



Le 7 mai 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Golder Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

Transmission par télécopieur :  
819 576-1011  
Nbre de pages : 3

**OBJET : Votre demande d'accès à l'information – Évaluation environnementale  
concernant les propriétés situées sur les parcours des alternatives  
proposées pour les ponts interprovinciaux, Gatineau**  
N/D : 1331-00203  
V/D : 07-1121-0198

Monsieur,

Nous avons bien reçu, le 6 mai 2008, votre demande concernant les documents que vous désirez consulter.

Nous vous informons, conformément à l'article 47 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels, que nous ne pourrions traiter votre demande dans le délai de 20 jours prévu par la Loi.

Compte tenu de l'ampleur de votre demande vous comprendrez qu'avec le peu d'effectif dont nous disposons pour retracer et analyser les documents nous ne pourrions répondre dans ce délai et même à l'intérieur du délai supplémentaire de 10 jours accordé par la Loi. À ce stade-ci, je ne peux établir une date pour répondre à votre demande.

Par ailleurs, soyez assuré que j'inviterai les services concernés à me faire des commentaires au préalable.

En nous excusant de ce contretemps, veuillez recevoir, Monsieur, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Le greffier adjoint et responsable  
de l'accès à l'information,

M<sup>re</sup> Richard D'Auray

RD/cb

p. j.

AVIS DE RECOURSRÉVISION

## a) Pouvoir

L'article 135 de la Loi prévoit qu'une personne peut, lorsque sa demande écrite a été refusée en tout ou en partie par le responsable de l'accès aux documents ou de la protection des renseignements personnels ou dans le cas où le délai prévu pour répondre est expiré, demander à la Commission d'accès à l'information de réviser cette décision.

La demande de révision doit être faite par écrit; elle peut exposer brièvement les raisons pour lesquelles la décision devrait être révisée (art. 137).

L'adresse de la Commission d'accès à l'information est la suivante :

QUÉBEC  
 Édifice Lomer-Gouin  
 575, rue Saint-Amable  
 Bureau 1.10  
 Québec (Québec)  
 G1R 2G4  
 Tél. : (418) 528-7741  
 Téléc. : (418) 528-3102

MONTRÉAL  
 480, boul. Saint-Laurent  
 Bureau 501, 5<sup>e</sup> étage  
 Montréal (Québec)  
 H2Y 3Y7  
 Tél. : (514) 873-4196  
 Téléc. : (514) 844-6170

## b) Motifs

Les motifs relatifs à la révision peuvent porter sur la décision, sur le délai de traitement de la demande, sur le mode d'accès à un document ou à un renseignement, sur les frais exigibles ou sur l'application de l'article 9 (notes personnelles inscrites sur un document, esquisses, ébauches, brouillons, notes préparatoires ou autres documents de même nature qui ne sont pas considérés comme des documents d'un organisme public).

## c) Délais

Les demandes de révision doivent être adressées à la Commission d'accès à l'information dans les 30 jours suivant la date de la décision ou de l'expiration du délai accordé au responsable pour répondre à une demande (art. 135).

La loi prévoit spécifiquement que la Commission d'accès à l'information peut, pour motif raisonnable, relever le requérant du défaut de respecter le délai de 30 jours (art. 135).

APPEL DEVANT LA COUR DU QUÉBEC

## a) Pouvoir

L'article 147 de la Loi stipule qu'une personne directement intéressée peut porter la décision de la Commission d'accès à l'information en appel devant un juge de la Cour du Québec sur toute question de droit ou de compétence. L'appel ne peut être interjeté qu'avec la permission d'un juge de la Cour du Québec. Le juge accorde la permission s'il est d'avis qu'il s'agit d'une question qui devrait être examinée en appel.

## b) Délais et frais

L'article 149 prévoit que la requête pour permission d'appeler doit être déposée au greffe de la Cour du Québec, à Montréal ou à Québec, dans les 30 jours qui suivent la date de réception de la décision de la Commission, après avis aux parties et à la Commission. Les frais de cette demande sont à la discrétion du juge.

La décision autorisant l'appel doit mentionner les seules questions de droit ou de compétence qui seront examinées en appel.

## c) Procédure

L'appel est formé, selon l'article 150 de la Loi, par le dépôt auprès de la Commission d'un avis à cet effet signifié aux parties, dans les 10 jours qui suivent la date de la décision qui l'autorise. Le dépôt de cet avis tient lieu de signification la Commission d'accès à l'information.

47. Le responsable doit, avec diligence et au plus tard dans les vingt jours qui suivent la date de la réception d'une demande:

1° donner accès au document, lequel peut alors être accompagné d'informations sur les circonstances dans lesquelles il a été produit;

1.1° donner accès au document par des mesures d'accommodement raisonnables lorsque le requérant est une personne handicapée;

2° informer le requérant des conditions particulières auxquelles l'accès est soumis, le cas échéant;

3° informer le requérant que l'organisme ne détient pas le document demandé ou que l'accès ne peut lui y être donné en tout ou en partie;

4° informer le requérant que sa demande relève davantage de la compétence d'un autre organisme ou est relative à un document produit par un autre organisme ou pour son compte;

5° informer le requérant que l'existence des renseignements demandés ne peut être confirmée;

6° informer le requérant qu'il s'agit d'un document auquel le chapitre II de la présente loi ne s'applique pas en vertu du deuxième alinéa de l'article 9;

7° informer le requérant que le tiers concerné par la demande ne peut être avisé par courrier et qu'il le sera par avis public;

8° informer le requérant que l'organisme demande à la Commission de ne pas tenir compte de sa demande conformément à l'article 137.1.

Traitement de la demande.

Si le traitement de la demande dans le délai prévu par le premier alinéa ne lui paraît pas possible sans nuire au déroulement normal des activités de l'organisme public, le responsable peut, avant l'expiration de ce délai, le prolonger d'une période n'excédant pas 10 jours. Il doit alors en donner avis au requérant par courrier dans le délai prévu par le premier alinéa.

.1982, c. 30, a. 47; 2006, c. 22, a. 26.

# TÉLÉCOPIE



## Golder Associés Ltée

920 Boul. St Joseph bureau 2  
Gatineau, QC, Canada J8Z 1S9

Téléphone: 819-576-1010  
Télécopieur: 819-576-1011

**Date:** 6 mai 2008 **No de projet:** 07-1121-0198

**À:** M. SERGE PROVENCHER **Télécopieur:** 819-772-3974

Ministère du Développement  
durable, de l'Environnement et des  
Parcs (MDDEP),

**Nbre de pages  
incluant celle-ci:** 13

Direction régionale de l'Outaouais

### Copie

**c.c. numéro de  
télécopieur :**

**conforme :**

**Envoyé** Christophe Bedeaux

**Courriel du  
destinataire :** Christophe\_Bedeaux

**par :** @golder.com

**OBJET :** DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS CONCERNANT  
LES PROPRIÉTÉS SITUÉES SUR LES PARCOURS DES ALTERNATIVES  
PROPOSÉES POUR LES PONTS INTERPROVINCIAUX, GATINEAU, QC

Dans le cadre d'une évaluation environnementale des alternatives proposées pour les ponts interprovinciaux, nous désirons consulter et/ou obtenir copie du dossier que le MDDEP détient relativement aux propriétés mentionnées dans le tableau page suivante. Ce tableau contient les adresses des propriétés situées sur les parcours, ou à proximité, des alternatives proposées. Pour votre référence des cartes sont fournies montrant la localisation des emplacements des 10 alternatives qui nous intéressent dans le cadre de cette évaluation.

Plus spécifiquement, nous voudrions obtenir copie de tout document existant relativement à ces propriétés tel que :

- des documents relatifs à une éventuelle inscription de cette propriété dans la banque GTC de données de terrains contaminés comme des rapports de caractérisation (sol et eau souterraine), de restauration, de suivi ou autres;
- des résultats de caractérisation (tels que pour les effluents, les matières résiduelles ou les matières dangereuses);
- des plaintes, rapports d'inspection, avis d'infraction; et
- des permis d'exploitation, certificat de conformité, demandes de certificat d'autorisation (CA), CA ou autre autorisation.

Ces documents sont nécessaires afin que nous procédions à l'évaluation de la situation environnementale de ces propriétés.

*Nous aviser si toutes les pages ne sont pas reçues.*

Cet envoi transmis par télécopieur est confidentiel et est à l'usage exclusif du destinataire. Toute autre personne est, par la présente, avisée qu'il lui est strictement interdit de diffuser, distribuer ou reproduire cet envoi. Si le destinataire ne peut être rejoint ou vous est inconnu, veuillez nous en informer immédiatement, à nos frais, puis détruire ce document.

BUREAUX EN AMÉRIQUE DU NORD, AMÉRIQUE DU SUD, EUROPE, AFRIQUE, ASIE, AUSTRALIE

**Liste des adresses des propriétés pour lesquelles des informations sont demandées**

<b>Alternative</b>	<b>Adresses (Numéro, rue)</b>
<b>1</b> Secteur de Aylmer	1600, 1650, 1700, 1748 Ch. Queen's Park; 363, 384, 395, 423 Ch. Eardley.
<b>2</b> Secteur de Aylmer	295, 319, 333, 339, 369 Ch. Queen's Park; 140, 144, 146 Rue William Davis; 202 à 256 Ch. Eardley (pair et impair); 35 Ch. Lattion; 311, 318, Rue Thomas-Sayer; 46, 50, 54, 58, Allée Riley; 267 Rue Front; 3500 Bd des Allumettières.
<b>3</b> Secteur de Aylmer	2, 4, 6, 8, 10, 12 Rue Bell; 141 et 11 à 35 (impair) Ch. Foley;
<b>4</b> Secteur de Aylmer	45 à 63 Rue Norval-Jones (impair); 15 à 37 Rue James Byrne (impair); 375, Ch. d'Aylmer; 255 Rue Samuel Edey; 33 et 30 à 42 (pair) Ch. Grimes; 42, 44, 50, 52, 58, 62, 58 Rue Conrad Valera; 401 Rue McConnell.
<b>5</b> Secteur de Gatineau	571 Rue Saint Louis; 620, 640 Bd Maloney Ouest; 143, 147, 151, 155, 159, 163, 167, 171 Rue de Melbourne; 143, 147, 151, 155, 159, 160, 163, 167, 171 Rue de Fontenelle; 400 Ch. de la Savane; 222, 225 Montée Paiment Est; Partie ouest de l'île Kettle
<b>6</b> Secteur de Gatineau	1021, 1057, 1073 Bd Hurtubise; 980 et 929 à 946 Rue Notre-Dame (pair et impair); 867, 869 et 878 à 896 Bd Maloney Est (pair); 3 à 348 Bd Lorrain (pair et impair); 13 Rue du Curé Labelle; 861 Bd St René Est; 9 Rue Marlène-Goyet; 83 à 99 rue Claude-Monet (impair); 107, 108, 111, 112 Rue Auguste-Renoir; 110 à 123 Rue des Fleurs (pair et impair).
<b>7</b> Secteur de Gatineau	1463 Bd Hurtubise; 1715, 1747, 1751 Rue Arthur-Fecteau; 1798, 1847, 1870, 1883, 1887, 1907, Bd Maloney Est.
<b>8</b> Secteur de Gatineau et Masson-Angers	2135, 2170 Ch. de Montréal Ouest; 2066 Bd Maloney Est; 220, 230, 240, 250, 251, 419 Montée Mineault.
<b>9</b> Secteur de Masson-Angers	186 à 200 Rue des Sarcelles (pair); 1176, 1180, 1186, 1204, 1240, 1260 Ch. de Montréal Ouest; 12, 17, 27 Rue du progrès;

À l'attention de M. Serge Provencher

6 mai 2008

MDDEP

- 3 -

07-1121-0198

	1000 à 1280 Rue des Laurentides (pair et impair); 10, 12, 15, 17 Rue de Cherisy; 1032 à 1038 Rue Eugène-Trinquier (pair et impair); 12 à 19 Rue de GrandPré (pair et impair); 5 à 41 Rue Valpin (impair); 1220 et 1225 Rue de Neuville.
<b>10 Secteur de Masson-Angers</b>	2 à 250 Ch. du Quai (pair et impair); 105 Ch. du Fer à Cheval; 30 à 35 et 101 à 123 Rue du Grand-Duc (impair); 27, 28, 30, 31, 40 Rue du Bassin; 1 à 31 (impair) et 2, 8, 12, 34 Ch. de Montréal Est; 845 à 945 Ch. de Masson; 2 et 3 Rue de la gare; 3 et 5 Rue St Charles; 1 à 3 Rue Hector-Viau; 1 à 5 Rue Carniel; 1 à 4 Rue des Chutes-Rhéaume.

Pour plus d'informations, n'hésitez pas à contacter le soussigné. Veuillez agréer, l'expression de nos salutations les meilleures.

CB

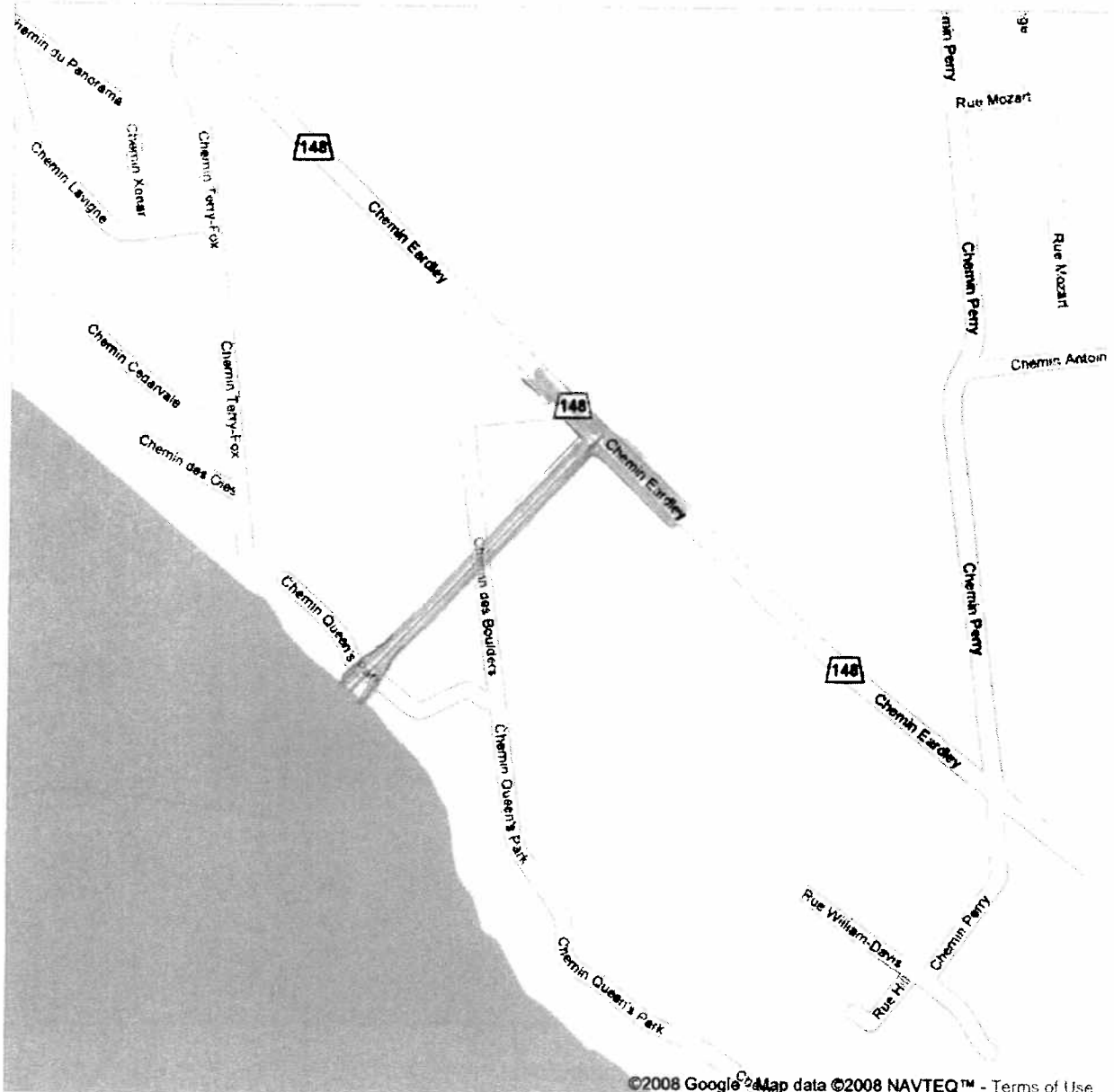
N:\Active\2007\1121 - Geotechnical\07-1121-0198 NCE Interprovincial Bridge EA\Phase I ESA\Reg request\Quebec\Télécopieur fr - MDDEP Ponts interprovinciaux.doc

L'original suivra par la poste  oui,  non

*Alternative 1 Gatineau*

**Google**  
Maps Canada

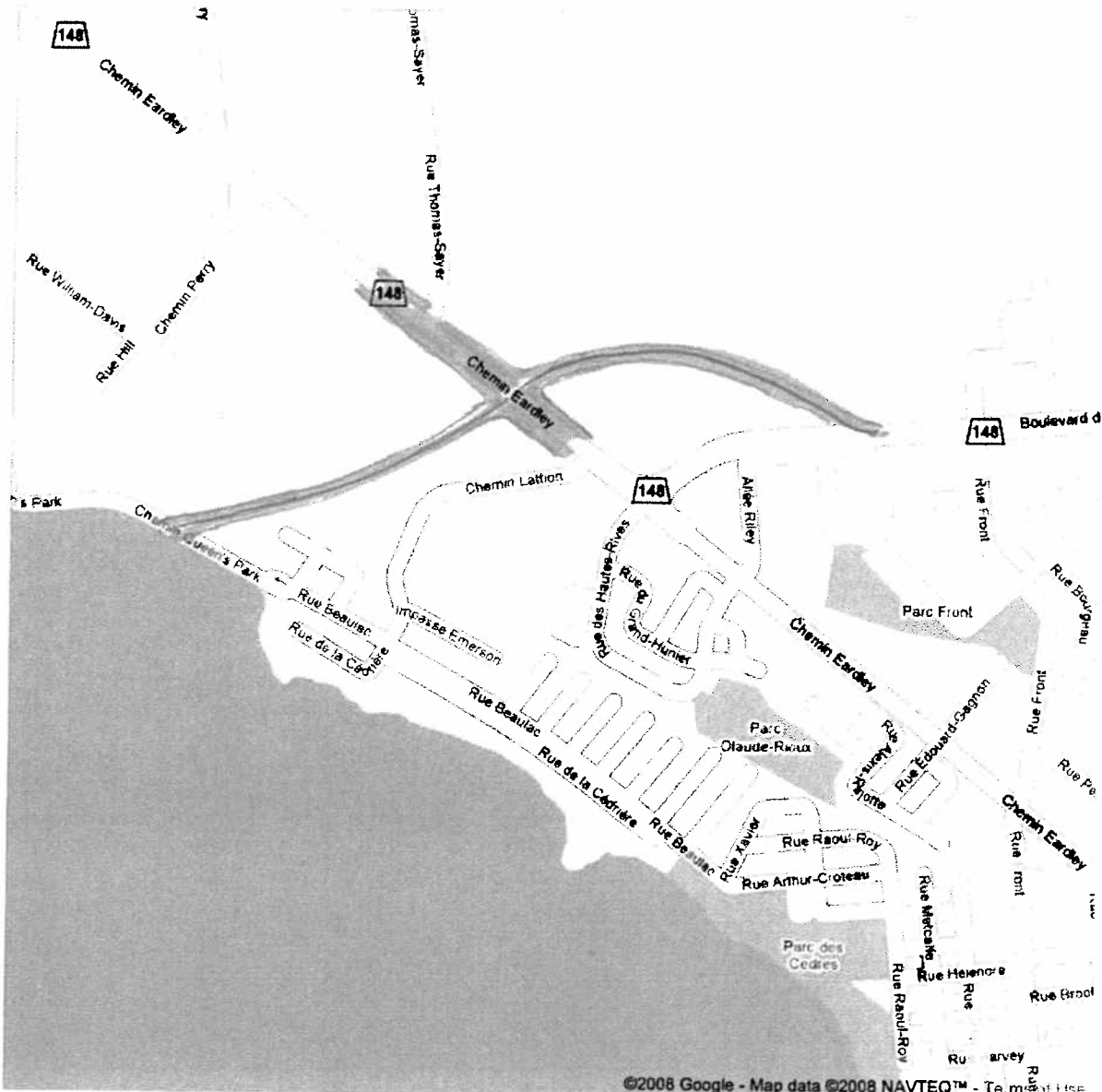
Address **Gatineau, QC**



*Alternative 2 Continuum*

Google

Address Ottawa, ON



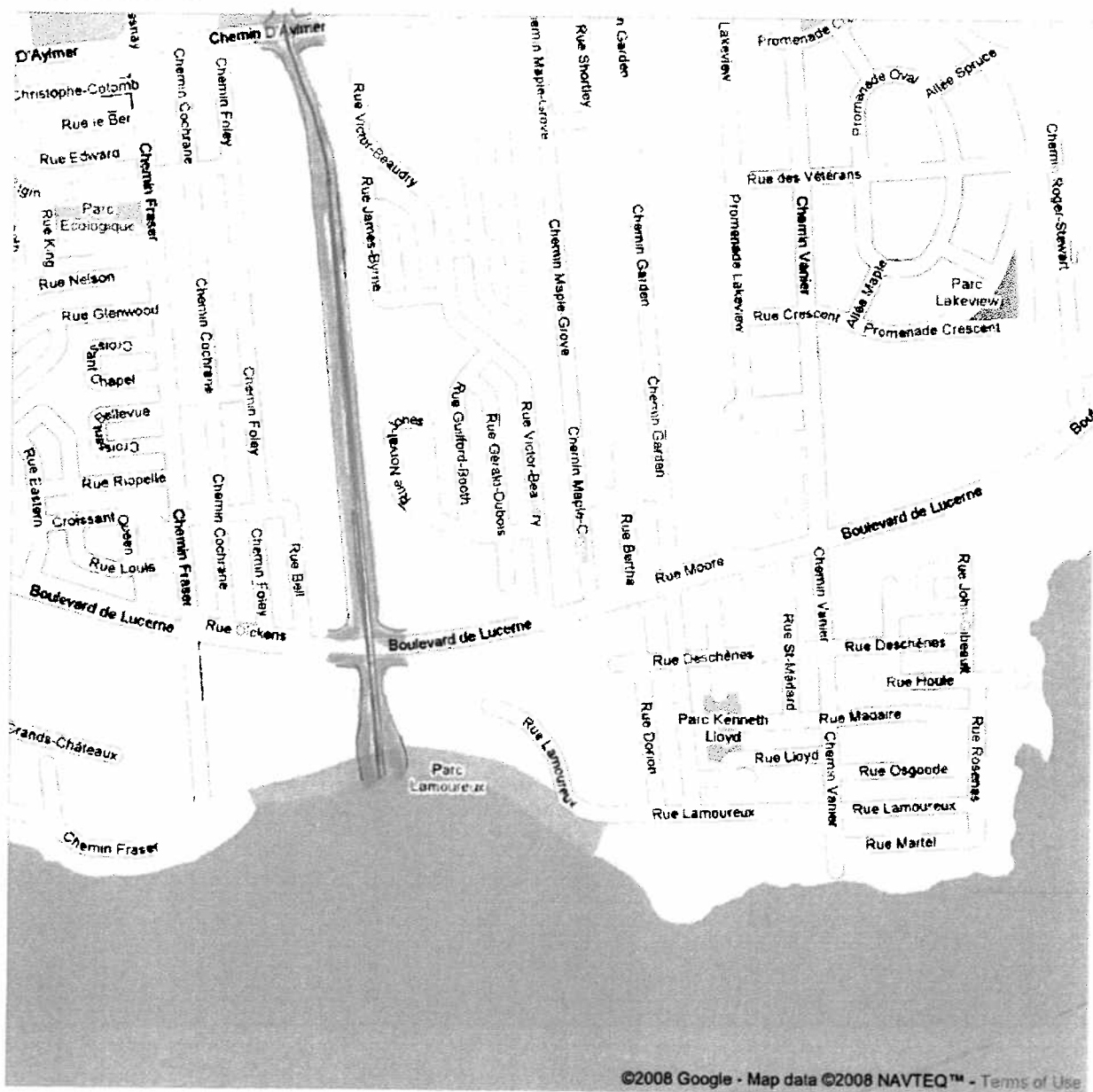
©2008 Google - Map data ©2008 NAVTEQ™ - Terms of Use



*Alternative 384 Sud Gatineau*



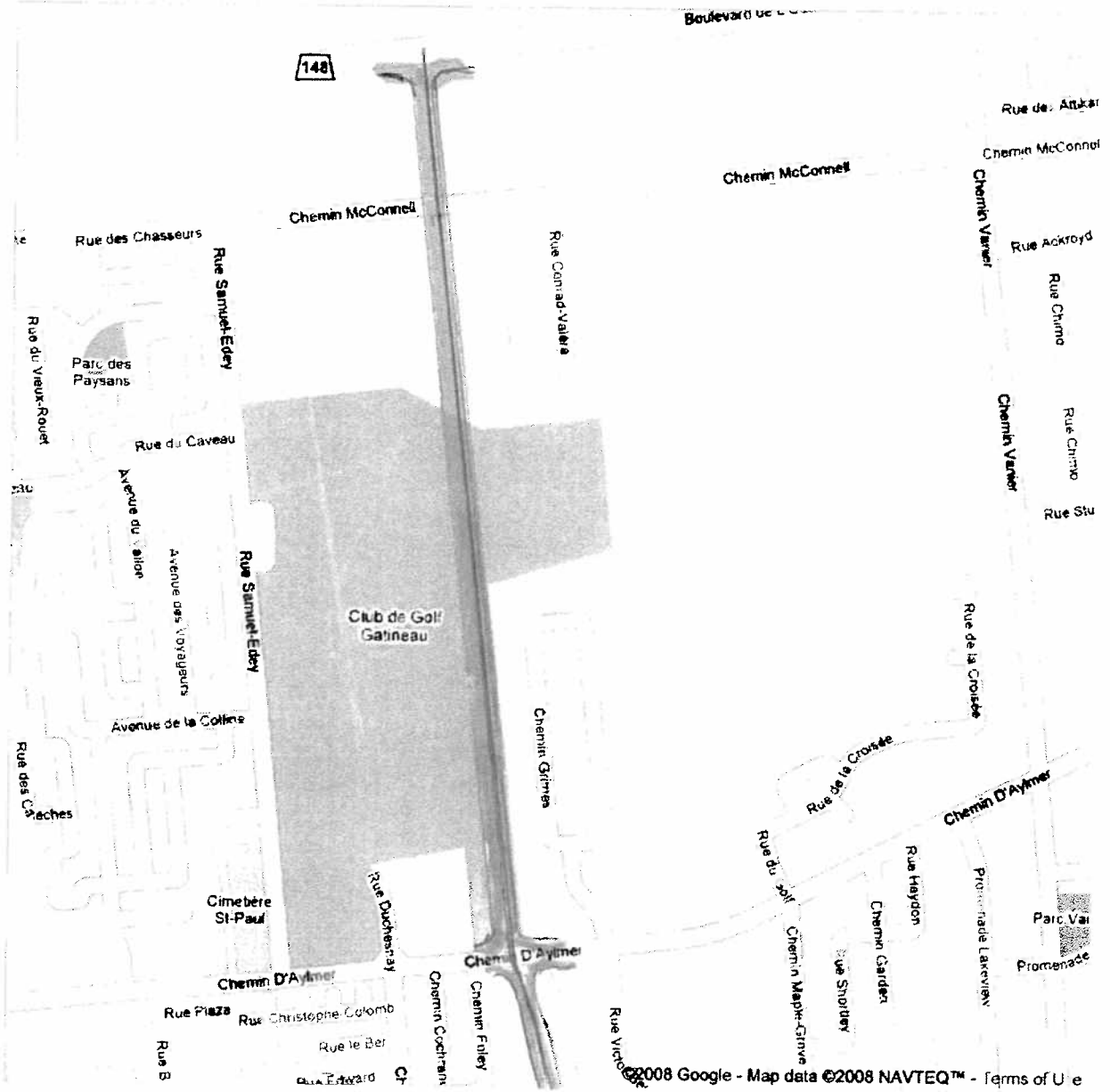
Address **Gatineau, QC**



Alternative 384 Nord Gatineau  
(3 et 4)



Address Gatineau, QC

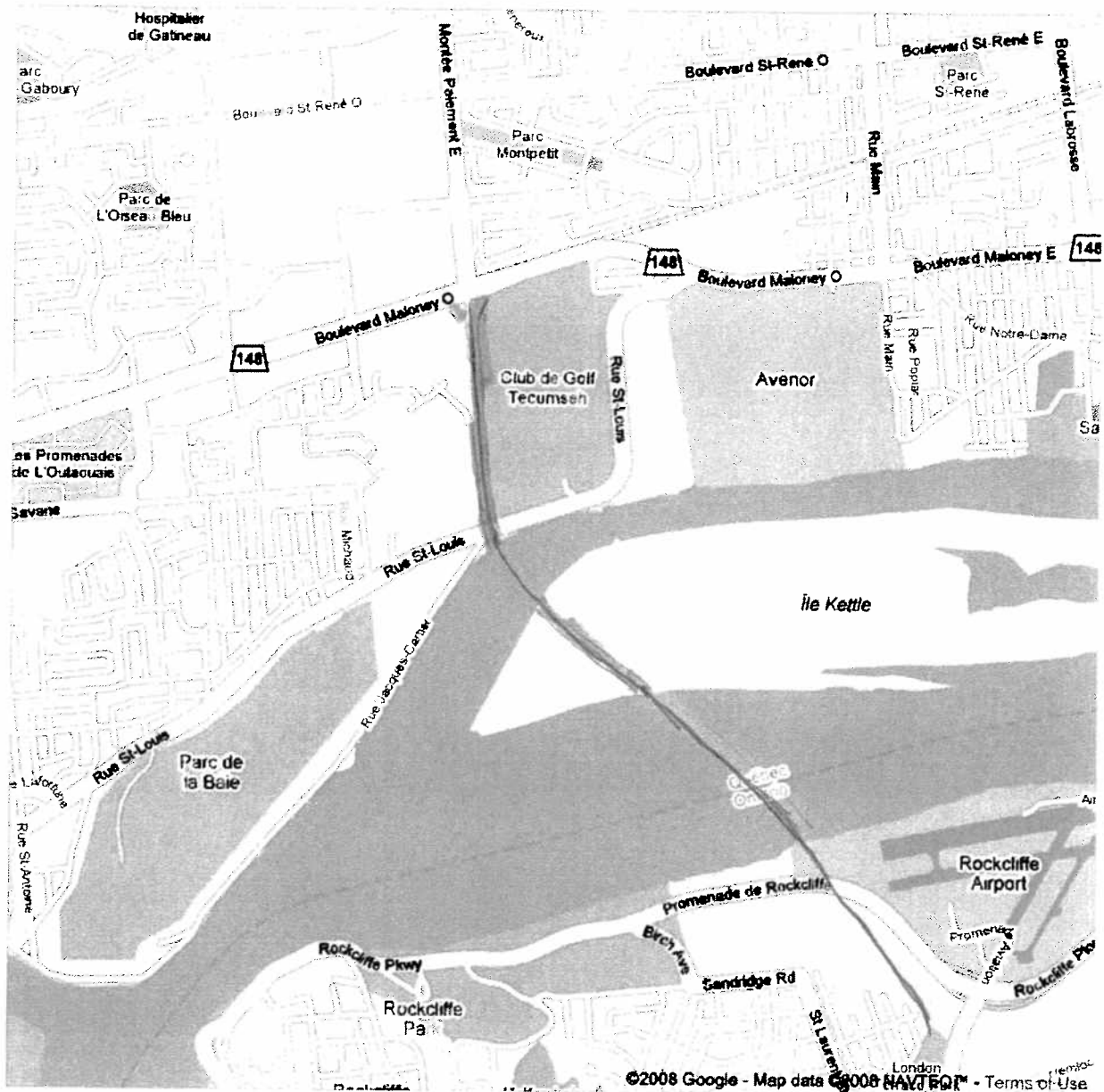


©2008 Google - Map data ©2008 NAVTEQ™ - Terms of Use

*Alternative 5 Gatineau*

Google

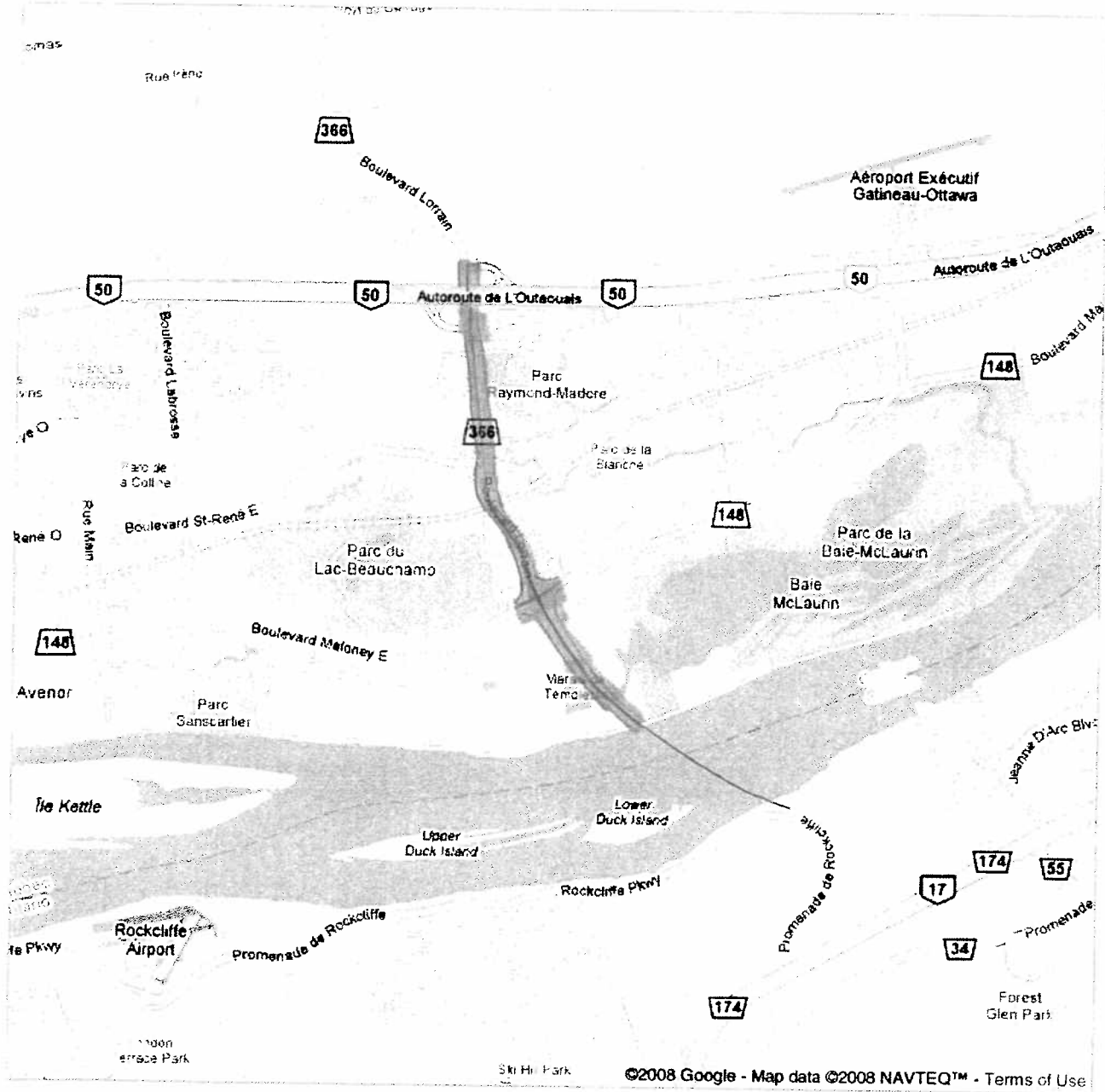
Address Gatineau, QC



Alternative 6 Gatineau

Google

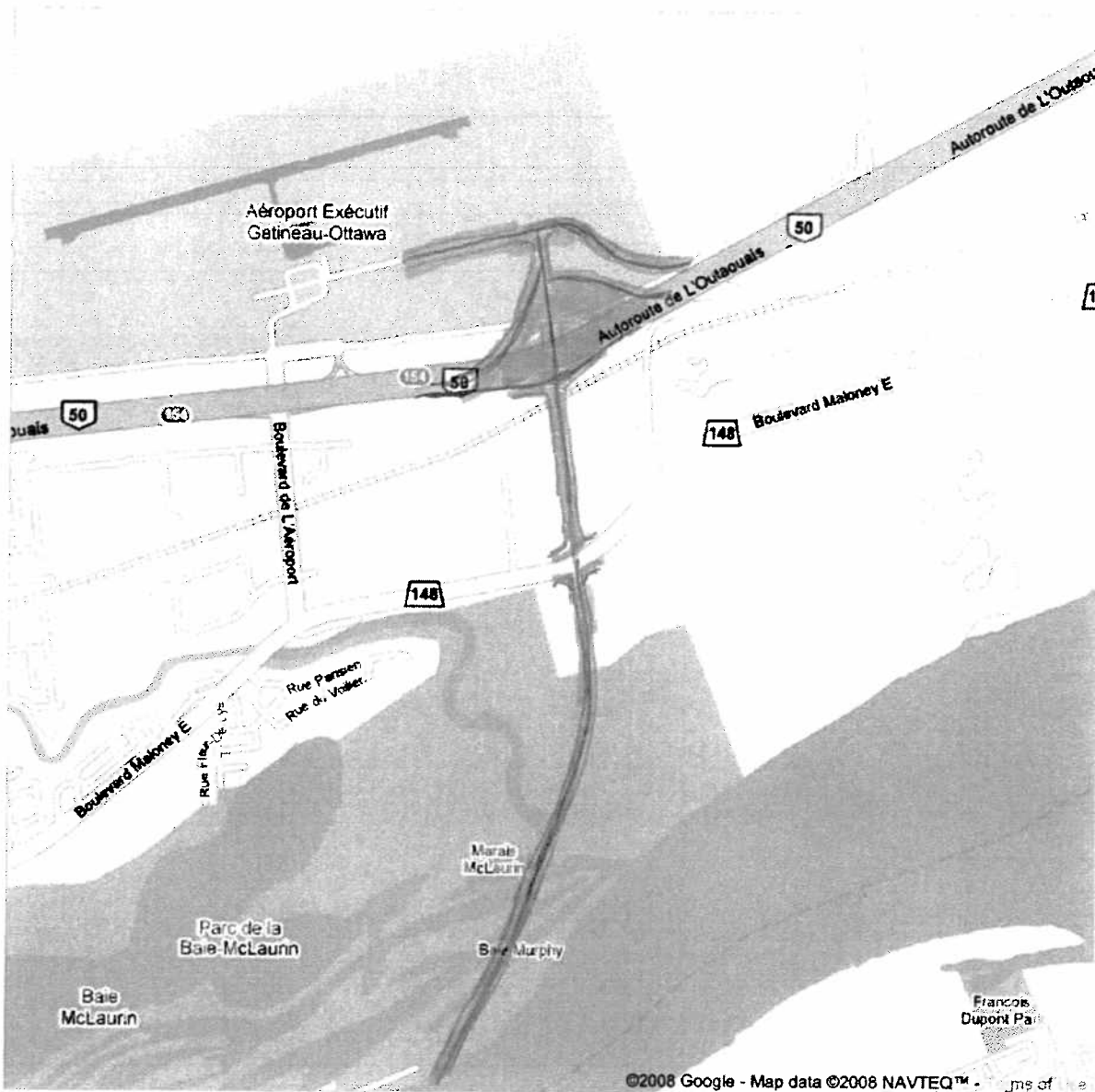
Address Orléans, ON



*Alternative 7 Gatineau*

Google

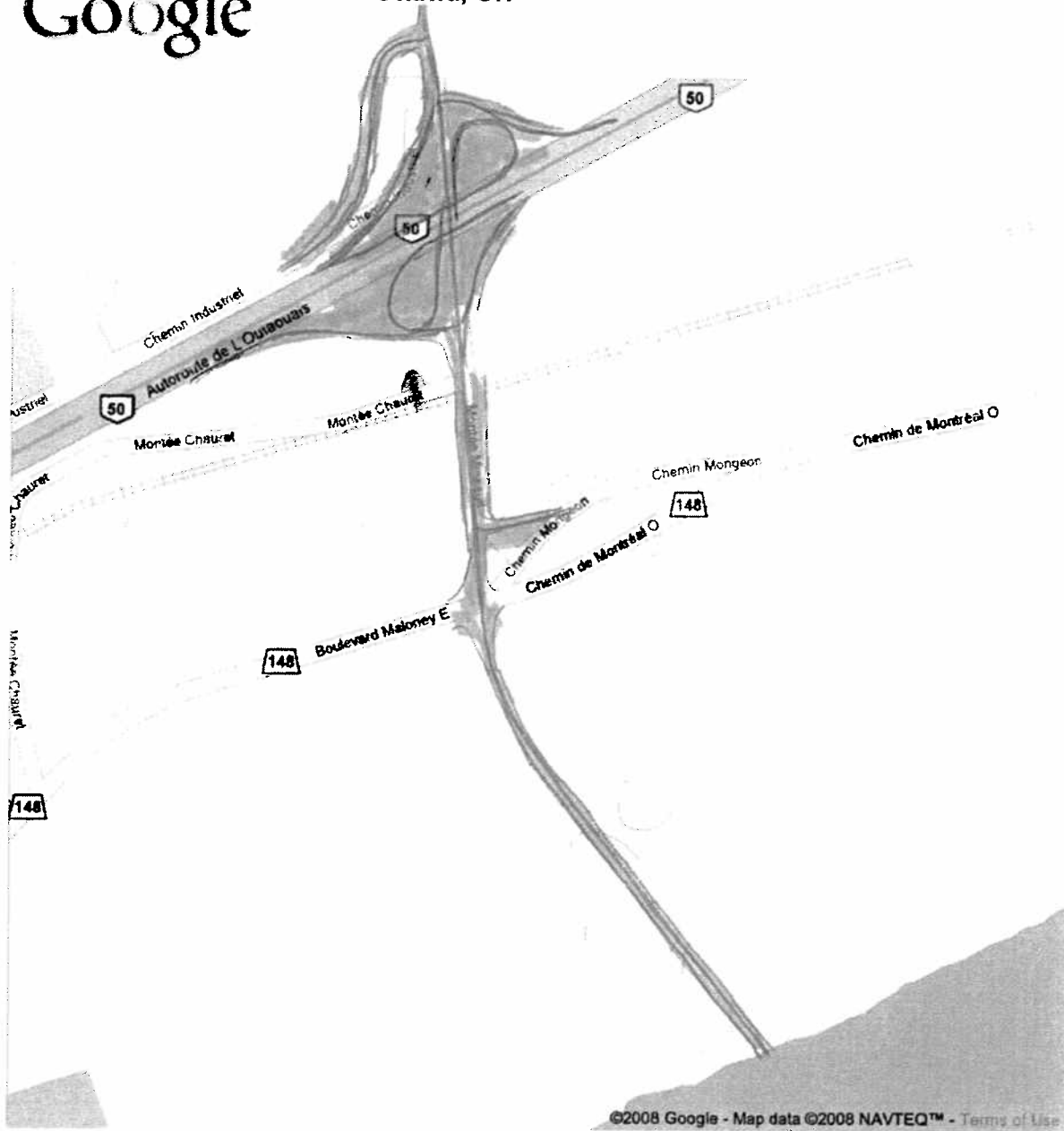
Address Ottawa, ON



*Alternative 8 Gatineau*

Google

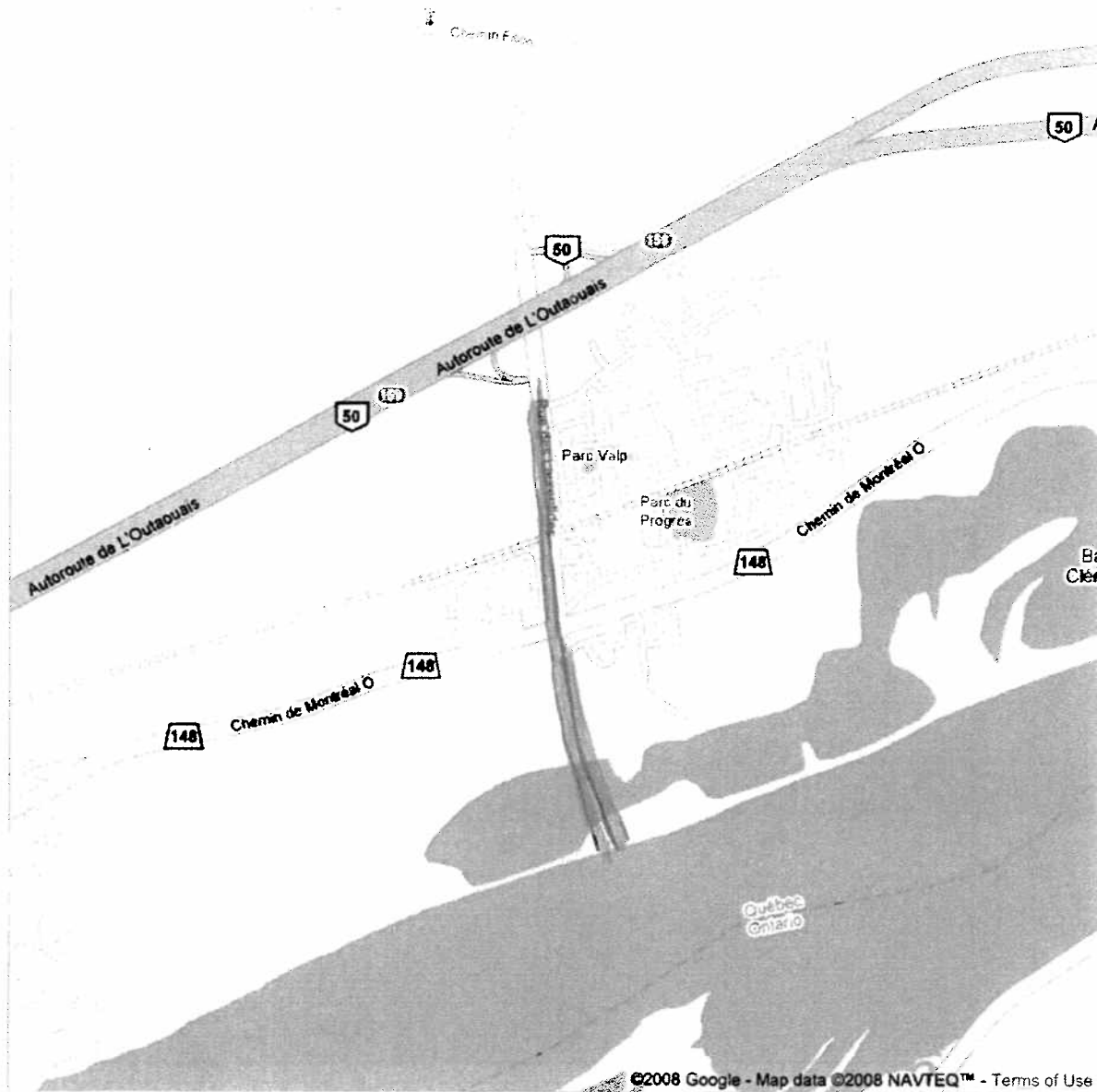
Address Ottawa, ON



*Alternative 1 Gatineau*



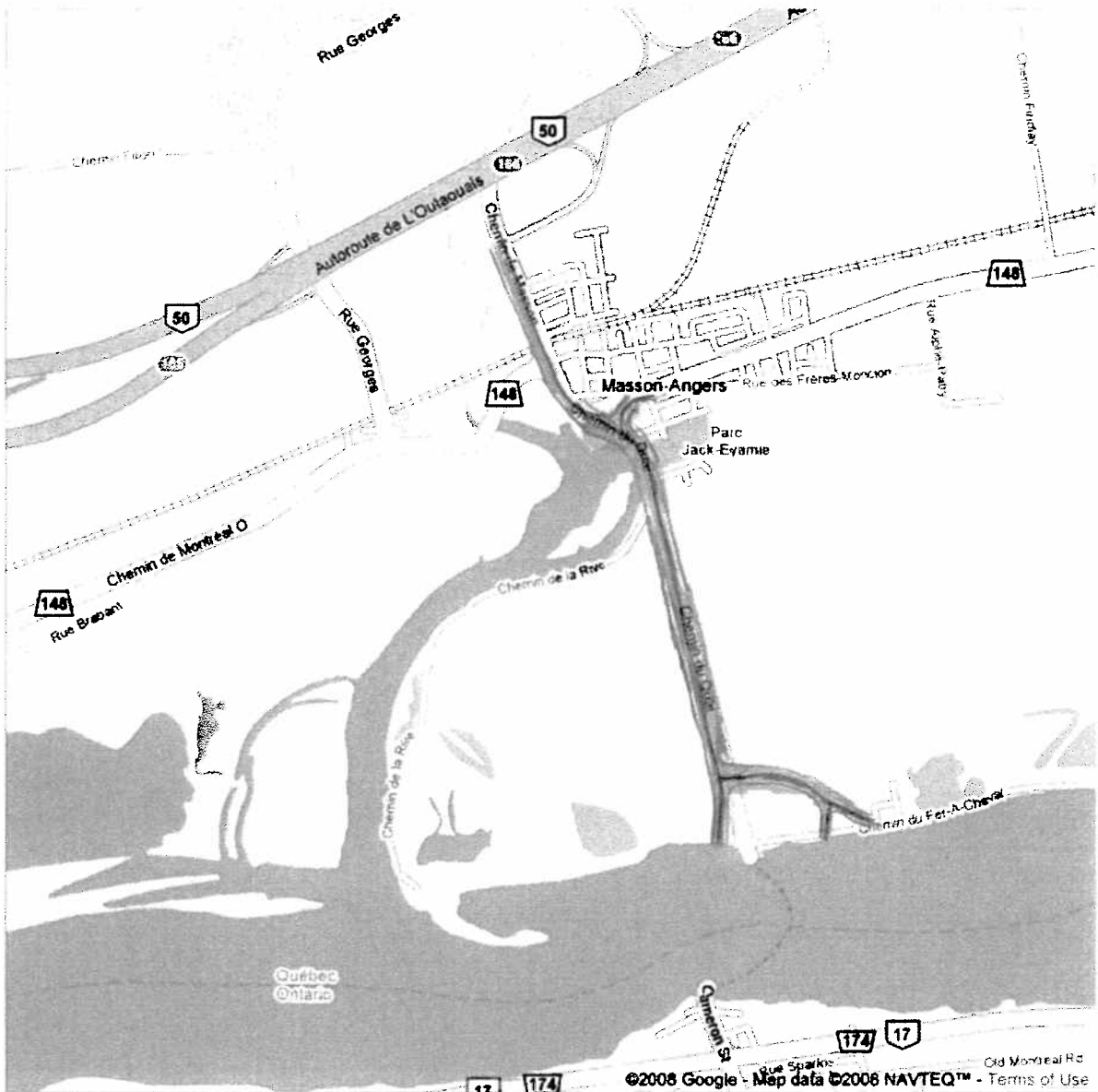
Address Ottawa, ON



*Alternative 10 Gatineau*

Google  
Maps

Address Ottawa, ON





Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, le 23 mai 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Golder Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

Objet : Demande d'accès concernant les propriétés situées sur les parcours  
des alternatives proposées pour les ponts interprovinciaux Gatineau  
- Propriétés situées aux 1600, 1650, 1700, 1748, ch. Queen's Park, secteur  
Aylmer

Monsieur,

Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre  
demande d'accès du 6 mai dernier concernant l'objet précité.

Après vérification, nous vous précisons que nous ne détenons  
aucun dossier pertinent à votre demande.

Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la  
Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-annexée une note  
explicative concernant l'exercice de ce recours

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos  
sentiments les meilleurs.

La répondante régionale,

*Madeline Larose*

Madeline Larose

Pièce jointe (1)

98, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Y 3R7  
Téléphone : (819) 772-3434  
Télécopieur : (819) 772-3952  
Courriel : [dr07@mddep.gouv.qc.ca](mailto:dr07@mddep.gouv.qc.ca)

Ministère du  
Développement durable,  
de l'Environnement  
et des Parcs

Québec

Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, le 23 mai 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Golder Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

Objet : Demande d'accès concernant les propriétés situées sur les parcours  
des alternatives proposées pour les ponts interprovinciaux Gatineau  
- Propriétés situées aux 363, 384, 395, 423, ch. Eardley, secteur Aylmer

Monsieur,

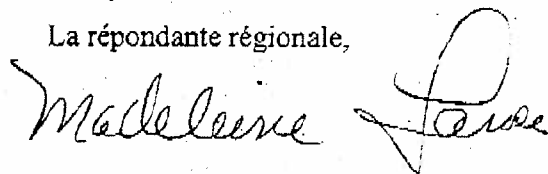
Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre  
demande d'accès du 6 mai dernier concernant l'objet précité.

Après vérification, nous vous précisons que nous ne détenons  
aucun dossier pertinent à votre demande.

Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la  
Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-annexée une note  
explicative concernant l'exercice de ce recours

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos  
sentiments les meilleurs.

La répondante régionale,



Madeleine Larose

Pièce jointe (1)

98, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Y 3R7  
Téléphone : (819) 772-3434  
Téécopieur : (819) 772-3952  
Courriel : [dr07@mddep.gouv.qc.ca](mailto:dr07@mddep.gouv.qc.ca)

♻️ Ce papier contient 100 % de fibres recyclées après consommation.

Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, le 23 mai 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Goldér Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

Objet : Demande d'accès concernant les propriétés situées sur les parcours  
des alternatives proposées pour les ponts interprovinciaux Gatineau  
- Propriétés situées aux 295, 319, 333, 339, 369, ch. Queen's Park, secteur  
Aylmer

Monsieur,

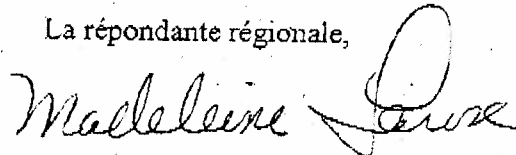
Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre  
demande d'accès du 6 mai dernier concernant l'objet précité.

Après vérification, nous vous précisons que nous ne détenons  
aucun dossier pertinent à votre demande.

Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la  
Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-annexée une note  
explicative concernant l'exercice de ce recours

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos  
sentiments les meilleurs.

La répondante régionale,



Madeleine Larose

Pièce jointe (1)

98, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Y 3R7  
Téléphone : (819) 772-3434  
Télécopieur : (819) 772-3952  
Courriel : [cr07@mddep.gouv.qc.ca](mailto:cr07@mddep.gouv.qc.ca)

Ministère du  
Développement durable,  
de l'Environnement  
et des Parcs

Québec 

Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, le 23 mai 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Golder Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

Objet : Demande d'accès concernant les propriétés situées sur les parcours  
des alternatives proposées pour les ponts interprovinciaux Gatineau  
- Propriétés situées aux 140, 144, 146, rue William Davis, secteur Aylmer

Monsieur,

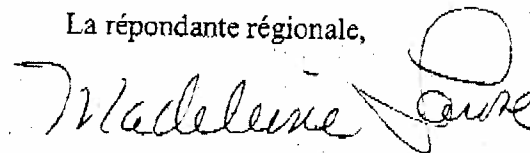
Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre  
demande d'accès du 6 mai dernier concernant l'objet précité.

Après vérification, nous vous précisons que nous ne détenons  
aucun dossier pertinent à votre demande.

Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la  
Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-annexée une note  
explicative concernant l'exercice de ce recours

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos  
sentiments les meilleurs.


La répondante régionale,



Madeleine Larose

Pièce jointe (1)

98, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Y 3R7  
Téléphone : (819) 772-3434  
Télécopieur : (819) 772-3952  
Courriel : [dr01@mddep.gouv.qc.ca](mailto:dr01@mddep.gouv.qc.ca)

 Ce papier contient 100 % de fibres recyclées après consommation.

Ministère du  
Développement durable,  
de l'Environnement  
et des Parcs

Québec

Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, le 2 juin 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Golder Associés Ltée  
920, boulevard sSt-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

Objet : Demande d'accès concernant les propriétés situées aux 202 à 256  
chemin Eardley à Gatineau

Monsieur,

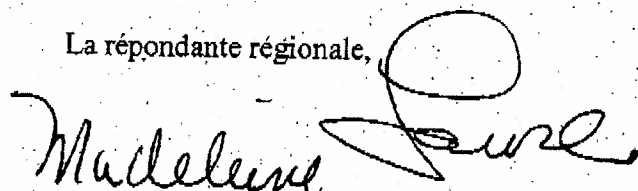
Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre  
demande d'accès du 6 mai dernier concernant l'objet précité.

Après vérification, nous vous précisons que nous ne détenons  
aucun document pertinent à votre demande.

Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la  
Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-jointe une note  
explicative concernant l'exercice de ce recours.

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos  
sentiments les meilleurs.

La répondante régionale,



Madeleine Larose

Pièce jointe (1)

98, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Y 3R7  
Téléphone : (819) 772-3434  
Télécopieur : (819) 772-3952  
Courriel : [dr27@mddec.gouv.qc.ca](mailto:dr27@mddec.gouv.qc.ca)



Ministère du  
Développement durable,  
de l'Environnement  
et des Parcs

Québec

Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, le 23 mai 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Golder Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

Objet : Demande d'accès concernant les propriétés situées sur les parcours  
des alternatives proposées pour les ponts interprovinciaux Gatineau  
- Propriété située au 35, chemin Lattion, secteur Aylmer

Monsieur,

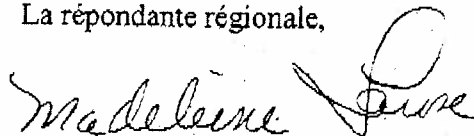
Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre  
demande d'accès du 6 mai dernier concernant l'objet précité.

Après vérification, nous vous précisons que nous ne détenons  
aucun dossier pertinent à votre demande.

Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la  
Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-annexée une note  
explicative concernant l'exercice de ce recours

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos  
sentiments les meilleurs.


La répondante régionale,



Madeleine Larose

Pièce jointe (1)

98, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Y 3R7  
Téléphone : (819) 772-3434  
Télécopieur : (819) 772-3952  
Courriel : [dr07@mdddp.gouv.qc.ca](mailto:dr07@mdddp.gouv.qc.ca)

 Ce papier contient 100 % de fibres recyclées après consommation.

Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, le 23 mai 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Goldér Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

Objet : Demande d'accès concernant les propriétés situées sur les parcours  
des alternatives proposées pour les ponts interprovinciaux Gatineau  
- Propriétés situées aux 311, 318, rue Thomas-Sayer, secteur Aylmer

Monsieur,

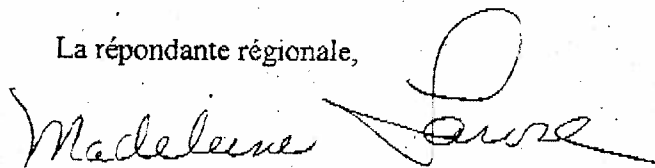
Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre  
demande d'accès du 6 mai dernier concernant l'objet précité.

Après vérification, nous vous précisons que nous ne détenons  
aucun dossier pertinent à votre demande.

Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la  
Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-annexée une note  
explicative concernant l'exercice de ce recours

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos  
sentiments les meilleurs.

La répondante régionale,



Madeleine Larose

Pièce jointe (1)

98, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Y 3R7  
Téléphone : (819) 772-3434  
Télocopieur : (819) 772-3952  
Courriel : [dr07@mddep.gouv.qc.ca](mailto:dr07@mddep.gouv.qc.ca)

Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, le 23 mai 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Golder Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

Objet : Demande d'accès concernant les propriétés situées sur les parcours  
des alternatives proposées pour les ponts interprovinciaux Gatineau  
- Propriétés situées aux 46, 50, 54, 58, Allée Riley, secteur Aylmer

Monsieur,

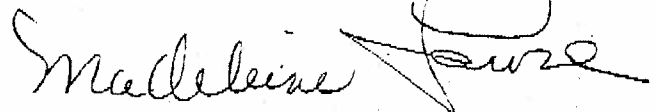
Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre  
demande d'accès du 6 mai dernier concernant l'objet précité.

Après vérification, nous vous précisons que nous ne détenons  
aucun dossier pertinent à votre demande.

Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la  
Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-annexée une note  
explicative concernant l'exercice de ce recours

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos  
sentiments les meilleurs.

La répondante régionale,



Madeleine Larose

Pièce jointe (1)

98, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Y 3R7  
Téléphone : (819) 772-3434  
Télécopieur : (819) 772-3952  
Courriel : [dr07@mddep.gouv.qc.ca](mailto:dr07@mddep.gouv.qc.ca)



Ministère du  
Développement durable,  
de l'Environnement  
et des Parcs

Québec 

Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, 4 juin 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Golder Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

OBJET : Accès à l'information / Propriété située au 267, rue Front  
à Gatineau, secteur Aylmer

Monsieur,

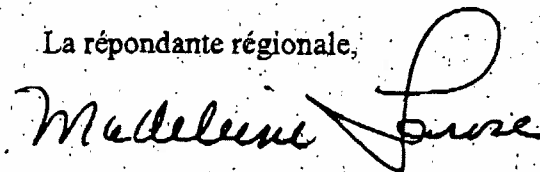
Suite à votre lettre datée le 6 mai dernier où vous demandiez accès au dossier cité en rubrique.

Vous trouverez ci-joint copie des documents disponibles visés par votre demande d'accès.

- Rapport d'inspection, 15/03/15, 3 pages;
- Avis d'infraction (013778693), 2 pages.

Veillez agréer, Monsieur, mes salutations distinguées.

La répondante régionale,



Madeleine Larose

P.J.



Gouvernement du Québec  
Ministère de l'Environnement et de la Faune  
Direction régionale de l'Outaouais

### RAPPORT D'INSPECTION

N/Dossier : 7316-07-01-7811008

Date de rédaction : 99-03-17

#### IDENTIFICATION

Date de l'inspection : 99-03-15

Heure : - Arrivée: 10 :30

- Départ : 10 :40

Inspecteur : Richard Drouin

Accompagné de:

#### Lieu inspecté :

Coin sud ouest Mc Connell/Front  
Aylmer

#### Adresse postale (si différente)

267 rue Front  
Aylmer

#### Plaignant (e) :

Rencontré oui [ ] non [ x ]

Nom/ adresse

Téléphone

#### Personne (s) rencontrée (s) :

Nom

Fonction

Téléphone

#### Pièce (s) annexée (s) :

[ x ] PHOTO (S) Nombre : 1

[ ] CROQUIS

[ ] CARTE

#### Échantillon (s) :

[ ] EAU Nombre :

[ ] SOL Nombre :

[ ] DÉCHETS Nombre :

#### Autre (s) annexe (s) :

1-

2-

#### BUT (S) DE L'INSPECTION :

Vérifier si l'avis d'infraction du 11 février 1999 a été respecté.

**RAPPORT D'INSPECTION**

N/Dossier : 7316-07-01-7811008

Date de rédaction : 99-03-17

**DESCRIPTION DE L'INSPECTION**

La neige usée n'a pas été enlevée. Par contre l'accès au site est bloqué par un amas de neige. Il ne semble pas y avoir eu de dépôt de neige depuis ma dernière inspection.

### RAPPORT D'INSPECTION

N/Dossier : 7316-07-01-7811008

Date de rédaction : 99-03-17

#### 3. CONCLUSION

L'avis d'infraction n'a pas été respecté puisque la neige usée n'a pas été enlevée. Par contre il ne semble pas y avoir eu de dépôt de neige depuis ma dernière inspection.

### RAPPORT D'INSPECTION

N/Dossier : 7316-07-01-7811008

Date de rédaction : 99-03-17

#### 4. RECOMMANDATION(S)

ART. 37 Loi D'ACCES [...]


#### 5. VÉRIFICATION

RÉDIGÉ PAR : Richard Drouin

  
(signature)

99-03-17  
A/M/J

VÉRIFIÉ PAR :

  
(signature)

99-03-22  
A/M/J

COMMENTAIRES DU VÉRIFICATEUR :

ART. 37 Loi D'ACCES [...]



Gouvernement du Québec  
Ministère de  
l'Environnement

CERTIFIÉ 013778693

Hull, le 11 février 1999

AVIS D'INFRACTION

M. Khalil Daoud  
3, rue Lacasse  
Aylmer (Québec)  
J9H 6H7

**COPIE  
DOSSIER**

N/Réf. : 7316-07-01-7811008

Objet : Dépôt de neige usées  
267 rue Front, Aylmer

---

Monsieur,

À la suite d'une inspection effectuée le 28 janvier 1999 par un fonctionnaire dûment autorisé de notre direction régionale, nous avons constaté les infractions ci-après et ce, en dérogation à la loi et au règlement :

1. De la neige est déversée sur un lieu non autorisé ;

Loi sur la qualité de l'environnement (L.R.Q., c. Q.-2)

. article 22.

2. Règlement sur les lieux d'élimination de neige (L.R.Q., c. Q-2, a.31, par. a à c, e, f, g, g.1, a.109.1, et a.124.1 ; 1997, c.21, a.1)

. article 1.

Direction régionale de l'Outaouais  
98, rue Lois  
Hull (Québec) J8Y 3R7

Téléphone : (819) 772-3434  
Télécopieur : (819) 772-3974

**AVIS D'INFRACTION**

-2-

N/Réf. : 7316-06-01-7811008

Le 11 février 1999

Nous vous demandons donc de cesser immédiatement le dépôt de neige usée et de nous présenter un plan correctif d'ici au 12 mars 1999 visant le retrait de toute la neige déversée.

Pour toute information additionnelle, vous pourrez communiquer avec M. Richard Drouin au (819) 772-3434, poste 228.

À défaut de vous conformer à cet avis d'infraction nous aurons à prendre les mesures appropriées.

Le présent avis, ni le fait de vous y conformer, ne nous prive du droit d'exercer les recours disponibles à l'égard des infractions qui ont été observées.

Le Chef du Service  
de l'environnement,



Léon Martin, ing.

LM/RD

PRÉPARÉ PAR: PAR: 

Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, le 23 mai 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Goldér Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

Objet : Demande d'accès concernant les propriétés situées sur les parcours  
des alternatives proposées pour les ponts interprovinciaux Gatineau  
- Propriété située au 3500, boulevard des Allumettières, secteur Aylmer

Monsieur,

Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre  
demande d'accès du 6 mai dernier concernant l'objet précité.

Après vérification, nous vous précisons que nous ne détenons  
aucun dossier pertinent à votre demande.

Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la  
Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-annexée une note  
explicative concernant l'exercice de ce recours

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos  
sentiments les meilleurs.

La répondante régionale,

*Madeleine Larose*

Madeleine Larose

Pièce jointe (1)

98, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Y 3R7  
Téléphone : (819) 772-3434  
Télécopieur : (819) 772-3952  
Courriel : [dr07@mddcp.gouv.qc.ca](mailto:dr07@mddcp.gouv.qc.ca)

Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

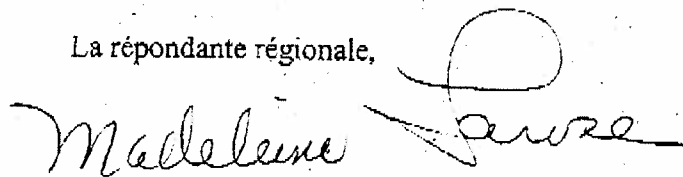
Gatineau, le 23 mai 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Golder Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9Objet : Demande d'accès concernant les propriétés situées sur les parcours  
des alternatives proposées pour les ponts interprovinciaux Gatineau  
- Propriétés situées aux 2, 4, 6, 8, 10, 12, rue Bell, secteur Aylmer

Monsieur,

Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre  
demande d'accès du 6 mai dernier concernant l'objet précité.Après vérification, nous vous précisons que nous ne détenons  
aucun dossier pertinent à votre demande.Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la  
Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-annexée une note  
explicative concernant l'exercice de ce recoursNous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos  
sentiments les meilleurs.

La répondante régionale,




Madeleine Larose

Pièce jointe (1)

98, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Y 3R7  
Téléphone : (819) 772-3434  
Télécopieur : (819) 772-3952  
Courriel : [dr07@mddep.gouv.qc.ca](mailto:dr07@mddep.gouv.qc.ca)



Ministère du  
Développement durable,  
de l'Environnement  
et des Parcs

Québec 

Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, le 23 mai 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Goldér Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

Objet : Demande d'accès concernant les propriétés situées sur les parcours  
des alternatives proposées pour les ponts interprovinciaux Gatineau  
- Propriétés situées aux 141 et 11 à 35, chemin Foley, secteur Aylmer

Monsieur,

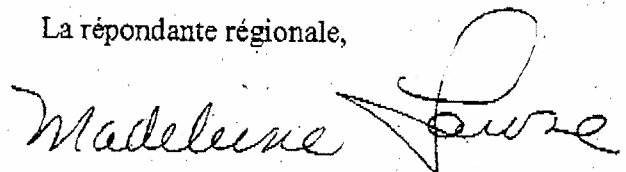
Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre  
demande d'accès du 6 mai dernier concernant l'objet précité.

Après vérification, nous vous précisons que nous ne détenons  
aucun dossier pertinent à votre demande.

Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la  
Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-jointe une note  
explicative concernant l'exercice de ce recours

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos  
sentiments les meilleurs.


La répondante régionale,



Madeleine Larose

Pièce jointe (1)

98, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Y 3R7  
Téléphone : (819) 772-3434  
Télécopieur : (819) 772-3952  
Courriel : [dr07@mddep.gouv.qc.ca](mailto:dr07@mddep.gouv.qc.ca)

 Ce papier contient 100 % de fibres recyclées après consommation.

Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, le 23 mai 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Golder Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9Objet : Demande d'accès concernant les propriétés situées sur les parcours  
des alternatives proposées pour les ponts interprovinciaux Gatineau  
- Propriétés situées aux 45 à 63, rue Norval-Jones, secteur Aylmer

Monsieur,


Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre  
demande d'accès du 6 mai dernier concernant l'objet précité.Après vérification, nous vous précisons que nous ne détenons  
aucun dossier pertinent à votre demande.Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la  
Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-jointe une note  
explicative concernant l'exercice de ce recoursNous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos  
sentiments les meilleurs.

La répondante régionale,



Madeleine Larose

Pièce jointe (1)

98, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Y 3R7  
Téléphone : (819) 772-3434  
Télécopieur : (819) 772-5952  
Courriel : [dr07@mddep.gouv.qc.ca](mailto:dr07@mddep.gouv.qc.ca) Ce papier contient 100 % de fibres recyclées après consommation.

Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, le 23 mai 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Golder Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

Objet : Demande d'accès concernant les propriétés situées sur les parcours  
des alternatives proposées pour les ponts interprovinciaux Gatineau  
- Propriétés situées aux 15 à 37, rue James Byrnes, secteur Aylmer

Monsieur,

Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre  
demande d'accès du 6 mai dernier concernant l'objet précité.

Après vérification, nous vous précisons que nous ne détenons  
aucun dossier pertinent à votre demande.

Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la  
Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-annexée une note  
explicative concernant l'exercice de ce recours

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos  
sentiments les meilleurs.

La répondante régionale,



Madeleine Larose

Pièce jointe (1)

98, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Y 3R7  
Téléphone : (819) 772-3434  
Télécopieur : (819) 772-3952  
Courriel : [dr07@mddep.gouv.qc.ca](mailto:dr07@mddep.gouv.qc.ca)

 Ce papier contient 100 % de fibres recyclées après consommation.

Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, le 23 mai 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Golder Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

Objet : Demande d'accès concernant les propriétés situées sur les parcours  
des alternatives proposées pour les ponts interprovinciaux Gatineau  
- Propriété située au 375 chemin d'Aylmer, secteur Aylmer

Monsieur,

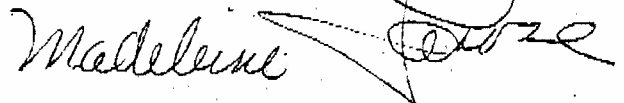
Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre  
demande d'accès du 6 mai dernier concernant l'objet précité.

Après vérification, nous vous précisons que nous ne détenons  
aucun dossier pertinent à votre demande.

Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la  
Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-annexée une note  
explicative concernant l'exercice de ce recours

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos  
sentiments les meilleurs.


La répondante régionale,



Madeline Larose

Pièce jointe (1)

98, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Y 3R7  
Téléphone : (819) 772-3434  
Télécopieur : (819) 772-3952  
Courriel : [dr07@mddep.gouv.qc.ca](mailto:dr07@mddep.gouv.qc.ca)

 Ce papier contient 100 % de fibres recyclées après consommation.

Ministère du  
Développement durable,  
de l'Environnement  
et des Parcs



Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, 2 juin 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Golder Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

OBJET : Accès à l'information / Propriété située au 255, rue  
Samuel Edey à Gatineau, secteur Aylmer

Monsieur,

Suite à votre lettre datée le 6 mai dernier où vous demandiez accès au dossier cité en rubrique.

Vous trouverez ci-joint copie des documents disponibles visés par votre demande d'accès.

- Rapport d'inspection, 11/09/2002, 3 pages;
- Avis d'infraction (038 039 455), 2 pages.

Veuillez agréer, Monsieur, mes salutations distinguées.

La répondante régionale,

Madeleine Larose

p.j.

98, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Y 3R7  
Téléphone : (819) 772-3434  
Télécopieur : (819) 772-3952  
Courriel : [dr07@mddep.gouv.qc.ca](mailto:dr07@mddep.gouv.qc.ca)





Gouvernement du Québec  
Ministère de l'Environnement  
Direction régionale de l'Outaouais

### RAPPORT D'INSPECTION

N/Dossier : 7312-07-01-7811011

Date de rédaction : 2002-09-12

**IDENTIFICATION**

Date de l'inspection : 2002-09-11

Heure : - Arrivée: 11:20

- Départ: 12:00

Inspecteur : Richard Drouin

Accompagné de:

Lieu inspecté :

Adresse postale (si différente)

Club de golf Gatineau  
255 chemin Eddy  
Aylmer

Plaignant (e) :

Rencontré oui [ ] non [ ]

Nom/ adresse

Téléphone

Personne (s) rencontrée (s) :

Nom

Fonction

Téléphone

AR-53-54 Loi D'ACCÈS [...]

Pièce (s) annexée (s) :

Échantillon (s) :

PHOTO (S) Nombre :

EAU Nombre :

CROQUIS

SOL Nombre :

CARTE

DÉCHETS Nombre :

Autre (s) annexe (s) :

1-

2-

BUT (S) DE L'INSPECTION :

Vérifier si la plainte concernant le forage d'un puits est fondée.

**RAPPORT D'INSPECTION**

N/Dossier : 7312-07-01-7811011

Date de rédaction : 2002-09-12

**2. DESCRIPTION DE L'INSPECTION**

J'ai constaté qu'un forage de puits avait lieu au terrain de golf de Gatineau. J'ai demandé à ~~AAJ 53-54~~ de cesser immédiatement le forage. Il m'a répondu que le forage venait d'être terminé et qu'il ne faisait que pomper de l'eau afin de nettoyer le puits. Peu de temps après il arrêtait sa machinerie. Il me demanda s'il pouvait installer le casing dans le puits. J'ai téléphoné M. Rock de la Durantaye, professionnel au dossier, afin de lui faire part de la demande. M. de la Durantaye répondit oui tout en précisant que le propriétaire ne pourrait se servir du puits avant d'avoir obtenu une autorisation de sa part. Je fis part de ces décisions à ~~AAJ 53-54~~

~~AAJ 53-54~~ me dit que le puits creusé était de 10 pouces de diamètre par environ 430 pieds de profondeur avec un niveau statique à 210 pieds de profondeur.

Ensuite j'ai parlé au téléphone à M Stan Bringham (682-5028) propriétaire du terrain de golf. Celui-ci me dit qu'il avait creusé ce puits à côté d'un autre puits, de 8 pouces de diamètre, parce que ce puits ne suffisait pas à la demande. Je lui ai dit qu'il aurait dû auparavant obtenir une autorisation de notre ministère. M. Bringham a dit qu'il rencontrerait M. Rock de la Durantaye dans l'après-midi afin de régulariser la situation.

**RAPPORT D'INSPECTION**

N/Dossier : 7312-07-01-7811011

Date de rédaction : 2002-09-12

**3- CONCLUSION**

La plainte est fondée. Il y a infraction à l'article 21 du Règlement sur le captage des eaux souterraines.

**RAPPORT D'INSPECTION**

N/Dossier : 7312-07-01-7811011

Date de rédaction : 2002-09-12

**4- RECOMMANDATION(S)**

Envoyer un avis d'infraction.


**5- VERIFICATION**

RÉDIGÉ PAR : Richard Drouin

  
(signature)

2002-09-12  
A/MJ

VÉRIFIÉ PAR :

  
(signature)

02-09-12  
A/MJ

COMMENTAIRES DU VÉRIFICATEUR :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



# COPIE DOSSIER

CERTIFIÉ 038 039 455

Gatineau, le 20 septembre 2002

## AVIS D'INFRACTION

Monsieur Stan B. Brigham  
Golfridge Management Itée  
Faisant affaires sous la raison sociale  
Club de golf Gatineau  
255, rue Edey  
Aylmer (Québec) J9J 1T7

N/Réf. : 7312-07-01-78110-11

OBJET : Forage d'un puits profond, terrain de golf Gatineau, 255 rue Edey, ville d'Aylmer

Monsieur,

À la suite d'une inspection effectuée le 11 septembre 2002, par un fonctionnaire dûment autorisé de notre direction régionale, nous avons constaté l'infraction ci-après et ce, en dérogation au règlement :

- 1- Projet de captage d'eau souterraine fait sans l'autorisation du ministère de l'Environnement du Québec ;
  - Règlement sur le captage des eaux souterraines ;
  - . article 21.

...2

Direction régionale de l'Outaouais  
98, rue Lois  
Hull (Québec) J8Y 3R7

Téléphone : (819) 772-3434  
Télécopieur : (819) 772-3952  
Internet: <http://www.menv.gouv.qc.ca>  
Courriel: [dr07@menv.gouv.qc.ca](mailto:dr07@menv.gouv.qc.ca)

**AVIS D'INFRACTION**

-2-

N/Réf.: 7312-07-01-78110-11

Le 20 septembre 2002


Nous vous demandons donc de nous présenter un plan des correctifs d'ici au 18 octobre 2002.

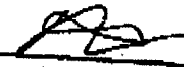

Pour tout renseignement additionnel, vous pourrez communiquer avec M. Richard Drouin au (819) 772-3434, poste 228.

À défaut de vous conformer à cet avis d'infraction, nous aurons à prendre les mesures appropriées.

Le présent avis, ni le fait de vous y conformer, ne nous prive du droit d'exercer les recours disponibles à l'égard des infractions qui ont été observées.

DD/RD/mt

  
Daniel Dubuc, Ing. et Agr., M. ing.  
Coordonnateur Secteur agricole,  
hydrique et municipal

PRÉPARÉ PAR: APPROUVÉ PAR: 

Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, le 23 mai 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Golder Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

Objet : Demande d'accès concernant les propriétés situées sur les parcours  
des alternatives proposées pour les ponts interprovinciaux Gatineau  
- Propriétés situées aux 33 et 30 à 42, chemin Grimes secteur Aylmer

Monsieur,

Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre  
demande d'accès du 6 mai dernier concernant l'objet précité.

Après vérification, nous vous précisons que nous ne détenons  
aucun dossier pertinent à votre demande.

Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la  
Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-jointe une note  
explicative concernant l'exercice de ce recours

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos  
sentiments les meilleurs.


La répondante régionale,



Madeleine Larose

Pièce jointe (1)

98, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Y 3R7  
Téléphone : (819) 772-3434  
Télécopieur : (819) 772-3952  
Courriel : [dr07@mddec.gouv.qc.ca](mailto:dr07@mddec.gouv.qc.ca)

 Ce papier contient 100 % de fibres recyclées après consommation.

Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, le 23 mai 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Golder Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

Objet : Demande d'accès concernant les propriétés situées sur les parcours  
des alternatives proposées pour les ponts interprovinciaux Gatineau

- Propriétés situées aux 42, 44, 50, 52, 58, 62, rue Conrad Valera, secteur  
Aylmer

---

Monsieur,

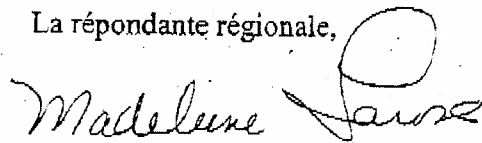
Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre  
demande d'accès du 6 mai dernier concernant l'objet précité.

Après vérification, nous vous précisons que nous ne détenons  
aucun dossier pertinent à votre demande.

Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la  
Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-annexée une note  
explicative concernant l'exercice de ce recours

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos  
sentiments les meilleurs.

La répondante régionale,



Madeleine Larose

58, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9  
Téléphone : (819) 772-3434  
Télécopieur : (819) 772-3952  
Courriel : [dr07@mddep.gouv.qc.ca](mailto:dr07@mddep.gouv.qc.ca)

Ministère du  
Développement durable,  
de l'Environnement  
et des Parcs

Québec

Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, 3 juin 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Golder Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

OBJET : Accès à l'information / Propriété située au 401, rue  
McConnell à Gatineau, secteur Aylmer

Monsieur,

Suite à votre lettre datée le 6 mai dernier où vous demandiez accès au dossier cité en rubrique.

Vous trouverez ci-joint copie des documents disponibles visés par votre demande d'accès.

- Fiche technique, 2 pages.

Veillez agréer, Monsieur, mes salutations distinguées.

La répondante régionale,

*Madeleine Larose*

Madeleine Larose

p.j.



**MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE  
SYSTÈME DE GESTION DES TERRAINS CONTAMINÉS**

07 132

NO MEF LIEU

**FICHE TECHNIQUE DE DOSSIER**

**1-IDENTIFICATION**

**DOSSIER**

NUMÉRO: 7610-07-01-0200212 1

DÉPÔT DE RÉSIDUS INDUSTRIELS:

NOM: Ville d'Aylmer

**PROPRIÉTAIRE**

ville d'Aylmer

TYPE DE PROPRIÉTAIRE

Municipal

NO MEF INTRV.

EXPLOITANT/ UTILISATEUR:

NO MEF INTRV.:

**2-LOCALISATION**

ADRESSE: 115, rue Principale

J9H3M2

MUNICIPALITÉ: AYLMEER

**MUNICIPALITÉS AFFECTÉES**

AYLMEER

MRC

COMMUNAUTÉ-URBAINE-DE-L'OUTAOU

NO LOT NOM DE RANG

18b-1 rang 3

CADASTRE

Hull, canton de

**MERCATOR**

TYPE NAD ZONE:  
UTM  83  COORD. X:  
MTM  27  COORD. Y:

LATITUDE LONGITUDE

DEGRÉS:

MINUTES

SECONDES:

NO LOT RÉFORME

**3-CARACTÉRISTIQUES**

**ÉLÉMENT DÉCLENCHEUR**

Impact sur la santé et l'environnement (Incluant les déversements)

TYPE D'USAGE

ACTUEL

FUTUR

Commercial

VOLUMES DE SOLS EN MÈTRES CUBES (m<sup>3</sup>)

VOLUMES DE DÉCHETS EN MÈTRES CUBES (m<sup>3</sup>)

	PLAGE B-C	>C	>B (TOTAL)
CONTAMINÉS INITIAUX	40	190	230
TRAITÉS/EXCAVÉS			
RÉSIDUELS			

	INITIAUX	GÉRÉS
DÉCHETS SOLIDES		
DÉCHETS SPÉCIAUX		
DÉCHETS DANGEREUX*		
RÉSIDUS MINIERS		
MATIÈRES DANGEREUSES		

SUPERFICIE AFFECTÉE EN MÈTRES CARRÉS: \_\_\_\_\_ (m<sup>2</sup>)

QUALITÉ DES SOLS RÉSIDUELS: \_\_\_\_\_

**4- DÉCHETS/CONTAMINANTS**

NATURE DES DÉCHETS

NATURE DES CONTAMINANTS

Hydrocarbures pétroliers C10 à C50

TYPE DE CONTAMINATION: ORGANIQUE

CONTAMINATION DE L'EAU SOUTERRAINE

DÉPASSEMENT DES CRITÈRES D'USAGE

**5- TRAITEMENT DU DOSSIER**

EN RECOURS LÉGAL

CONVENTION DE SERVITUDE

ANNÉE CIVIQUE D'OUVERTURE: 1998

PROCÉDURE D'ANALYSE DE RISQUE

ANNÉE CIVIQUE DE FERMETURE: \_\_\_\_\_

ÉTAPES D'AVANCEMENT

	NON-NÉCESSAIRE	ÉTAPE INITIÉE	ÉTAPE TERMINÉE / ANNÉE
CARACTÉRISATION	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
RÉALISATION DES TRAVAUX DE RESTAURATION		<input checked="" type="checkbox"/>	1998
CONTRÔLE DES OUVRAGES ET SUIVI POST-RESTAURATION		<input type="checkbox"/>	0
		<input type="checkbox"/>	0

TECHNIQUE DE RESTAURATION

\* La ligne "Déchets dangereux" n'est utilisée que dans le cas où l'estimation des volumes a été faite à partir des exigences de l'ancien règlement sur les déchets dangereux.

**MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE  
SYSTÈME DE GESTION DES TERRAINS CONTAMINÉS**

07 132  
NO MEF LIEU

**FICHE TECHNIQUE DE DOSSIER**

**1-IDENTIFICATION**

DOSSIER DÉPÔT DE RÉSIDUS INDUSTRIELS:

NUMÉRO: 7610-07-01-0200212 1

NOM: Ville d'Aylmer

**REMARQUE**

Saisie par Diane Beaulieu

TRAVAUX DE RESTAURATION INITÉS EN 1998.

**CHARGÉ DE PROJET**

ROUSSEAU, MICHEL

**DATE DE SAISIE**

1999-05-31

\* La ligne "Déchets dangereux" n'est utilisée que dans le cas où l'estimation des volumes a été faite à partir des exigences de l'ancien règlement sur les déchets dangereux.

Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, le 26 mai 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Golder Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

Objet : Demande d'accès concernant les propriétés situées sur les parcours  
des alternatives proposées pour les ponts interprovinciaux à Gatineau  
Propriété située au 571, rue Saint-Louis, secteur Gatineau

Monsieur,

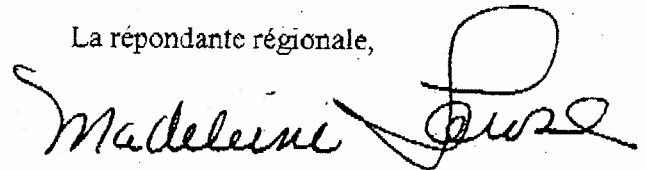
Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre  
demande d'accès du 6 mai dernier concernant l'objet précité.

Après vérification, nous vous précisons que nous ne détenons  
aucun dossier pertinent à votre demande.

Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la  
Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-annexée une note  
explicative concernant l'exercice de ce recours

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos  
sentiments les meilleurs.

La répondante régionale,



Madeleine Larose

Pièce jointe (1)

98, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Y 3R7  
Téléphone : (819) 772-3434  
Télécopieur : (819) 772-3952  
Courriel : [dr07@mddep.gouv.qc.ca](mailto:dr07@mddep.gouv.qc.ca)



Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, le 26 mai 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Golder Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

Objet : Demande d'accès concernant les propriétés situées sur les parcours  
des alternatives proposées pour les ponts interprovinciaux à Gatineau  
Propriétés situées aux 620, 640 boulevard Maloney Ouest, secteur Gatineau

Monsieur,

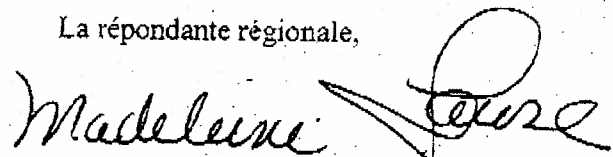
Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre  
demande d'accès du 6 mai dernier concernant l'objet précité.

Après vérification, nous vous précisons que nous ne détenons  
aucun dossier pertinent à votre demande.

Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la  
Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-annexée une note  
explicative concernant l'exercice de ce recours

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos  
sentiments les meilleurs.

La répondante régionale,




Madeleine Larose

Pièce jointe (1)

98, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Y 3R7  
Téléphone : (819) 772-3434  
Télécopieur : (819) 772-3952  
Courriel : [d-07@mddep.gouv.qc.ca](mailto:d-07@mddep.gouv.qc.ca)

Ministère du  
Développement durable,  
de l'Environnement  
et des Parcs

Québec 

Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, le 26 mai 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Goldér Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

Objet : Demande d'accès concernant les propriétés situées sur les parcours  
des alternatives proposées pour les ponts interprovinciaux à Gatineau  
Propriétés situées aux 143, 147, 151, 155, 159, 163, 167, 171, rue de  
Melbourne, secteur Gatineau

Monsieur,

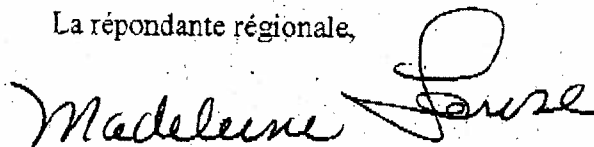
Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre  
demande d'accès du 6 mai dernier concernant l'objet précité.

Après vérification, nous vous précisons que nous ne détenons  
aucun dossier pertinent à votre demande.

Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la  
Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-annexée une note  
explicative concernant l'exercice de ce recours

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos  
sentiments les meilleurs.

La répondante régionale,



Madeleine Larose

Pièce jointe (1)  
98, rue Loi  
Gatineau (Québec) J8Y 3R7  
Téléphone : (819) 772-3434  
Télécopieur : (819) 772-3952  
Courriel : [dr07@mddep.gouv.qc.ca](mailto:dr07@mddep.gouv.qc.ca)

Ministère du  
Développement durable,  
de l'Environnement  
et des Parcs

Québec

Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, le 26 mai 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Golder Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

Objet : Demande d'accès concernant les propriétés situées sur les parcours  
des alternatives proposées pour les ponts interprovinciaux à Gatineau  
Propriétés situées aux 143, 147, 151, 155, 159, 160, 163, 167, 171, rue de  
Fontenelle, secteur Gatineau

Monsieur,

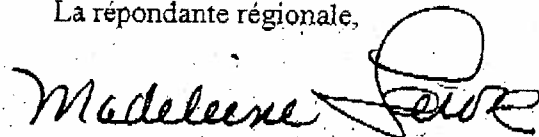
Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre  
demande d'accès du 6 mai dernier concernant l'objet précité.

Après vérification, nous vous précisons que nous ne détenons  
aucun dossier pertinent à votre demande.

Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la  
Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-annexée une note  
explicative concernant l'exercice de ce recours

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos  
sentiments les meilleurs.

La répondante régionale,



Madeleine Larose

Pièce jointe (1)

98, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Y 3R7  
Téléphone : (819) 772-3434  
Télocopieur : (819) 772-3952  
Courriel : [dr07@mddep.gouv.qc.ca](mailto:dr07@mddep.gouv.qc.ca)



Ministère du  
Développement durable,  
de l'Environnement  
et des Parcs

Québec

Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, le 26 mai 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Golder Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

Objet : Demande d'accès concernant les propriétés situées sur les parcours  
des alternatives proposées pour les ponts interprovinciaux à Gatineau  
Propriété située au 400, chemin de la Savane, secteur Gatineau

Monsieur,

Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre  
demande d'accès du 6 mai dernier concernant l'objet précité.

Après vérification, nous vous précisons que nous ne détenons  
aucun dossier pertinent à votre demande.

Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la  
Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-jointe une note  
explicative concernant l'exercice de ce recours

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos  
sentiments les meilleurs.

La répondante régionale,

*Madeleine Larose*

Madeleine Larose

Pièce jointe (1)

98, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Y 3R7  
Téléphone : (819) 772-3434  
Télécopieur : (819) 772-3952  
Courriel : [dr07@mddep.gouv.qc.ca](mailto:dr07@mddep.gouv.qc.ca)

Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, le 26 mai 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Golder Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

Objet : Demande d'accès concernant les propriétés situées sur le parcours des  
alternatives proposées pour les ponts interprovinciaux à Gatineau  
Propriétés situées aux 222-225, Montée Paiment Est, secteur Gatineau

Monsieur,

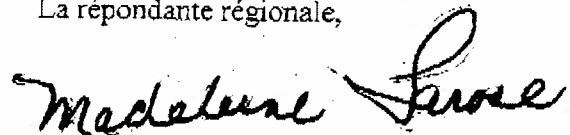
Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre  
demande d'accès du 6 mai dernier concernant l'objet précité.

Après vérification, nous vous précisons que nous ne détenons  
aucun dossier pertinent à votre demande.

Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la  
Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-annexée une note  
explicative concernant l'exercice de ce recours

Nous vous prions d'agréer, monsieur, l'expression de nos  
sentiments les meilleurs.

La répondante régionale,



Madeleine Larose

Pièce jointe (1)

98, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Y 3R7  
Téléphone : (319) 772-3434  
Télécopieur : (319) 772-3952  
Courriel : [dr07@mddep.gouv.qc.ca](mailto:dr07@mddep.gouv.qc.ca)

Ministère du  
Développement durable,  
de l'Environnement  
et des Parcs

Québec

Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, le 3 juin 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Golder Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

Objet : Demande d'accès concernant la partie ouest de l'île Kettle à Gatineau

Monsieur,

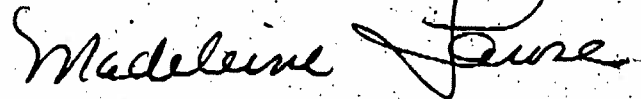
Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre demande d'accès du 6 mai dernier concernant l'objet précité.

Après vérification, nous vous précisons que nous ne détenons aucun document pertinent à votre demande.

Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-annexée une note explicative concernant l'exercice de ce recours.

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

La répondante régionale,



Madeleine Larose

Pièce jointe (1)



Ministère du  
Développement durable,  
de l'Environnement  
et des Parcs

Québec

Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, 3 juin 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Golder Associés Ltée  
920, Boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

OBJET : Accès à l'information / Propriétés situées aux 1021,  
1057, 1073, boulevard Hurtubise à Gatineau

Monsieur,

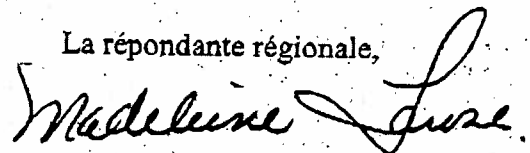
Suite à votre lettre datée le 6 mai dernier où vous demandiez accès au dossier cité en rubrique.

Vous trouverez ci-joint copie des documents disponibles visés par votre demande d'accès.

- Accident technologique, 2 pages.

Veillez agréer, Monsieur, mes salutations distinguées.

La répondante régionale,



Madeleine Larose

P.J.

## Accident Technologique

Direction régionale	07	Date de l'ouverture du dossier	2007-04-14
Número de référence	7110-07-01-8101701	T	707041404
Date de l'événement	2007-04-14	Heure	
Organisme impliqué	ARJ-53-54	Nombre de photos	
Adresse	ARJ-53-54	Téléphone	
Organisme Ville	ARJ-53-54	Poste	
Endroit de l'événement	En face du 1057, rue Hurtubise	Code postal	
	Secteur Gatineau	Code SP	
Ville de l'événement	Gatineau	Número de la ville	81017
Produit en cause	Essence	État du produit	L
Non Classé	Classe	ONU	1203
	3	CAS	
Secteur	RÉS	Mixte	
Impact	EAU	et	
Type d'événement	ROU		
Quantité			A
Sans déversement			
Impliquée			
Déversée			20
Récupérée			
<b>Aspects humains</b>			
Sans Objet	<input type="checkbox"/>	Décédés	<input type="checkbox"/>
Blessés	1	Hospitalisés	<input type="checkbox"/>
Cause de l'événement	Accident de la route qui a occasionné une sortie de route. Le véhicule a été renversé et a été retenu par les arbres. Un certain....		
Signalé par	Jonathan Larente		
Organisme	Sûreté municipale de Gatineau		
Téléphone	819-246-0222	Date	2007-04-14
Origine MEF	O		
Appel reçu à	17h54		
Fin de la conversation	17h56		
<b>Personnes présentes sur les lieux</b>			
Sortie	O		
Urgence-env.	Yves Labelle		
Organisme			
Municipalité	Lieutenant Dagenais		
Autres			
Période de traite	E	Fonds d'urgence	N
Transféré à	FER	Zone MTM	X
			452840
			Y 753523,3
Sommaire de l'intervention	...volume d'essence a coulé sur la berge et dans la rivière des Outaouais. Il y a peu d'odeur sur les lieux et l'essence s'est diluée dans rivière. Il n'y a plus qu'un film métallique à 100 mètres.		
Rédigé par	Yves Labelle		
Date	2007-04-26		



# Suite du Sommaire Technologique

T

707041404

Interventions

À 800 mètres, le fractionnement est complet et il ne reste plus rien à récupérer.

Je rencontre le propriétaire du terrain riverain, *AA-53-54* ). Il va enlever les arbres brisés et restaurer la berge.

Ministère du  
Développement durable,  
de l'Environnement  
et des Parcs

Québec

Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, 3 juin 2008

Monsieur Christophe Bedeaux,  
Golder Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

OBJET : Accès à l'information / Propriétés situées aux 980 et 929  
à 946, rue Notre-Dame à Gatineau.

Monsieur,

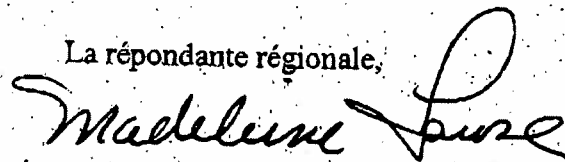
Suite à votre lettre datée le 6 mai dernier où vous demandiez accès au dossier cité en rubrique.

Vous trouverez ci-joint copie des documents disponibles visés par votre demande d'accès.

Fiché GTC, 2 pages.

Veillez agréer, Monsieur, mes salutations distinguées.

La répondante régionale,



Madeleine Larosé

p.j.



**MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT  
SYSTÈME DE GESTION DES TERRAINS CONTAMINÉS  
FICHE TECHNIQUE DE DOSSIER**

07 235

NO MEF LIEU  
X0700304**1-IDENTIFICATION**

DOSSIER

DÉPÔT DE RÉSIDUS INDUSTRIELS: 

NUMÉRO: 7610-07-01-00390-00 1

NOM: *Constructions Deschênes Ltée*

PROPRIÉTAIRE (connu du Ministère)

TYPE DE PROPRIÉTAIRE

NO MEF INTRV.

CONSTRUCTIONS DESCHENES QUEBEC LTÉE

Privé

23697451

EXPLOITANT/UTILISATEUR: *Exploitant*

NO MEF INTRV.: 23697451

**2-LOCALISATION**ADRESSE: *980, rue Notre-Dame*

J9H 5E4

MUNICIPALITÉ: *Gatineau*

MUNICIPALITÉS AFFECTÉES

MRC

*Gatineau**Communauté urbaine de l'Outaouais*

NO LOT NOM DE RANG

CADASTRE

3 *Rang 1**Templeton, Canton de*P-11 i *Rang 1**Templeton, Canton de*

MERCATOR

NO LOT RÉFORME

TYPE

NAD


ZONE:

LATITUDE LONGITUDE

UTM  83 

COORD. X:

DEGRÉS:

MTM  27 

COORD. Y:

MINUTES

MATRICULE:

SECONDES:

**3-CARACTÉRISTIQUES**

ÉLÉMENT DÉCLENCHEUR

USAGE INITIAL DU TERRAIN

*Impact sur la santé et l'environnement (Incluant les déversements)*

Industriel

VOLUMES DE SOLS EN MÈTRES CUBES (m³)

QUANTITÉS DE RÉSIDUS PRÉSENTS DANS LE DÉPÔT

	PLAGE B-C	>C	>B (TOTAL)
CONTAMINÉS INITIAUX			
TRAITÉS/EXCAVÉS			
RÉSIDUELS			

	ACTUELLES	UNITÉ DE MESURE
DÉCHETS SOLIDES		m³
DÉCHETS SPÉCIAUX		
DÉCHETS DANGEREUX*		
RÉSIDUS MINERS		
MATIÈRES DANGEREUSES		

SUPERFICIE AFFECTÉE EN MÈTRES CARRÉS: \_\_\_\_\_ (m²)

QUALITÉ DES SOLS RÉSIDUELS: \_\_\_\_\_

**4- RÉSIDUS/CONTAMINANTS**

NATURE DES RÉSIDUS

*Déchets dangereux*

NATURE DES CONTAMINANTS

*Hydrocarbures pétroliers C10 à C50*TYPE DE CONTAMINATION: *ORGANIQUE*CONTAMINATION DE L'EAU SOUTERRAINE DÉPASSEMENT DES CRITÈRES D'USAGE **5- TRAITEMENT DU DOSSIER**SOUS ENQUÊTE OU EN RECOURS LÉGAL CONVENTION DE SERVITUDE ANNÉE CIVIQUE D'OUVERTURE: 1980PROCÉDURE D'ANALYSE DE RISQUE 

ANNÉE CIVIQUE DE FERMETURE: \_\_\_\_\_

ÉTAPES D'AVANCEMENT

	NON-NÉCESSAIRE	ÉTAPE INITIÉE	ÉTAPE TERMINÉE / ANNÉE
CARACTÉRISATION	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
RÉALISATION DES TRAVAUX DE RESTAURATION		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> _____
CONTRÔLE DES OUVRAGES ET SUIVI POST-RESTAURATION		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> _____

\* La ligne "Déchets dangereux" n'est utilisée que dans le cas où l'estimation des volumes a été faite à partir des exigences de l'ancien règlement sur les déchets dangereux.

**MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT**  
**SYSTÈME DE GESTION DES TERRAINS CONTAMINÉS**  
**FICHE TECHNIQUE DE DOSSIER**

07 235

NO MEF LIEU  
X0700304**1-IDENTIFICATION**

DOSSIER

DÉPÔT DE RÉSIDUS INDUSTRIELS: 

NUMÉRO: 7610-07-01-00390-00 1

NOM: *Constructions Deschênes ltée***TECHNIQUE DE RESTAURATION**

REMARQUE

RESPONSABLE DU DOSSIER

DATE DE SAISIE

*Lanthier, Yves*

2000-08-16

\* La ligne "Déchets dangereux" n'est utilisée que dans le cas où l'estimation des volumes a été faite à partir des exigences de l'ancien règlement sur les déchets dangereux.

Date d'impression: 2000-08-16

Ministère du  
Développement durable,  
de l'Environnement  
et des Parcs

Québec

Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, le 26 mai 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Golder Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

Objet : Demande d'accès concernant les propriétés situées sur le parcours des  
alternatives proposées pour les ponts interprovinciaux à Gatineau  
Propriétés situées aux 867, 869 et 878 à 896, boulevard Maloney Est, secteur  
Gatineau

Monsieur,

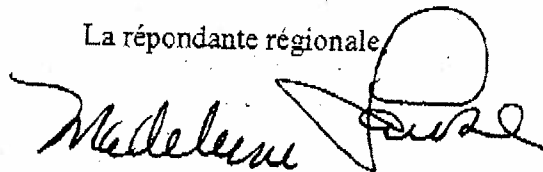
Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre  
demande d'accès du 6 mai dernier concernant l'objet précité.

Après vérification, nous vous précisons que nous ne détenons  
aucun dossier pertinent à votre demande.

Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la  
Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-annexée une note  
explicative concernant l'exercice de ce recours

Nous vous prions d'agréer, monsieur, l'expression de nos  
sentiments les meilleurs.

La répondante régionale



Madeleine Larose

93, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9  
Téléphone : (819) 772-3434  
Télécopieur : (819) 772-3952  
Courriel : [drC7@mddep.gouv.qc.ca](mailto:drC7@mddep.gouv.qc.ca)

Ⓢ Ce papier contient 100 % de fibres recyclées après consommation.



Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

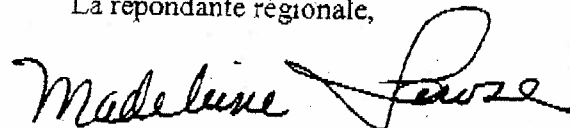
Gatineau, le 26 mai 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Golder Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9Objet : Demande d'accès concernant les propriétés situées sur le parcours des  
alternatives proposées pour les ponts interprovinciaux à Gatineau  
Propriété située au 13, rue du Curé Labelle, secteur Gatineau

Monsieur,

Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre  
demande d'accès du 6 mai dernier concernant l'objet précité.Après vérification, nous vous précisons que nous ne détenons  
aucun dossier pertinent à votre demande.Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la  
Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-annexée une note  
explicative concernant l'exercice de ce recoursNous vous prions d'agréer, monsieur, l'expression de nos  
sentiments les meilleurs.

La répondante régionale,



Madeleine Larose

Pièce jointe (1)

98, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Y 3R7  
Téléphone : (819) 772-3434  
Télécopieur : (819) 772-3952  
Courriel : [cr07@mddep.gouv.qc.ca](mailto:cr07@mddep.gouv.qc.ca)

Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

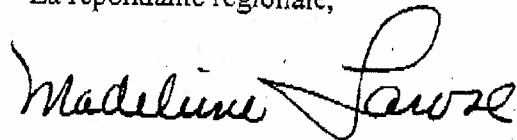
Gatineau, le 26 mai 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Golder Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9Objet : Demande d'accès concernant les propriétés situées sur le parcours des  
alternatives proposées pour les ponts interprovinciaux à Gatineau  
Propriété située au 861 boulevard St-René Est, secteur Gatineau

Monsieur,

Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre  
demande d'accès du 6 mai dernier concernant l'objet précité.Après vérification, nous vous précisons que nous ne détenons  
aucun dossier pertinent à votre demande.Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la  
Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-annexée une note  
explicative concernant l'exercice de ce recoursNous vous prions d'agréer, monsieur, l'expression de nos  
sentiments les meilleurs.

La répondante régionale,




Madeleine Larose

Pièce jointe (1)

98, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Y 3R7  
Téléphone : (819) 772-3434  
Télécopieur : (819) 772-3952  
Courriel : [dr07@mddep.gouv.qc.ca](mailto:dr07@mddep.gouv.qc.ca)

Ministère du  
Développement durable,  
de l'Environnement  
et des Parcs

Québec 

Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, le 26 mai 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Golder Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

Objet : Demande d'accès concernant les propriétés situées sur le parcours des  
alternatives proposées pour les ponts interprovinciaux à Gatineau  
Propriété située au 9, rue Marlène-Goyet, secteur Gatineau

Monsieur,

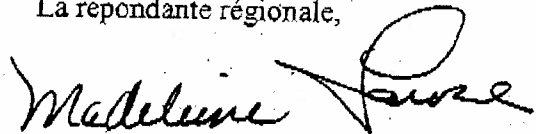
Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre  
demande d'accès du 6 mai dernier concernant l'objet précité.

Après vérification, nous vous précisons que nous ne détenons  
aucun dossier pertinent à votre demande.

Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la  
Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-annexée une note  
explicative concernant l'exercice de ce recours

Nous vous prions d'agréer, monsieur, l'expression de nos  
sentiments les meilleurs.


La répondante régionale,



Madeleine Larose

Pièce jointe (1)

93, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Y 3R7  
Téléphone : (819) 772-3434  
Télécopieur : (819) 772-3952  
Courriel : [dr07@mddep.gouv.qc.ca](mailto:dr07@mddep.gouv.qc.ca)

 Ce papier contient 100 % de fibres recyclées après consommation.



Ministère du  
Développement durable,  
de l'Environnement  
et des Forêts

Québec 

Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, le 26 mai 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Golder Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

Objet : Demande d'accès concernant les propriétés situées sur le parcours des  
alternatives proposées pour les ponts interprovinciaux à Gatineau  
Propriétés situées aux 83 à 99, rue Claude-Monet, secteur Gatineau

Monsieur,

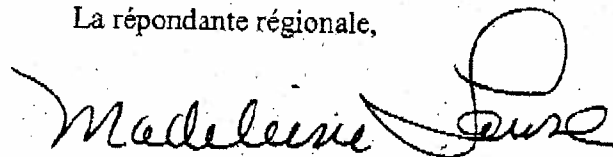
Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre  
demande d'accès du 6 mai dernier concernant l'objet précité.

Après vérification, nous vous précisons que nous ne détenons  
aucun dossier pertinent à votre demande.

Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la  
Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-jointe une note  
explicative concernant l'exercice de ce recours

Nous vous prions d'agréer, monsieur, l'expression de nos  
sentiments les meilleurs.

La répondante régionale,



Madeleine Larose

Pièce jointe (1)

98, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Y 3R7  
Téléphone : (819) 772-3434  
Télécopieur : (819) 772-3952  
Courriel : [dr07@mddep.gouv.qc.ca](mailto:dr07@mddep.gouv.qc.ca)

Ministère du  
Développement durable,  
de l'Environnement  
et des Parcs

Québec 

Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, le 26 mai 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Golder Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

Objet : Demande d'accès concernant les propriétés situées sur le parcours des  
alternatives proposées pour les ponts interprovinciaux à Gatineau  
Propriétés situées aux 107, 108, 111, 112, rue Auguste-Renoir,  
secteur Gatineau

Monsieur,

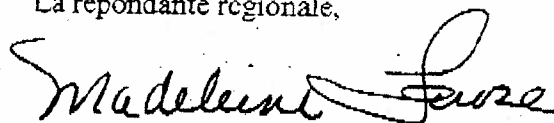
Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre  
demande d'accès du 6 mai dernier concernant l'objet précité.

Après vérification, nous vous précisons que nous ne détenons  
aucun dossier pertinent à votre demande.

Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la  
Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-annexée une note  
explicative concernant l'exercice de ce recours

Nous vous prions d'agréer, monsieur, l'expression de nos  
sentiments les meilleurs.


La répondante régionale,



Madeleine Larose

Pièce jointe (1)

98, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Y 3R7  
Téléphone : (819) 772-3434  
Télocopieur : (819) 772-3952  
Courriel : [dr07@mddep.gouv.qc.ca](mailto:dr07@mddep.gouv.qc.ca)

 Ce papier contient 100 % de fibres recyclées après consommation.

Ministère du  
Développement durable,  
de l'Environnement  
et des Parcs



Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

**PAR TÉLÉCOPIEUR**

Gatineau, le 26 mai 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Golder Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

Objet : Demande d'accès concernant les propriétés situées sur le parcours des  
alternatives proposées pour les ponts interprovinciaux à Gatineau  
Propriétés situées aux 110 à 123, rue des Fleurs, secteur Gatineau

Monsieur,

Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre  
demande d'accès du 6 mai dernier concernant l'objet précité.

Après vérification, nous vous précisons que nous ne détenons  
aucun dossier pertinent à votre demande.

Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la  
Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-annexée une note  
explicative concernant l'exercice de ce recours

Nous vous prions d'agréer, monsieur, l'expression de nos  
sentiments les meilleurs.

La répondante régionale,

Madeleine Larose

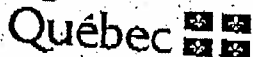
Pièce jointe (1)

98, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Y 3R7  
Téléphone: (319) 772-3434  
Télécopieur: (319) 772-3952  
Courriel: [dr07@mddep.gouv.qc.ca](mailto:dr07@mddep.gouv.qc.ca)

Ce papier contient 100 % de fibres recyclées après consommation.



Ministère du  
Développement durable,  
de l'Environnement  
et des Parcs



Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, le 2 juin 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Golder Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

Objet : Demande d'accès concernant la propriété située au 1463, boulevard  
Hurtubise à Gatineau

Monsieur,

Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre  
demande d'accès du 6 mai dernier concernant l'objet précité.

Après vérification, nous vous précisons que nous ne détenons  
aucun dossier pertinent à votre demande.

Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la  
Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-jointe une note  
explicative concernant l'exercice de ce recours

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos  
sentiments les meilleurs.

La répondante régionale,

Madeleine Larose

Pièce jointe (1)

98, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Y 3R7  
Téléphone : (819) 772-3434  
Télécopieur : (819) 772-3952  
Courriel : [ar07@mddp.gouv.qc.ca](mailto:ar07@mddp.gouv.qc.ca)



Ministère du  
Développement durable,  
de l'Environnement  
et des Parcs

Québec

Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, le 26 mai 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Golder Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

Objet : Demande d'accès concernant les propriétés situées sur le parcours des alternatives proposées pour les ponts interprovinciaux à Gatineau  
Propriétés situées aux 1715, 1747, 1751, rue Arthur-Fecteau, secteur Gatineau

Monsieur,

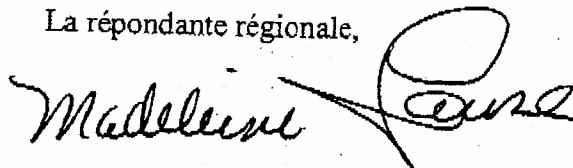
Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre demande d'accès du 6 mai dernier concernant l'objet précité.

Après vérification, nous vous précisons que nous ne détenons aucun dossier pertinent à votre demande.

Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-jointe une note explicative concernant l'exercice de ce recours.

Nous vous prions d'agréer, monsieur, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

La répondante régionale,



Madeleine Larose

Pièce jointe (1)

98, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Y 3R7  
Téléphone : (819) 772-3434  
Télécopieur : (819) 772-3952  
Courriel : [dr07@mddep.gouv.qc.ca](mailto:dr07@mddep.gouv.qc.ca)

Ministère du  
Développement durable,  
de l'Environnement  
et des Parcs

Québec

Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, 2 juin 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Golder Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

OBJET : Accès à l'information / Propriété située au 1798,  
boulevard Maloney Est à Gatineau

Monsieur,

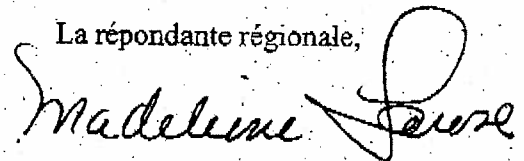
Suite à votre lettre datée le 6 mai dernier où vous demandiez accès au dossier cité en rubrique.

Vous trouverez ci-joint copie des documents disponibles visés par votre demande d'accès.

- Fiche GTC, 2 pages.

Veuillez agréer, Monsieur, mes salutations distinguées.

La répondante régionale,



Madeleine Larose

p.j.

98, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Y 3R7  
Téléphone : (819) 772-3434  
Télécopieur : (819) 772-3952  
Courriel : [dr07@mddep.gouv.qc.ca](mailto:dr07@mddep.gouv.qc.ca)



**MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE  
SYSTÈME DE GESTION DES TERRAINS CONTAMINÉS**

07	120
NO. MEF LIEU	

**FICHE TECHNIQUE DE DOSSIER**

**1-IDENTIFICATION**

DOSSIER \_\_\_\_\_ DÉPÔT DE RÉSIDUS INDUSTRIELS:

NUMÉRO: 7520-07-01-0003000 1

NOM: 143502 Canada INC. (DELTA PIÈCES D'AUTOS)

EXPLOITANT/ UTILISATEUR: \_\_\_\_\_ NO MEF INTRV.: \_\_\_\_\_

**2-LOCALISATION**

ADRESSE: 1798, MALONEY EST J8P1P6

MUNICIPALITÉ: GATINEAU

MUNICIPALITÉS AFFECTÉES: GATINEAU MRC COMMUNAUTE-URBAINE-DE-L'OUTAOU

NO LOT NOM DE RANG CADASTRE

3D PTE RANG 2 Templeton, canton de

4J PTE RANG 2 Templeton, canton de

MERCATOR

TYPE	NAD	ZONE:	LATITUDE	LONGITUDE	NO LOT RÉFORME
UTM	83	COORD. X:	DEGRÉS:		
MTM	27	COORD. Y:	MINUTES		
			SECONDES:		

**3-CARACTÉRISTIQUES**

ÉLÉMENT DÉCLENCHEUR: Impact sur la santé et l'environnement (Incluant les déversements)

VOLUMES DE SOLS EN MÈTRES CUBES (m³)

	PLAGE B-C	>C	>B (TOTAL)
CONTAMINÉS INITIAUX	55	78	133
TRAITÉS/EXCAVÉS	0	78	78
RÉSIDUELS	55	0	55

SUPERFICIE AFFECTÉE EN MÈTRES CARRÉS: \_\_\_\_\_ (m²)

QUALITÉ DES SOLS RÉSIDUELS: \_\_\_\_\_

VOLUMES DE DÉCHETS EN MÈTRES CUBES (m³)

	INITIAUX	GÉRÉS
DÉCHETS SOLIDES		
DÉCHETS SPÉCIAUX		
DÉCHETS DANGEREUX*		
RÉSIDUS MINIERS		
MATIÈRES DANGEREUSES		

TYPE D'USAGE: Commercial  ACTUEL  FUTUR

**4- DÉCHETS/CONTAMINANTS**

NATURE DES DÉCHETS: \_\_\_\_\_

NATURE DES CONTAMINANTS: Hydrocarbures pétroliers C10 à C50 Métaux Hydrocarbures légers

TYPE DE CONTAMINATION: MIXTE CONTAMINATION DE L'EAU SOUTERRAINE  DÉPASSEMENT DES CRITÈRES D'USAGE

**5- TRAITEMENT DU DOSSIER**

EN RECOURS LÉGAL  CONVENTION DE SERVITUDE  ANNÉE CIVIQUE D'OUVERTURE: 1992

PROCÉDURE D'ANALYSE DE RISQUE  ANNÉE CIVIQUE DE FERMETURE: \_\_\_\_\_

ÉTAPES D'AVANCEMENT

CARACTÉRISATION	<input type="checkbox"/>	NON-NÉCESSAIRE	<input type="checkbox"/>	ÉTAPE INITIÉE	<input type="checkbox"/>	ÉTAPE TERMINÉE / ANNÉE	
RÉALISATION DES TRAVAUX DE RESTAURATION							
CONTRÔLE DES OUVRAGES ET SUIVI POST-RESTAURATION							0
							0

TECHNIQUE DE RESTAURATION: \_\_\_\_\_

\* La ligne "Déchets dangereux" n'est utilisée que dans le cas où l'estimation des volumes a été faite à partir des exigences de l'ancien règlement sur les déchets dangereux.

**MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE  
SYSTÈME DE GESTION DES TERRAINS CONTAMINÉS**

07	120
NO MEF LIEU	

**FICHE TECHNIQUE DE DOSSIER**

**I-IDENTIFICATION**

DOSSIER

DÉPÔT DE RÉSIDUS INDUSTRIELS:

NUMÉRO: 7520-07-01-0003000 1

NOM: 143502 Canada INC. (DELTA PIECES D'AUTOS)

REMARQUE

CARACTÉRISATION ETAPE INITIÉE 1992

RÉALISATION DES TRAVAUX DE RESTAURATION ETAPE INITIÉE 1992

FICHE COMPLÉTÉE PAR YVES LANTHIER

DIANE PATRY 1999-05-04

CHARGÉ DE PROJET

DATE DE SAISIE

ROUSSEAU, MICHEL

1999-05-31

\* La ligne "Déchets dangereux" n'est utilisée que dans le cas où l'estimation des volumes a été faite à partir des exigences de l'ancien règlement sur les déchets dangereux.

Date d'impression: 1999-08-19



Ministère du  
Développement durable,  
de l'Environnement  
et des Parcs

Québec

Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, le 28 mai 2008

Monsieur Christophe Bédoux  
Golder Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

Objet : Demande d'accès les propriétés situées sur le parcours des alternatives  
proposées pour les ponts interprovinciaux Gatineau  
Propriétés situées aux 2135, 2170, chemin de Montréal Ouest, secteur  
Masson-Angers

Monsieur,

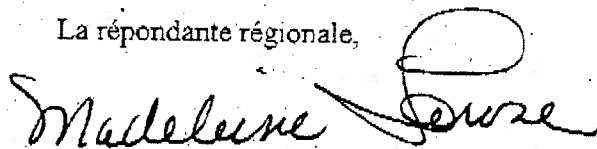
Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre  
demande d'accès du 6 mai dernier concernant l'objet précité.

Après vérification, nous vous précisons que nous ne détenons  
aucun dossier pertinent à votre demande.

Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la  
Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-annexée une note  
explicative concernant l'exercice de ce recours

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos  
sentiments les meilleurs.

La répondante régionale,



Madeleine Larose

Pièce jointe (1)

98, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Y 3R7  
Téléphone : (819) 772-3434  
Télécopieur : (819) 772-3952  
Courriel : [dr07@mddep.gouv.qc.ca](mailto:dr07@mddep.gouv.qc.ca)

☎ Copier ces coordonnées



Ministère du  
Développement durable,  
de l'Environnement  
et des Parcs

Québec

Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, le 28 mai 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Golder Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

Objet : Demande d'accès les propriétés situées sur le parcours des alternatives  
proposées pour les ponts interprovinciaux Gatineau  
Propriété située au 2066 boul. Maloney Est, secteur Gatineau

Monsieur,

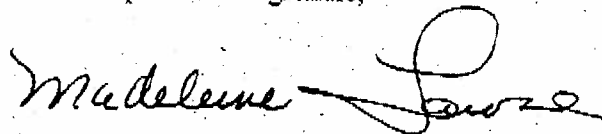
Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre  
demande d'accès du 6 mai dernier concernant l'objet précité.

Après vérification, nous vous précisons que nous ne détenons  
aucun dossier pertinent à votre demande.

Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la  
Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-jointe une note  
explicative concernant l'exercice de ce recours.

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos  
sentiments les meilleurs.

La répondante régionale,




Madeleine Larose

Pièce jointe (1)

98, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Y 3R7  
Téléphone : (819) 772-3434  
Télécopieur : (819) 772-3952  
Courriel : [dr07@mddep.gouv.qc.ca](mailto:dr07@mddep.gouv.qc.ca)

☎ Ce dossier contient des renseignements personnels.

Ministère du  
Développement durable,  
de l'Environnement  
et des Parcs

Québec 

Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, le 28 mai 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Golder Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

Objet : Demande d'accès les propriétés situées sur le parcours des alternatives  
proposées pour les ponts interprovinciaux Gatineau  
Propriétés situées aux 220, 230, 240, 250, 251, 419, Montée Mineault, secteur  
Masson-Angers

Monsieur,

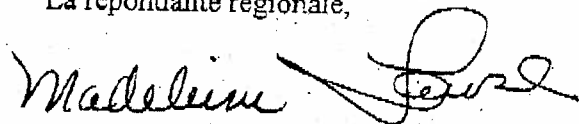
Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre  
demande d'accès du 6 mai dernier concernant l'objet précité.

Après vérification, nous vous précisons que nous ne détenons  
aucun dossier pertinent à votre demande.

Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la  
Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-annexée une note  
explicative concernant l'exercice de ce recours

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos  
sentiments les meilleurs.

La répondante régionale,



Madeleine Larose

Pièce jointe (1)

98, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Y 3R7  
Téléphone : (819) 772-3434  
Télécopieur : (819) 772-3952  
Courriel : [dr07@mddep.gouv.qc.ca](mailto:dr07@mddep.gouv.qc.ca)

Ministère du  
Développement durable,  
de l'Environnement  
et des Parcs

Québec

Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, le 28 mai 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Goldér Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

Objet : Demande d'accès les propriétés situées sur le parcours des alternatives  
proposées pour les ponts interprovinciaux Gatineau  
Propriétés situées aux 186 à 200, rue des Sarcelles, secteur Masson-Angers

Monsieur,

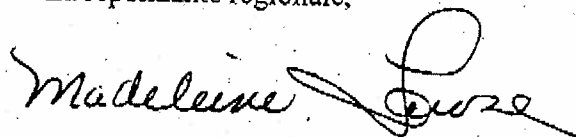
Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre  
demande d'accès du 6 mai dernier concernant l'objet précité.

Après vérification, nous vous précisons que nous ne détenons  
aucun dossier pertinent à votre demande.

Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la  
Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-annexée une note  
explicative concernant l'exercice de ce recours.

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos  
sentiments les meilleurs.


La répondante régionale,



Madeleine Larose

Pièce jointe (1)

98, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Y 3R7  
Téléphone : (819) 772-3434  
Télécopieur : (819) 772-3952  
Courriel : [dr07@mddep.gouv.qc.ca](mailto:dr07@mddep.gouv.qc.ca)

 Ce papier contient 100 % de fibres recyclées après consommation.

Ministère du  
Développement durable,  
de l'Environnement  
et des Parcs

Québec

Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, le 2 juin 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Golder Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

Objet : Demande d'accès concernant les propriétés situées aux 12, 17, 27, rue  
du Progrès à Gatineau, secteur Masson-Angers

Monsieur,

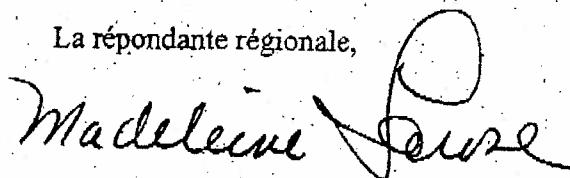
Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre  
demande d'accès du 6 mai dernier concernant l'objet précité.

Après vérification, nous vous précisons que nous ne détenons  
aucun dossier pertinent à votre demande.

Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la  
Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-annexée une note  
explicative concernant l'exercice de ce recours

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos  
sentiments les meilleurs.

La répondante régionale,



Madeleine Larose

Pièce jointe (1)

98, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Y 3R7  
Téléphone : (819) 772-3434  
Télécopieur : (819) 772-3952  
Courriel : [ar07@mddep.gouv.qc.ca](mailto:ar07@mddep.gouv.qc.ca)

Ministère du  
Développement durable,  
de l'Environnement  
et des Parcs

Québec 

Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, le 28 mai 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Goldr Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

Objet : Demande d'accès les propriétés situées sur le parcours des alternatives  
proposées pour les ponts interprovinciaux Gatineau  
Propriétés situées aux 1000 à 1280, rue des Laurentides, secteur Masson-  
Angers

Monsieur,

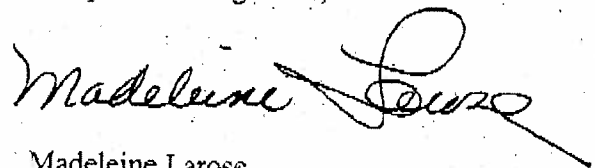
Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre  
demande d'accès du 6 mai dernier concernant l'objet précité.

Après vérification, nous vous précisons que nous ne détenons  
aucun dossier pertinent à votre demande.

Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la  
Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-annexée une note  
explicative concernant l'exercice de ce recours

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos  
sentiments les meilleurs.


La répondante régionale,



Madeleine Larose

Pièce jointe (1)

98, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Y 3R7  
Téléphone : (819) 772-3434  
TélécoPIEUR : (819) 772-3952  
Courriel : [dr07@mddep.gouv.qc.ca](mailto:dr07@mddep.gouv.qc.ca)

 Ce papier contient 100 % de fibres recyclées.

Ministère du  
Développement durable,  
de l'Environnement  
et des Parcs

Québec

Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, le 28 mai 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Goldèr Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

Objet : Demande d'accès les propriétés situées sur le parcours des alternatives  
proposées pour les ponts interprovinciaux Gatineau  
Propriétés situées aux 10, 12, 15, 17, rue de Cherisy, secteur Masson-  
Angers

Monsieur,

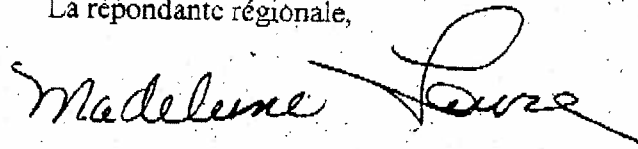
Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre  
demande d'accès du 6 mai dernier concernant l'objet précité.

Après vérification, nous vous précisons que nous ne détenons  
aucun dossier pertinent à votre demande.

Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la  
Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-annexée une note  
explicative concernant l'exercice de ce recours.

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos  
sentiments les meilleurs.

La répondante régionale,



Madeleine Larose

Pièce jointe (1)

98, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Y 3R7  
Téléphone : (819) 772-3434  
Télcopieur : (819) 772-3952  
Courriel : [dr07@mddep.gouv.qc.ca](mailto:dr07@mddep.gouv.qc.ca)



Ministère du  
Développement durable,  
de l'Environnement  
et des Parcs



Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, le 28 mai 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Golder Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

Objet : Demande d'accès les propriétés situées sur le parcours des alternatives  
proposées pour les ponts interprovinciaux Gatineau  
Propriétés situées aux 1032 à 1038, rue Eugène-Trinquier, secteur Masson-  
Angers

Monsieur,

Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre  
demande d'accès du 6 mai dernier concernant l'objet précité.

Après vérification, nous vous précisons que nous ne détenons  
aucun dossier pertinent à votre demande.

Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la  
Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-annexée une note  
explicative concernant l'exercice de ce recours

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos  
sentiments les meilleurs.

La répondante régionale,

Madeleine Larose

Pièce jointe (1)

98, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Y 3R7  
Téléphone : (819) 772-3434  
Télécopieur : (819) 772-3952  
Courriel : [dr07@mddep.gouv.qc.ca](mailto:dr07@mddep.gouv.qc.ca)

Ce document contient 100 % de fibres recyclées.





Ministère du  
Développement durable,  
de l'Environnement  
et des Parcs

Québec

Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, le 28 mai 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Golder Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

Objet : Demande d'accès les propriétés situées sur le parcours des alternatives  
proposées pour les ponts interprovinciaux Gatineau  
Propriétés situées aux 12 à 19, rue de GrandPré, secteur Masson-Angers

Monsieur,

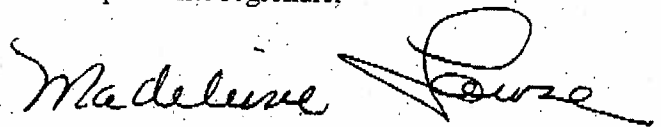
Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre  
demande d'accès du 6 mai dernier concernant l'objet précité.

Après vérification, nous vous précisons que nous ne détenons  
aucun dossier pertinent à votre demande.

Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la  
Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-annexée une note  
explicative concernant l'exercice de ce recours.

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos  
sentiments les meilleurs.

La répondante régionale,



Madeleine Larose

Pièce jointe (1)

98, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Y 3R7  
Téléphone : (819) 772-3434  
Télécopieur : (819) 772-3952  
Courriel : [dr07@mddep.gouv.qc.ca](mailto:dr07@mddep.gouv.qc.ca)



Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, le 28 mai 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Golder Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

Objet : Demande d'accès les propriétés situées sur le parcours des alternatives  
proposées pour les ponts interprovinciaux Gatineau  
Propriétés situées aux 5 à 41, rue Valpin, secteur Masson-Angers

Monsieur,

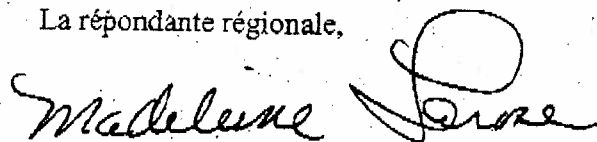
Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre demande d'accès du 6 mai dernier concernant l'objet précité.

Après vérification, nous vous précisons que nous ne détenons aucun dossier pertinent à votre demande.

Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-annexée une note explicative concernant l'exercice de ce recours.

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

La répondante régionale,



Madeleine Larose

Pièce jointe (1)

98, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Y 3R7  
Téléphone : (819) 772-3434  
Télécopieur : (819) 772-3952  
Courriel : [ar07@mddp.gouv.qc.ca](mailto:ar07@mddp.gouv.qc.ca)



Ministère du  
Développement durable,  
de l'Environnement  
et des Parcs

Québec

Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, 3 juin 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Golder Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

OBJET : Accès à l'information / Propriétés situées aux 1220 et  
1225, rue de Neuville à Gatineau, secteur Masson-  
Angers

Monsieur,

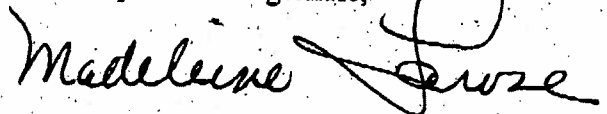
Suite à votre lettre datée le 6 mai dernier où vous demandiez accès au dossier cité en rubrique.

Vous trouverez ci-joint copie des documents disponibles visés par votre demande d'accès.

- Fiche technique, 2 pages;
- Rapport d'inspection, 1 et 5/10/2007, 3 pages.

Veuillez agréer, Monsieur, mes salutations distinguées.

La répondante régionale,



Madeleine Larose

p.j.



**MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT  
OUTAOUAIS  
SYSTÈME DE GESTION DES TERRAINS CONTAMINÉS  
FICHE TECHNIQUE**

**IDENTIFICATION**

No fiche GTC : 6421

No MEF Lieu : X2055829

Ancien no GTC :

**DOSSIER**

NOM LÉGAL DU LIEU D'INTERVENTION : Constantineau Alain et Françoise

NOM DE LA FICHE GTC : Constantineau Alain et Françoise (Station-service Esso/Couche-Tard)

**TYPES DE PROPRIÉTAIRE**

Privé

**SECTEURS D'ACTIVITÉ ÉCONOMIQUE****LOCALISATION****ADRESSE CIVIQUE DU LIEU D'INTERVENTION****ADRESSE**1225, rue De Neuville  
Gatineau (Québec)**MUNICIPALITÉ**

Gatineau

**MRC**

Ville de Gatineau

**CODE POSTAL**

J8M 1W2

**LOCALISATION CADASTRALE****LOT****RANG, CONCESSION...****CADASTRE****CADASTRE DU QUÉBEC****COORDONNÉES**

NO MATRICULE :

DEG.DEC.NAD83

LATITUDE :

LONGITUDE :

**AUTRES ADRESSES AFFECTÉES PAR LA CONTAMINATION****ADRESSE**

rue De Neuville en face de la station-service.

**MUNICIPALITÉ**

Gatineau

**CODE POSTAL****CARACTÉRISTIQUES**

ÉLÉMENT DÉCLENCHEUR : Situations problématiques (plaintes, accidents...)

**VOLUMES DES SOLS EN M<sup>3</sup>**

	PLAGE B-C	>C	>B (TOTAL)
CONTAMINÉS INITIAUX			
TRAITÉS / EXCAVÉS		176	
RÉSIDUELS (*)			

**SUPERFICIE TOTALE DU TERRAIN EN M<sup>2</sup> :****SUPERFICIE AFFECTÉE EN M<sup>2</sup> :****QUALITÉ DES SOLS RÉSIDUELS (\*) : >C**

(\*) APRÈS RÉHABILITATION

**NATURE DES CONTAMINANTS****SOLS**Benzène  
Éthylbenzène  
Toluène  
Xylènes (o,m,p)**EAU SOUTERRAINE**

Benzène

TYPE DE CONTAMINATION POUR LES SOLS : ORGANIQUE

**EAU SOUTERRAINE**PRÉSENCE D'UNE PHASE LIBRE PROGRAMME DE SUIVI 

DÉPASSEMENT DES CRITÈRES D'USAGE POUR L'EAU DE SURFACE ET D'ÉGOUT : Oui

DÉPASSEMENT DES CRITÈRES D'USAGE POUR L'EAU DE CONSOMMATION :

DÉPASSEMENT DU SEUIL D'ALERTE SEULEMENT :

**MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT**  
**OUTAOUAIS**  
**SYSTÈME DE GESTION DES TERRAINS CONTAMINÉS**  
**FICHE TECHNIQUE**

**IDENTIFICATION**

No fiche GTC : 6421

No MEF Lieu : X2055829

Ancien no GTC :

**TRAITEMENT DU DOSSIER**SOUS ENQUÊTE OU EN RECOURS LÉGAL AVIS DE RESTRICTION  
D'UTILISATION ANNÉE CIVIQUE D'OUVERTURE : 2005ACCEPTÉ AU PROGRAMME REVI-SOLS ÉVALUATION DES RISQUES ET  
DES IMPACTS ANNÉE CIVIQUE DE FERMETURE :**ÉTAPES D'AVANCEMENT**

CARACTÉRISATION

NON-NÉCESSAIRE    ÉTAPE INITIÉE    ÉTAPE TERMINÉE / ANNÉE

RÉALISATION DES TRAVAUX DE RÉHABILITATION

2004

CONTRÔLE DES OUVRAGES ET SUIVI POST-RÉHABILITATION

**TECHNIQUES DE RÉHABILITATION**

Élimination dans un L.E.S./L.E.T.

**RÉSPONSABLES DU DOSSIER**

Machado, Gabriel

RÉHABILITATION IN SITU 

DERNIÈRE DATE DE SAISIE : 2005-01-27

**ANNOTATION DE LA FICHE**

Des odeurs d'essence se retrouvent dans l'égout pluvial de la ville de Gatineau, ainsi qu'au restaurant Chez Claudia situé de l'autre côté de la rue De  
 Neuville en face de la station-service.

Développement durable,  
Environnement  
et

Québec

# RAPPORT D'INSPECTION

Centre de contrôle environnemental de l'Outaouais

## 1. Identification

Secteur concerné : <input type="checkbox"/> agricole <input type="checkbox"/> hydrique <input checked="" type="checkbox"/> industriel <input type="checkbox"/> municipal	
N/Référence : 7610-07-01-02324-00	N/Intervention :
Inspecteur : Jean-François Dubois	Accompagné de : Gabriel Machado
Lieu inspecté : Couche Tard 1225, rue de Neuville Gatineau (Québec) H7G 4S7	N/Lieu (SAGO): Adresse postale (si différente) : Alain et Françoise Constantineau 9, rue Vincent-Legris Gatineau (Québec) J8P 6Y9
Lot(s) numéro(s) :	Cadastre :
Coordonnées géographiques : « Garmin PS 12 », NAD 83 DD MIN SEC	
Latitude : N    °    '    "	Longitude : W    °    '    "
Autres :	
Plaignant/plaignante : Nom/Adresse :	Rencontre : <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> S/O Téléphone : (    )
Personne(s) rencontrée(s) : Nom : ART 53-54 Loi D'ACCÈS C... Adresse : ART 53-54 Loi D'ACCÈS C...	<input checked="" type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> S/O Fonction : Téléphone : ART 53-54
Pièces annexées : <input checked="" type="checkbox"/> Photos (nombre = 12) <input checked="" type="checkbox"/> Croquis <input type="checkbox"/> Plan (no    ) <input type="checkbox"/> Carte (no    )	
Échantillons : <input type="checkbox"/> Eau <input type="checkbox"/> Air <input checked="" type="checkbox"/> Sol <input type="checkbox"/> Flore <input type="checkbox"/> Faune <input type="checkbox"/> Déchets	
Autres annexes : <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non	
Préciser :	
But(s) : • Vérifier les travaux en cours pour la décontamination de la rue de Neuville.	

## 2. Description de l'inspection

2007-10-01

Arrivée : 13h32

Accompagné de Gabriel Machado, j'ai procédé à l'inspection de lieux, les constatations suivantes ont été faites :

J'ai rencontré **ART-53-54 Loi D'Accès** de la firme Golder Associés. Environnement ELB pompait l'eau contenue dans le fond de l'excavation. L'eau dégageait une odeur d'essence et ne respecte pas les critères de rejet à l'égout selon **ART-53-54 Loi D'Accès** d'Environnement ELB. Il y avait de fortes odeurs d'essence dans l'air autour de l'excavation. C'est Alimentation Couche-Tard qui a engagée Golder pour effectuer les travaux de décontamination après une entente avec la ville de Gatineau et Alain Constantineau. Les travaux consistent à enlever les sols supérieurs au critère C présent dans la rue de Neuville. Il n'y a pas de travaux de décontamination de prévus pour l'immédiat sur le terrain de la station service. Ces travaux sont prévus pour l'an prochain.

Les sols contaminés seront envoyés chez WSI en Ontario.

L'excavation mesurait environ 11 mètres de long par 17 mètres de large par une profondeur de 2,4 mètres. Elle est située dans la portion nord du chemin, c'est-à-dire en contact avec le terrain de la station service. Une membrane de plastique sera placée à la limite du terrain de la station service et du chemin pour limiter une nouvelle propagation de contamination vers la rue. Lorsque les sols en place respecteront le critère B-C l'excavation sera fermée pour ensuite débiter les travaux autour des canalisations de l'égout au centre de la rue et dans la partie sud de la rue si nécessaire. Le sable au dessus des conduites d'égout serait classé B-C. Golder laissera en place les sols B-C autour des canalisations de l'égout au centre de la rue. Je voyais une phase flottante d'essence suinter du sol autour des canalisations d'égout au centre de la rue.

Il ne reste qu'une cheminée sur les regards d'égout dans la rue.

Départ : 14h05

2007-10-05

Arrivée : 10h35, Ensoleillé, environ 18°C.

Accompagné de Christine Cameron, j'ai procédé à l'inspection des lieux, les constatations suivantes ont été faites :

Le but de l'inspection était d'échantillonner les sols caractérisés B-C par Golder avant que l'excavation dans la rue soit remplie.

J'ai rencontré **ART 53-54** sur les lieux. Je lui ai expliqué le but de l'inspection et il m'a indiqué un endroit dans la partie sud-est du fond de l'excavation qui est sur le point d'être rempli et qui a été caractérisé B-C. Nous sommes descendu dans l'excavation et une forte odeur d'essence était perceptible. Il y avait un peu d'eau sur le sol dans le fond de l'excavation. J'ai prélevé l'échantillon T-1 à 10h49, dans le fond de l'excavation, à l'endroit indiqué par **ART 53-54**. Un blanc de terrain a été fait lors de la prise de l'échantillon. Le sol prélevé dégageait une très forte odeur d'essence. J'ai par la suite brassé le sol dans l'eau et un film métallique est apparu à la surface de l'eau.

Il n'y avait plus de phase flottante d'essence près des conduites d'égouts, du remblayage avait été effectué à cet endroit.

L'enlèvement du remblai autour des conduites d'égout est prévu pour le mardi suivant.

La membrane de plastique entre le terrain de la station service et la rue avait été installée.

Départ : 10h58.

**3. Conclusion**

Il y a de fortes odeurs d'essence dans l'excavation et une phase flottante d'essence est présente autour des conduites d'égout au centre de la rue.

Après discussion avec Gabriel Machado et Michel Rousseau, nous sommes d'avis que les travaux ne régleront pas les nuisances causées par les vapeurs d'essence.

**4. Recommandations**

Convoquer une rencontre avec la ville de Gatineau et Alimentation Couche-Tard pour faire part de nos inquiétudes et savoir quels sont les termes de l'entente.

**5. Vérification**

Rédigé par :

  
*Signature*

Jean-François Dubois

Date : 2002-11-28

Approuvé par :

  
*Signature*

Yves Labelle

Date : \_\_\_\_\_

Commentaires du vérificateur :

*Int: 300 400 3 52*

*Int: 300 400 3 57*



Ministère du  
Développement durable,  
de l'Environnement  
et des Parcs

Québec

Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, 2 juin 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Golder Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

OBJET : Accès à l'information / Propriétés situées aux 2 à 250,  
chemin du Quai à Gatineau, secteur Masson-Angers

Monsieur,

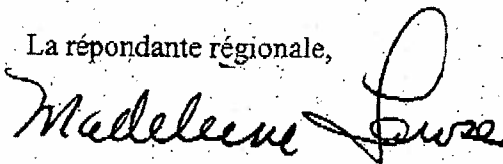
Suite à votre lettre datée le 6 mai dernier où vous demandiez accès au dossier cité en rubrique.

Vous trouverez ci-joint copie des documents disponibles visés par votre demande d'accès.

- Fiche technique GTC, 2 pages;
- Avis d'infraction (043 948 463), 25/10/2005, 2 pages;
- Rapport d'inspection, 19/10/2005, 3 pages.

Veuillez agréer, Monsieur, mes salutations distinguées.

La répondante régionale,



Madeleine Larose

P.J.

98, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Y 3R7  
Téléphone : (819) 772-3434  
Télécopieur : (819) 772-3952  
Courriel : [dr07@mddep.gouv.qc.ca](mailto:dr07@mddep.gouv.qc.ca)



**OUTAOUAIS**
**SYSTÈME DE GESTION DES TERRAINS CONTAMINÉS**
**FICHE TECHNIQUE**
**IDENTIFICATION**

No fiche GTC : 6803

No lieu : X2079572

Ancien no GTC :

**DOSSIER**

NOM LÉGAL DU LIEU D'INTERVENTION : Jean Locas (garage)

NOM DE LA FICHE GTC : Jean Locas (garage)

TYPES DE PROPRIÉTAIRE

SECTEURS D'ACTIVITÉ ÉCONOMIQUE

Privé

**LOCALISATION**
**ADRESSE CIVIQUE DU LIEU D'INTERVENTION**
**ADRESSE**
197, chemin du Quai  
Gatineau (Québec)
**MUNICIPALITÉ**

Gatineau

**MRC**

Ville de Gatineau

**CODE POSTAL**

J8M 1E3

**LOCALISATION CADASTRALE**
**LQI**
**RANG, CONCESSION ...**
**CADASTRE**
**CADASTRE DU QUÉBEC**
**COORDONNÉES**

NO MATRICULE :

DEG.DEC.NAD83

LATITUDE :

LONGITUDE :

**AUTRES ADRESSES AFFECTÉES PAR LA CONTAMINATION**
**ADRESSE**

197, chemin du Quai

**MUNICIPALITÉ**

Gatineau

**CODE POSTAL**

J8M 1E3

**CARACTÉRISTIQUES**

ÉLÉMENT DÉCLENCHEUR : Situations problématiques (plaintes, accidents...)

**VOLUMES DES SOLS EN M<sup>3</sup>**

	PLAGE B-C	>C	>B (TOTAL)
CONTAMINÉS INITIAUX		100	
TRAITÉS / EXCAVÉS		100	
RÉSIDUELS (*)			

SUPERFICIE TOTALE DU TERRAIN EN M<sup>2</sup> :SUPERFICIE AFFECTÉE EN M<sup>2</sup> : 20

QUALITÉ DES SOLS RÉSIDUELS (\*): &lt;A

(\*) APRÈS RÉHABILITATION

**NATURE DES CONTAMINANTS**
**SOLS**

Hydrocarbures pétroliers C10 à C50

TYPE DE CONTAMINATION POUR LES SOLS : ORGANIQUE

**EAU SOUTERRAINE**
**EAU SOUTERRAINE**
PHASE LIBRE  Aucune  Présente  ÉliminéePROGRAMME DE SUIVI  Aucun  En cours  TerminéEAU SOUT. RÉHABILITÉE 

DÉPASSEMENT DES CRITÈRES D'USAGE POUR L'EAU DE SURFACE ET D'ÉGOUT :

DÉPASSEMENT DES CRITÈRES D'USAGE POUR L'EAU DE CONSOMMATION :

DÉPASSEMENT DU SEUIL D'ALERTE SEULEMENT :

Ministère du  
Développement durable,  
de l'Environnement  
et des Forêts

Québec

OUTAOUAIS

**SYSTÈME DE GESTION DES TERRAINS CONTAMINÉS  
FICHE TECHNIQUE**

**IDENTIFICATION**

No fiche GTC : 6803

No lieu : X2079572

Ancien no GTC :

**TRAITEMENT DU DOSSIER**

SOUS ENQUÊTE OU EN RECOURS LÉGAL  AVIS DE RESTRICTION D'UTILISATION  ANNÉE CIVIQUE D'OUVERTURE : 2005  
ACCEPTÉ AU PROGRAMME REVI-SOLS  ÉVALUATION DES RISQUES ET DES IMPACTS  ANNÉE CIVIQUE DE FERMETURE : 2005

**ÉTAPES D'AVANCEMENT**

	NON-NÉCESSAIRE	ÉTAPE INITIÉE	ÉTAPE TERMINÉE / ANNÉE
CARACTÉRISATION	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> 2005
RÉALISATION DES TRAVAUX DE RÉHABILITATION		<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> 2005
CONTRÔLE DES OUVRAGES ET SUIVI POST-RÉHABILITATION		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**TECHNIQUES DE RÉHABILITATION**

Élimination dans un L.E.S./L.E.T.

RÉHABILITATION IN SITU

**RESPONSABLES DU DOSSIER**

Brunelle, Christine

DERNIÈRE DATE DE SAISIE : 2005-12-20

**ANNOTATION DE LA FICHE**

Ministère du  
Développement durable,  
de l'Environnement  
et des Parcs



Direction régionale du Centre de contrôle  
environnemental de l'Outaouais

COPIE  
DOSSIER

CERTIFIÉ 043 948 463

Gatineau, le 25 octobre 2005

AVIS D'INFRACTION

Monsieur Jean Locas  
89, rue des Frères-Moncion  
Gatineau (Québec) J8M 1E3

N/Réf. : 7610-07-01-01228-00

Objet : Infractions à la Loi sur la qualité de l'environnement au  
197, chemin du Quai, Gatineau (secteur Masson-Angers)

Monsieur,

À la suite d'une inspection effectuée le 19 octobre 2005 par  
Mme Christine Brunelle, fonctionnaire dûment autorisée de notre direction régionale, nous  
avons constaté les infractions ci-après et ce, en dérogation à la loi :

1. Avoir émis un contaminant dans l'environnement (huiles usées sur le  
gravier);  
- Loi sur la qualité de l'environnement (L.R.Q., c. Q-2);  
- article 20;
2. Avoir entrepris une activité susceptible de contaminer l'environnement  
sans avoir préalablement obtenu du ministre un certificat d'autorisation  
(traitement de véhicules à l'aide d'huiles usées);  
- article 22.

...2

98, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Y 3R7  
Téléphone : (819) 772-3434  
Télécopieur : (819) 772-3952  
Courriel : [gr07@mddep.gouv.qc.ca](mailto:gr07@mddep.gouv.qc.ca)  
Internet: <http://www.mddep.gouv.qc.ca>

**AVIS D'INFRACTION**

- 2 -

N/Réf. : 7610-07-01-01228-00

Le 25 octobre 2005

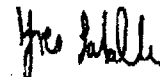
Nous vous demandons de cesser immédiatement les activités de traitement de véhicule à l'aide d'huiles usées et de nous soumettre une demande de certificat d'autorisation. De plus, veuillez récupérer les sols contaminés, les éliminer de façon conforme et nous fournir la preuve de leur élimination dans un lieu autorisé.

Pour toute information additionnelle, vous pourrez communiquer avec Mme Christine Brunelle au (819) 772-3434, poste 274.

À défaut de vous conformer à cet avis d'infraction, nous aurons à prendre les mesures appropriées.

Le présent avis, ni le fait de vous y conformer, ne nous prive du droit d'exercer les recours disponibles à l'égard des infractions qui ont été observées.

YL/CB/sb



Yves Labelle

Chef d'équipe - Secteur industriel

p.j. Formulaire de demande de certificat d'autorisation

PRÉPARÉ PAR:



APPROUVÉ PAR:

ND decem: 400263698

Ministère du  
Développement durable,  
Environnement  
des Forêts

Québec

## RAPPORT D'INSPECTION

### IDENTIFICATION

N/Dossier : 7610-07-01-0122800

Date de rédaction : 05-10-19

Date de l'inspection : 05-10-19

Heure : - Arrivée: 9 h 20

-Départ : 9 h 30

Inspecteur : Christine Brunelle

Accompagné de:

Lieu inspecté :

**Garage de monsieur Jean Locas**

**197, chemin du Quai**

**Gatineau (secteur Masson-Angers), J8M 1E3**

Adresse postale (si différente)

**89, rue des Frères-moncion**

**Gatineau (Masson-Angers), J8M 1E3**

Plaignant (e) :

Nom/ adresse

**Anonyme**

Rencontré oui [ ] non [ ]

Téléphone

Personne (s) rencontrée (s) : Nom

Fonction

Téléphone

Pièce (s) annexée (s) : [ ] PHOTO (S) Nombre : [X] CROQUIS  
[ ] CARTE

Échantillon (s) : [ ] EAU Nombre :

[ ] SOL Nombre :

[ ] DÉCHETS Nombre :

Autre (s) annexe (s) :

BUT (S) DE L'INSPECTION :

**Vérifier le bien fondé de la plainte concernant des activités de traitement anti-rouille pour véhicule à l'extérieur.**

N/Dossier : 7610-07-01-0122800

Date de rédaction : 05-10-19

## DESCRIPTION DE L'INSPECTION

J'ai procédé à l'inspection des lieux. Les constatations suivantes ont été faites:

Il n'y avait aucune activité ni personne sur les lieux lors de l'inspection. J'ai constaté que le garage était barré. À l'arrière de celui-ci, à l'extérieur, j'ai pu observer deux rampes métalliques pour les véhicules (voir croquis en annexe). Ces rampes sont déposées sur du gravier grossier. J'ai pu observer la présence d'un film d'huile sur le gravier. Par contre, je n'ai perçue aucune odeur d'hydrocarbures. À l'arrière d'une remise il y a 2 barils métalliques couchés et couverts d'une boîte de métal avec un tuyau. Le tuyau est relié à un contenant de 5 litres rempli d'eau.

Selon la municipalité, ce garage est situé dans un zonage agricole. Monsieur Locas possède un permis de la ville pour exploiter un commerce de traitement anti-rouille de véhicules.

### Conversation téléphonique avec monsieur Locas le 20 octobre 2005, 14h00, 986-2818

Monsieur Locas me confirme qu'il traite des véhicules à l'aide d'huiles usées. Il opère depuis ~~1992-23-24~~ Cette année, il a traité ~~1992-23-24~~ véhicules. Étant donné que son voisin possède un puit d'eau potable, il a construit un système de récupération des huiles. Sous les rampes, il y a installé une cuve métallique souterraine d'une profondeur de 4 pieds. Cette cuve est reliée à l'aide d'un tuyau aux 2 barils situés derrière la remise qui servent à récupérer les huiles usées. Par la suite, la partie « eau » est récupérée dans le contenant de 5 litres.

J'ai expliqué à monsieur Locas que ce genre d'activité nécessitait un certificat d'autorisation de notre Ministère et qu'une autorisation de la CPTAQ serait exigée étant donné la nature du zonage à cet endroit. Monsieur Locas m'a répondu qu'il comprenait notre position mais qu'il cesserait définitivement ses activités au lieu de débiter la démarche de demande d'autorisation. Je lui ai dit que nous allions lui écrire et qu'il serait important qu'il nous fasse part par écrit de ses intentions. Monsieur Locas est d'accord.

N/Dossier : 7810-07-01-0122800

Date de rédaction : 05-10-19

**CONCLUSION**

L'entreprise contrevient à l'article 22 de la Loi sur la qualité de l'environnement pour avoir exercé une activité susceptible de contaminer l'environnement sans avoir obtenu préalablement un certificat d'autorisation (traitement à l'huile usée directement sur le sol).

**RECOMMANDATION (S)**

Acheminer un avis d'infraction pour l'article 22 de la LQE, demander de cesser l'activité et de nous soumettre une demande de CA.

**VÉRIFICATION**

RÉDIGÉ PAR : Christine Brunelle

*Christine Brunelle* 05/10/24  
(signature) A/M/J

VÉRIFIÉ PAR : Yves Labelle

*Yves Labelle* 05/10/24  
(signature) A/M/J

COMMENTAIRES DU VÉRIFICATEUR :

NO infraction: 3002521002.



Ministère du  
Développement durable,  
de l'Environnement  
et des Parcs

Québec

Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, le 28 mai 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Golder Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

Objet : Demande d'accès les propriétés situées sur le parcours des alternatives  
proposées pour les ponts interprovinciaux Gatineau  
Propriété située au 105 chemin du Fer à Cheval, secteur Masson-Angers

Monsieur,

Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre  
demande d'accès du 6 mai dernier concernant l'objet précité.

Après vérification, nous vous précisons que nous ne détenons  
aucun dossier pertinent à votre demande.

Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la  
Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-jointe une note  
explicative concernant l'exercice de ce recours

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos  
sentiments les meilleurs.

La répondante régionale,

*Madeleine Larose*


Madeleine Larose

Pièce jointe (1)

98, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Y 3R7  
Téléphone : (819) 772-3434  
Télécopieur : (819) 772-3952  
Courriel : [dr07@mddep.gouv.qc.ca](mailto:dr07@mddep.gouv.qc.ca)

☎ Ce document est en français et en anglais.

Ministère du  
Développement durable,  
de l'Environnement  
et des Parcs

Québec 

Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, le 28 mai 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Golder Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

Objet : Demande d'accès les propriétés situées sur le parcours des alternatives  
proposées pour les ponts interprovinciaux Gatineau  
Propriétés situées aux 30 à 35 et 101 à 123, rue du Grand-Duc secteur  
Masson-Angers

Monsieur,

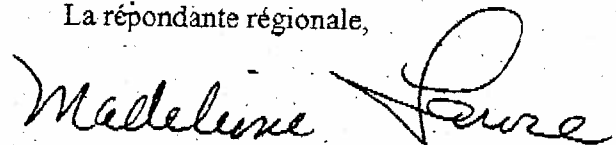
Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre  
demande d'accès du 6 mai dernier concernant l'objet précité.

Après vérification, nous vous précisons que nous ne détenons  
aucun dossier pertinent à votre demande.

Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la  
Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-annexée une note  
explicative concernant l'exercice de ce recours.

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos  
sentiments les meilleurs.

La répondante régionale,



Madeleine Larose

Pièce jointe (1)

98, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Y 3R7  
Téléphone : (819) 772-5434  
Télécopieur : (819) 772-3952  
Courriel : [dr07@mqddp.gouv.qc.ca](mailto:dr07@mqddp.gouv.qc.ca)

Ministère du  
Développement durable,  
de l'Environnement  
et des Parcs

Québec

Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, le 28 mai 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Golder Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

Objet : Demande d'accès les propriétés situées sur le parcours des alternatives  
proposées pour les ponts interprovinciaux Gatineau  
Propriétés situées aux 27, 28, 30, 31, 40, rue du Bassin, secteur Masson-  
Angers

Monsieur,

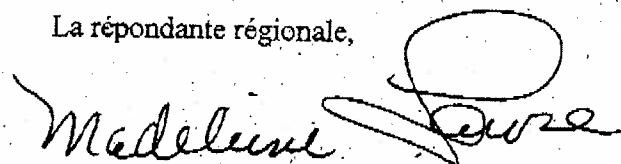
Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre  
demande d'accès du 6 mai dernier concernant l'objet précité.

Après vérification, nous vous précisons que nous ne détenons  
aucun dossier pertinent à votre demande.

Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la  
Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-annexée une note  
explicative concernant l'exercice de ce recours

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos  
sentiments les meilleurs.

La répondante régionale,



Madeleine Larose

Pièce jointe (1)

98, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Y 3R7  
Téléphone : (819) 772-3434  
Télécopieur : (819) 772-3952  
Courriel : [dr07@mddep.gouv.qc.ca](mailto:dr07@mddep.gouv.qc.ca)

⊕ Ce papier contient 100 % de fibres recyclées après consommation

Ministère du  
Développement durable,  
de l'Environnement  
et des Parcs

Québec

Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, 3 juin 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Golder Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

OBJET : Accès à l'information / Propriétés situées aux 1 à 3 et 2,  
8, 12, 34, chemin de Montréal Est à Gatineau, secteur  
Masson-Angers

Monsieur,

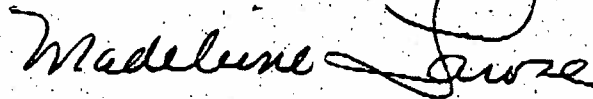
Suite à votre lettre datée le 6 mai dernier où vous demandiez accès au dossier cité en rubrique.

Vous trouverez ci-joint copie des documents disponibles visés par votre demande d'accès.

Fiche technique, 2 pages

Veuillez agréer, Monsieur, mes salutations distinguées.

La répondante régionale,



Madeleine Larose

p.j.

QUÉBEC 1608-2008

**MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE  
SYSTÈME DE GESTION DES TERRAINS CONTAMINÉS**

07 32

NO MEF LIEU

**FICHE TECHNIQUE DE DOSSIER**

**1-IDENTIFICATION**

DOSSIER

DÉPÔT DE RÉSIDUS INDUSTRIELS: 

NUMÉRO: 7610-07-01-0204202 1.

NOM: ECOLE ST-JEAN-DE-BREBOEUF

PROPRIÉTAIRE

COMMISSION SCOLAIRE AU COEUR DES VALLÉES

EXPLOITANT/UTILISATEUR:

TYPE DE PROPRIÉTAIRE

NO MEF INTRV.

Para-public(Société d'état, centre hospitalier, commission

NO MEF INTRV.:

**2-LOCALISATION**

ADRESSE: 34 CHEMIN DE MONTRÉAL EST

J8M1E9

MUNICIPALITÉ: MASSON-ANGERS

MUNICIPALITÉS AFFECTÉES

MASSON-ANGERS

MRC

COMMUNAUTE-URBAINE-DE-L'OUTAOU

NO LOT NOM DE RANG

11D-10 RANG 1

11D-11 RANG 1

11D-33 RANG 1

11D-36 RANG 1

CADASTRE

Buckingham, canton de

Buckingham, canton de

Buckingham, canton de

Buckingham, canton de

MERCATOR

NO LOT RÉFORME

TYPE

NAD

ZONE:

LATITUDE LONGITUDE

UTM ☉

83 ☉

COORD. X:

DEGRÉS:

MTM ☉

27 ☉

COORD. Y:

MINUTES

SECONDES:

**3-CARACTÉRISTIQUES**

ÉLÉMENT DÉCLENCHEUR

Impact sur la santé et l'environnement (Incluant les déversements)

TYPE D'USAGE

ACTUEL

FUTUR

Commercial

VOLUMES DE SOLS EN MÈTRES CUBES (m³)

VOLUMES DE DÉCHETS EN MÈTRES CUBES (m³)

	PLAGE B-C	>C	>B (TOTAL)
CONTAMINÉS INITIAUX		242	
TRAITÉS/EXCAVÉS		242	
RÉSIDUELS			

	INITIAUX	GÉRÉS
DÉCHETS SOLIDES		
DÉCHETS SPÉCIAUX		
DÉCHETS DANGEREUX*		
RÉSIDUS MINIERS		
MATIÈRES DANGEREUSES		

SUPERFICIE AFFECTÉE EN MÈTRES CARRÉS: \_\_\_\_\_ (m²)

QUALITÉ DES SOLS RÉSIDUELS:

**4- DÉCHETS/CONTAMINANTS**

NATURE DES DÉCHETS

NATURE DES CONTAMINANTS

Hydrocarbures pétroliers C10 à C50

TYPE DE CONTAMINATION: ORGANIQUE

CONTAMINATION DE L'EAU SOUTERRAINE

 DÉPASSEMENT DES CRITÈRES D'USAGE 

**5- TRAITEMENT DU DOSSIER**

EN RECOURS LÉGAL CONVENTION DE SERVITUDE 

ANNÉE CIVIQUE D'OUVERTURE: 1990

PROCÉDURE D'ANALYSE DE RISQUE 

ANNÉE CIVIQUE DE FERMETURE: 1992

ÉTAPES D'AVANCEMENT

CARACTÉRISATION

NON-NÉCESSAIRE ÉTAPE INITIÉE 

ÉTAPE TERMINÉE / ANNÉE

RÉALISATION DES TRAVAUX DE RESTAURATION

1990

CONTRÔLE DES OUVRAGES ET SUIVI POST-RESTAURATION

1990

\* La ligne "Déchets dangereux" n'est utilisée que dans le cas où l'estimation des volumes à été faite à partir des exigences de l'ancien règlement sur les déchets dangereux.

Date d'impression: 1999-07-22

**MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA FAUNE  
- SYSTÈME DE GESTION DES TERRAINS CONTAMINÉS**

07	32
NO MEF LIEU	

**FICHE TECHNIQUE DE DOSSIER**

**I-IDENTIFICATION**

DOSSIER

DÉPÔT DE RÉSIDUS INDUSTRIELS:

NUMÉRO: 7610-07-01-0204202 1

NOM: ECOLE ST-JEAN-DE-BREBOEUF

**TECHNIQUE DE RESTAURATION**

*Élimination dans un L.E.S.*

REMARQUE

**CHARGÉ DE PROJET**

LABELLE, Yves

GEOFFRION, JOHANNE B.

DATE DE SAISIE

1999-07-22

\* La ligne "Déchets dangereux" n'est utilisée que dans le cas où l'estimation des volumes a été faite à partir des exigences de l'ancien règlement sur les déchets dangereux.

Ministère du  
Développement durable,  
de l'Environnement  
et des Parcs

Québec 

Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, le 28 mai 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Golder Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

Objet : Demande d'accès les propriétés situées sur le parcours des alternatives  
proposées pour les ponts interprovinciaux Gatineau  
Propriétés situées aux 845 à 945, chemin de Masson, secteur Masson-  
Angers

Monsieur,

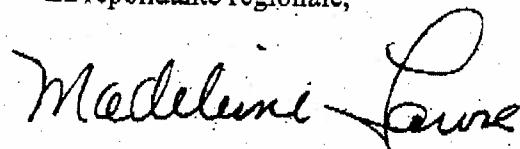
Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre  
demande d'accès du 6 mai dernier concernant l'objet précité.

Après vérification, nous vous précisons que nous ne détenons  
aucun dossier pertinent à votre demande.

Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la  
Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-annexée une note  
explicative concernant l'exercice de ce recours

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos  
sentiments les meilleurs.


La répondante régionale,



Madeleine Larose

Pièce jointe (1)

98, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Y 3R7  
Téléphone : (819) 772-3434  
Télécopieur : (819) 772-3952  
Courriel : [dr07@mddep.gouv.qc.ca](mailto:dr07@mddep.gouv.qc.ca)

 Ce papier contient 100 % de fibres recyclées.

Ministère du  
Développement durable,  
de l'Environnement  
et des Parcs

Québec

Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, le 2 juin 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Golder Associés Ltée  
920, boulevard sSt-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

Objet : Demande d'accès concernant les propriétés situées aux 2 et 3, rue de  
la Gare à Gatineau, secteur Masson-Angers

Monsieur,

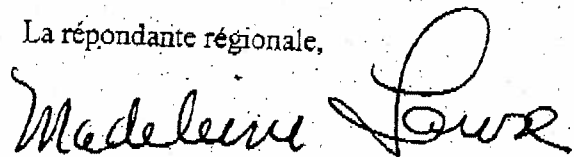
Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre  
demande d'accès du 6 mai dernier concernant l'objet précité.

Après vérification, nous vous précisons que nous ne détenons  
aucun document pertinent à votre demande.

Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la  
Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-annexée une note  
explicative concernant l'exercice de ce recours.

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos  
sentiments les meilleurs.

La répondante régionale,



Madeleine Larose

Pièce jointe (1)

98, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Y 3R7  
Téléphone : (819) 772-3434  
Télécopieur : (819) 772-3952  
Courriel : [dr07@mddep.gouv.qc.ca](mailto:dr07@mddep.gouv.qc.ca)





Ministère du  
Développement durable,  
de l'Environnement  
et des Parcs

Québec

Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, le 28 mai 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Golder Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

Objet : Demande d'accès les propriétés situées sur le parcours des alternatives  
proposées pour les ponts interprovinciaux Gatineau  
Propriétés situées aux 3 et 5, rue St-Charles, secteur Masson-Angers

Monsieur,

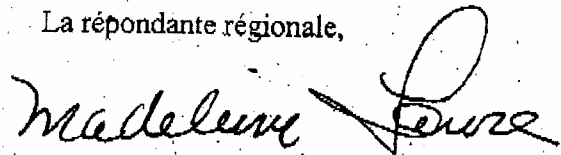
Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre  
demande d'accès du 6 mai dernier concernant l'objet précité.

Après vérification, nous vous précisons que nous ne détenons  
aucun dossier pertinent à votre demande.

Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la  
Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-annexée une note  
explicative concernant l'exercice de ce recours

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos  
sentiments les meilleurs.

La répondante régionale,



Madeleine Larose

Pièce jointe (1)

98, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Y 3R7  
Téléphone : (819) 772-3434  
Télécopieur : (819) 772-3952  
Courriel : [dr07@mddep.gouv.qc.ca](mailto:dr07@mddep.gouv.qc.ca)

☒ Ce numéro contient des renseignements personnels



Ministère du  
Développement durable,  
de l'Environnement  
et des Parcs

Québec

Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, le 2 juin 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Golder Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

Objet : Demande d'accès concernant les propriétés situées aux 1 à 3, rue  
Hector-Viau à Gatineau, secteur Masson-Angers

Monsieur,

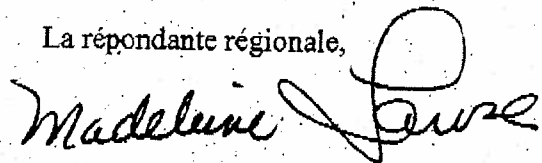
Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre  
demande d'accès du 6 mai dernier concernant l'objet précité.

Après vérification, nous vous précisons que nous ne détenons  
aucun dossier pertinent à votre demande.

Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la  
Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-annexée une note  
explicative concernant l'exercice de ce recours.

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos  
sentiments les meilleurs.

La répondante régionale,



Madeleine Larose

Pièce jointe (1)

98, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Y 3R7  
Téléphone : (819) 772-3434  
Télécopieur : (819) 772-3952  
Courriel : [dr07@mddep.gouv.qc.ca](mailto:dr07@mddep.gouv.qc.ca)

Ministère du  
Développement durable,  
de l'Environnement  
et des Parcs

Québec

Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, le 28 mai 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Golder Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

Objet : Demande d'accès les propriétés situées sur le parcours des alternatives  
proposées pour les ponts interprovinciaux Gatineau  
Propriétés situées aux 1 à 5, rue Camiel, secteur Masson-Angers

Monsieur,

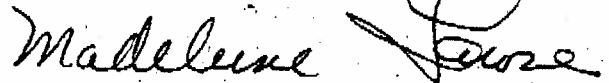
Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre  
demande d'accès du 6 mai dernier concernant l'objet précité.

Après vérification, nous vous précisons que nous ne détenons  
aucun dossier pertinent à votre demande.

Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la  
Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-annexée une note  
explicative concernant l'exercice de ce recours

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos  
sentiments les meilleurs.


La répondante régionale,



Madeleine Larose

Pièce jointe (1)

98, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Y 3R7  
Téléphone : (819) 772-3434  
Télécopieur : (819) 772-3952  
Courriel : [dr07@mddep.gouv.qc.ca](mailto:dr07@mddep.gouv.qc.ca)

 Ce papier contient 100 % de fibres recyclées après consommation.



Ministère du  
Développement durable,  
de l'Environnement  
et des Parcs

Québec

Direction régionale de l'analyse et  
de l'expertise de l'Outaouais

PAR TÉLÉCOPIEUR

Gatineau, le 28 mai 2008

Monsieur Christophe Bedeaux  
Golder Associés Ltée  
920, boulevard St-Joseph, bureau 2  
Gatineau (Québec) J8Z 1S9

Objet : Demande d'accès les propriétés situées sur le parcours des alternatives  
proposées pour les ponts interprovinciaux Gatineau  
Propriétés situées aux 1 à 4, rue des Chutes-Rhéaume, secteur Masson-Angers

Monsieur,

Nous sommes maintenant en mesure de donner suite à votre demande d'accès du 6 mai dernier concernant l'objet précité.

Après vérification, nous vous précisons que nous ne détenons aucun dossier pertinent à votre demande.

Vous avez cependant droit de recours de cette réponse devant la Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-jointe une note explicative concernant l'exercice de ce recours.

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

La répondante régionale,

*Madeleine Larose*

Madeleine Larose

Pièce jointe (1)

98, rue Lois  
Gatineau (Québec) J8Y 3R7  
Téléphone : (819) 772-3434  
Télécopieur : (819) 772-3952  
Courriel : [dr07@mddep.gouv.qc.ca](mailto:dr07@mddep.gouv.qc.ca)

♻️ Ce papier contient 100 % de fibres recyclées.

# TÉLÉCOPIE



## Golder Associés Ltée

920 Boul. St Joseph bureau 2  
Gatineau, QC, Canada J8Z 1S9

Téléphone: 819-576-1010  
Télécopieur: 819-576-1011

**Date:** 6 mai 2008 **No de projet:** 07-1121-0198

**À:** Ministère des Ressources naturelles **Télécopieur:** (418) 528-0690  
et de la Faune

Direction du développement des **Nbre de pages**  
hydrocarbures **incluant celle-ci:** 13

**Copie** **c.c. numéro de**  
**conforme :** **télécopieur :**

**Envoyé** **Christophe Bedeaux** **Courriel du**  
**par :** **destinataire :** **Christophe\_Bedeaux**  
**@golder.com**

**OBJET :** **DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS CONCERNANT**  
**LES PROPRIÉTÉS SITUÉES SUR LES PARCOURS DES ALTERNATIVES**  
**PROPOSÉES POUR LES PONTS INTERPROVINCIAUX, GATINEAU, QC**

Dans le cadre d'une évaluation environnementale des alternatives proposées pour les ponts interprovinciaux, nous désirons consulter et/ou obtenir copie du dossier que la Direction des produits pétroliers du MRNF détient relativement aux propriétés mentionnées dans le tableau page suivante. Ce tableau contient les adresses des propriétés situées sur les parcours, ou à proximité, des alternatives proposées. Pour votre référence des cartes sont fournies montrant la localisation des emplacements des 10 alternatives qui nous intéressent dans le cadre de cette évaluation.

Plus spécifiquement, nous voudrions obtenir copie de tout document, correspondance, certificat, rapport, etc... **relativement aux équipements pétroliers étant ou ayant été présents sur les sites.** Ces documents sont nécessaires afin que nous procédions à l'évaluation de la situation environnementale de ces propriétés.

Pour plus d'informations, n'hésitez pas à contacter la soussignée. Veuillez agréer, l'expression de nos salutations les meilleures.

*Nous aviser si toutes les pages ne sont pas reçues.*

Cet envoi transmis par télécopieur est confidentiel et est à l'usage exclusif du destinataire. Toute autre personne est, par la présente, avisée qu'il lui est strictement interdit de diffuser, distribuer ou reproduire cet envoi. Si le destinataire ne peut être rejoint ou vous est inconnu, veuillez nous en informer immédiatement, à nos frais, puis détruire ce document.

BUREAUX EN AMÉRIQUE DU NORD, AMÉRIQUE DU SUD, EUROPE, AFRIQUE, ASIE, AUSTRALIE

**Liste des adresses des propriétés pour lesquelles des informations sont demandées**

<b>Alternative</b>	<b>Adresses (Numéro, rue)</b>
<b>1</b> Secteur de Aylmer	1600, 1650, 1700, 1748 Ch. Queen's Park; 363, 384, 395, 423 Ch. Eardley.
<b>2</b> Secteur de Aylmer	295, 319, 333, 339, 369 Ch. Queen's Park; 140, 144, 146 Rue William Davis; 202 à 256 Ch. Eardley (pair et impair); 35 Ch. Lattion; 311, 318, Rue Thomas-Sayer; 46, 50, 54, 58, Allée Riley; 267 Rue Front; 3500 Bd des Allumettières.
<b>3</b> Secteur de Aylmer	2, 4, 6, 8, 10, 12 Rue Bell; 141 et 11 à 35 (impair) Ch. Foley;
<b>4</b> Secteur de Aylmer	45 à 63 Rue Norval-Jones (impair); 15 à 37 Rue James Byrne (impair); 375, Ch. d'Aylmer; 255 Rue Samuel Edey; 33 et 30 à 42 (pair) Ch. Grimes; 42, 44, 50, 52, 58, 62, 58 Rue Conrad Valera; 401 Rue McConnell.
<b>5</b> Secteur de Gatineau	571 Rue Saint Louis; 620, 640 Bd Maloney Ouest; 143, 147, 151, 155, 159, 163, 167, 171 Rue de Melbourne; 143, 147, 151, 155, 159, 160, 163, 167, 171 Rue de Fontenelle; 400 Ch. de la Savane; 222, 225 Montée Paiment Est; Partie ouest de l'île Kettle
<b>6</b> Secteur de Gatineau	1021, 1057, 1073 Bd Hurtubise; 980 et 929 à 946 Rue Notre-Dame (pair et impair); 867, 869 et 878 à 896 Bd Maloney Est (pair); 3 à 348 Bd Lorrain (pair et impair); 13 Rue du Curé Labelle; 861 Bd St René Est; 9 Rue Marlène-Goyet; 83 à 99 rue Claude-Monet (impair); 107, 108, 111, 112 Rue Auguste-Renoir; 110 à 123 Rue des Fleurs (pair et impair).
<b>7</b> Secteur de Gatineau	1463 Bd Hurtubise; 1715, 1747, 1751 Rue Arthur-Fecteau; 1798, 1847, 1870, 1883, 1887, 1907, Bd Maloney Est.
<b>8</b> Secteur de Gatineau et Masson-Angers	2135, 2170 Ch. de Montréal Ouest; 2066 Bd Maloney Est; 220, 230, 240, 250, 251, 419 Montée Mineault.
<b>9</b> Secteur de Masson-Angers	186 à 200 Rue des Sarcelles (pair); 1176, 1180, 1186, 1204, 1240, 1260 Ch. de Montréal Ouest; 12, 17, 27 Rue du progrès;

	1000 à 1280 Rue des Laurentides (pair et impair); 10, 12, 15, 17 Rue de Cherisy; 1032 à 1038 Rue Eugène-Trinquier (pair et impair); 12 à 19 Rue de GrandPré (pair et impair); 5 à 41 Rue Valpin (impair); 1220 et 1225 Rue de Neuville.
<b>10 Secteur de Masson-Angers</b>	2 à 250 Ch. du Quai (pair et impair); 105 Ch. du Fer à Cheval; 30 à 35 et 101 à 123 Rue du Grand-Duc (impair); 27, 28, 30, 31, 40 Rue du Bassin; 1 à 31 (impair) et 2, 8, 12, 34 Ch. de Montréal Est; 845 à 945 Ch. de Masson; 2 et 3 Rue de la gare; 3 et 5 Rue St Charles; 1 à 3 Rue Hector-Viau; 1 à 5 Rue Carniel; 1 à 4 Rue des Chutes-Rhéaume.

CB

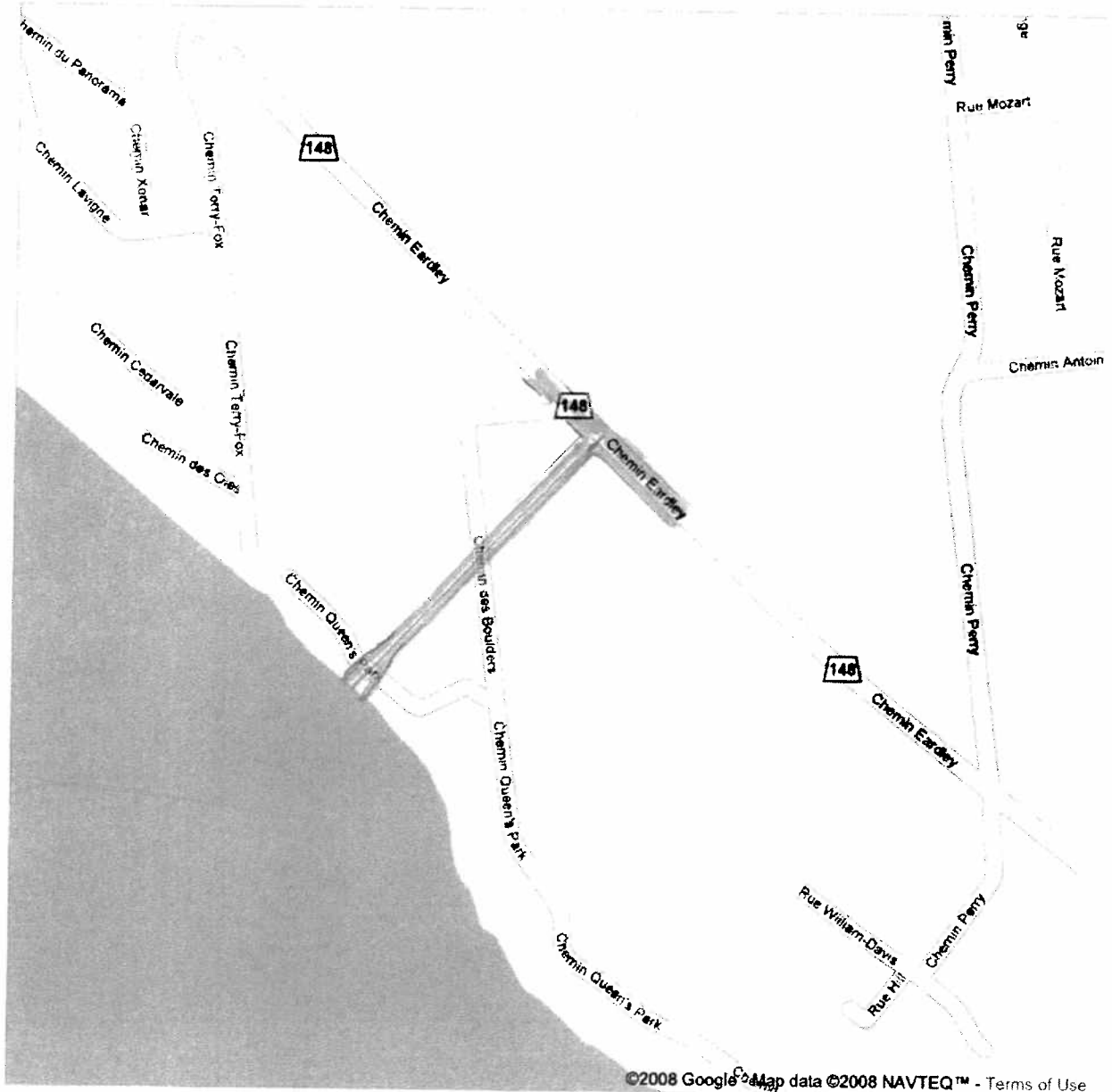
N:\Active\2007\1121 - Geotechnical\07-1121-0198 NCE Interprovincial Bridge EA\Phase I ESA\Reg request\Quebec\Télécopieur fr - MRNF Ponts interprovinciaux.doc

L'original suivra par la poste  oui,  non

*Alternative 1 Gatineau*



Address **Gatineau, QC**



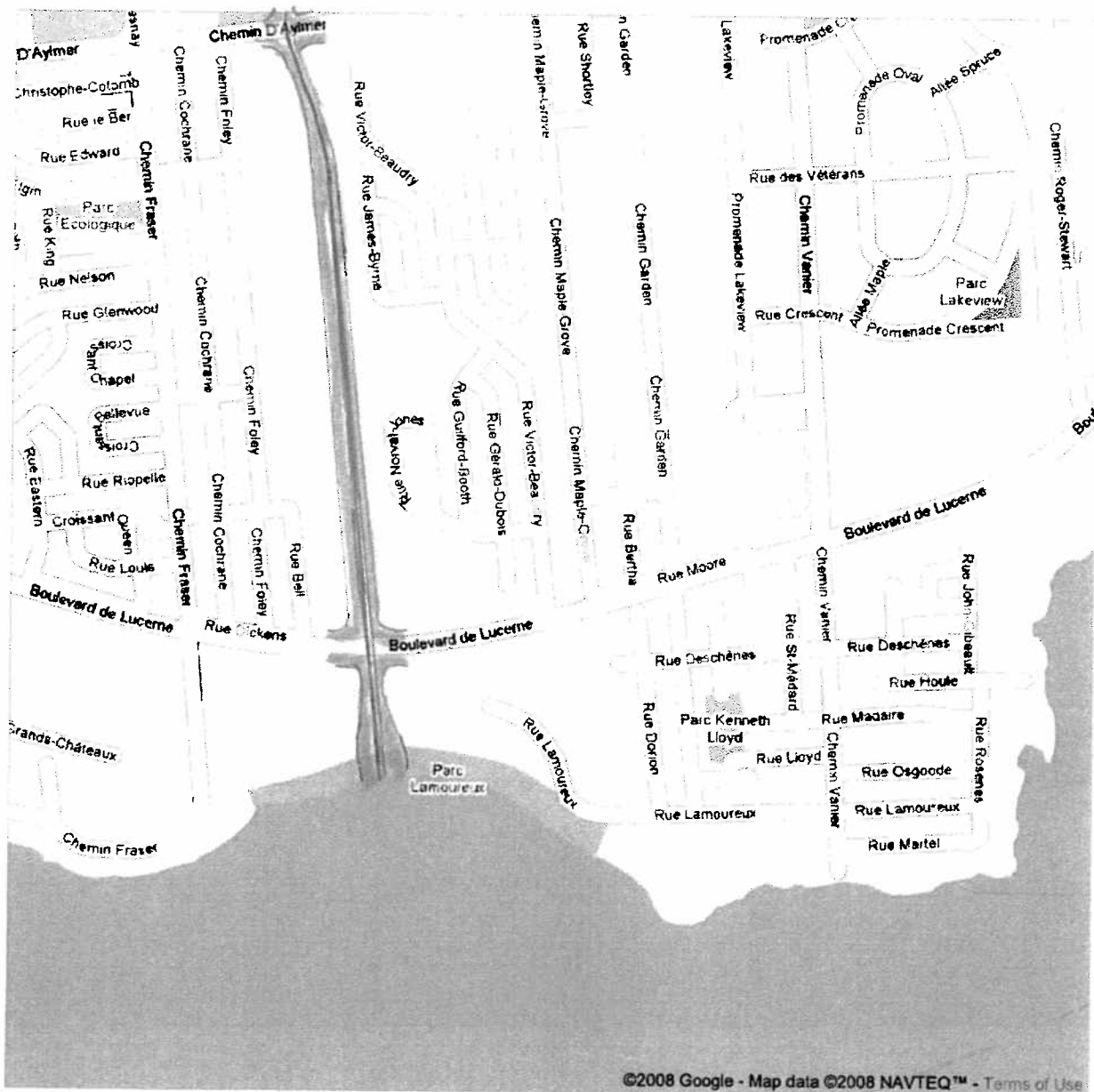




*Alternative 384 Sud Gatineau*

**Google**  
Maps Canada

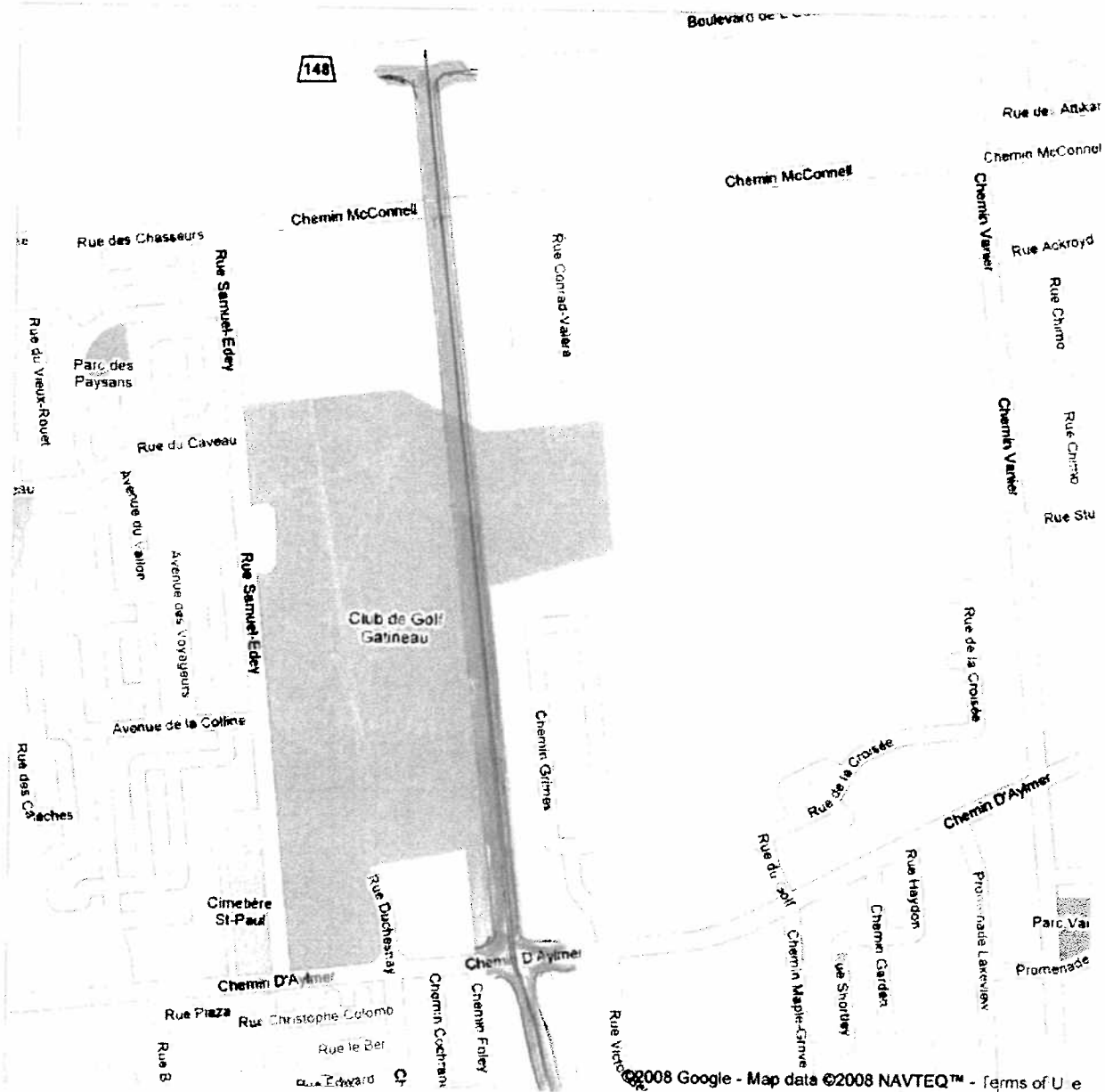
Address **Gatineau, QC**



Alternative 384 Nord Gatineau  
(3 et 4)



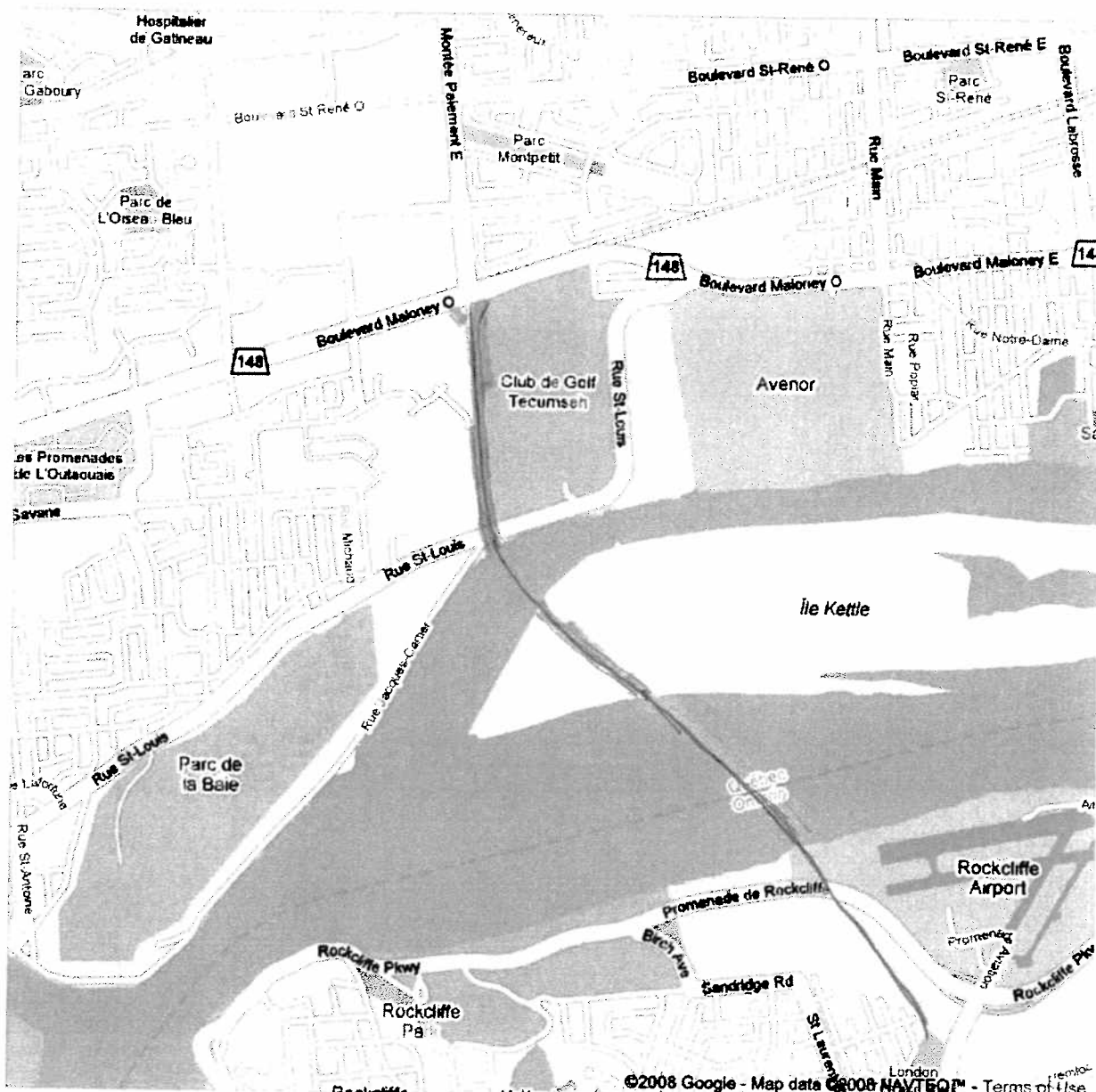
Address **Gatineau, QC**



©2008 Google - Map data ©2008 NAVTEQ™ - Terms of Use

*Alternative 5 Gatineau*

# Google Address Gatineau, QC

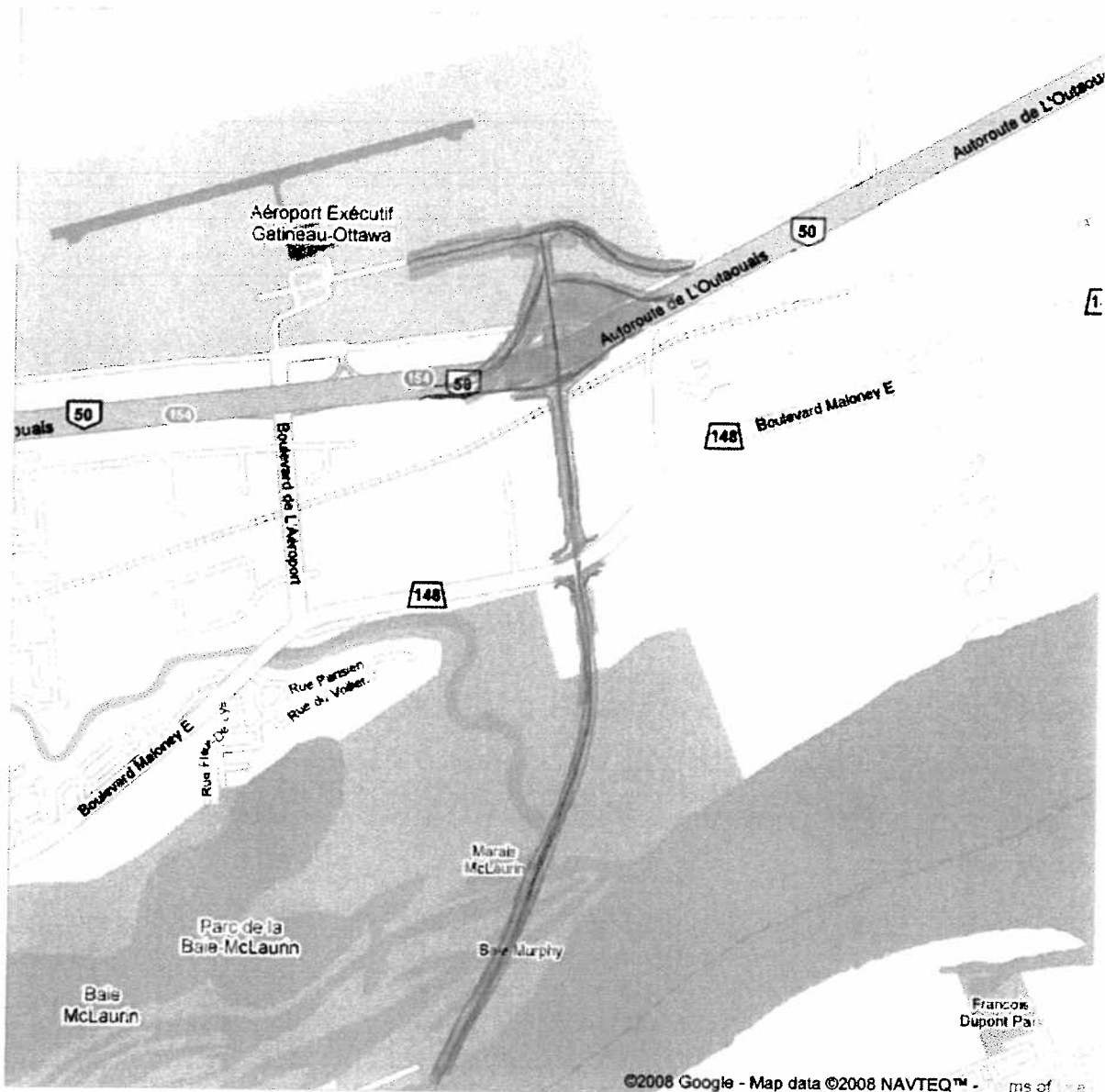




*Alternative 7 Gatineau*

Google

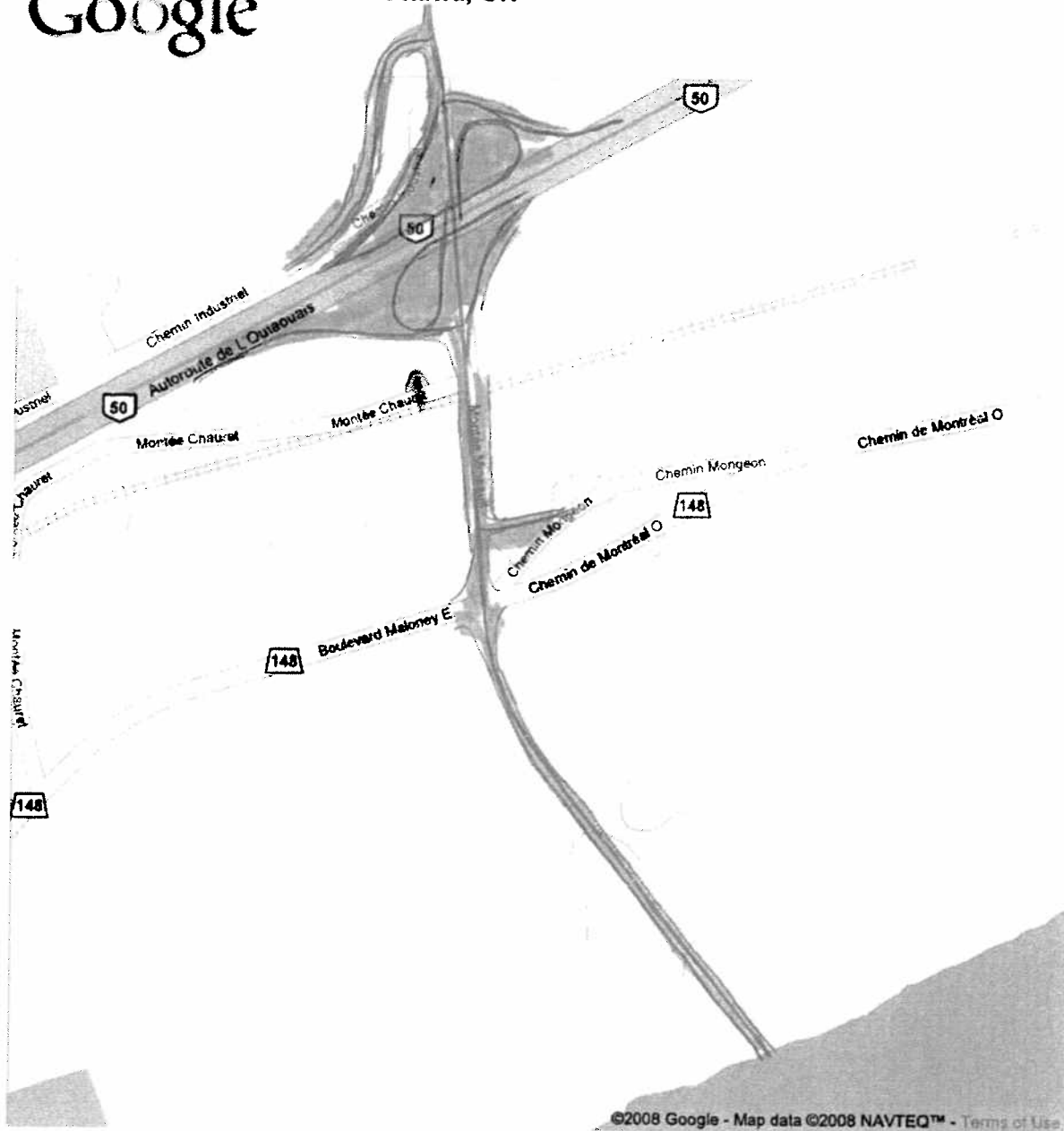
Address Ottawa, ON



*Alternative 8 Gatineau*

Google

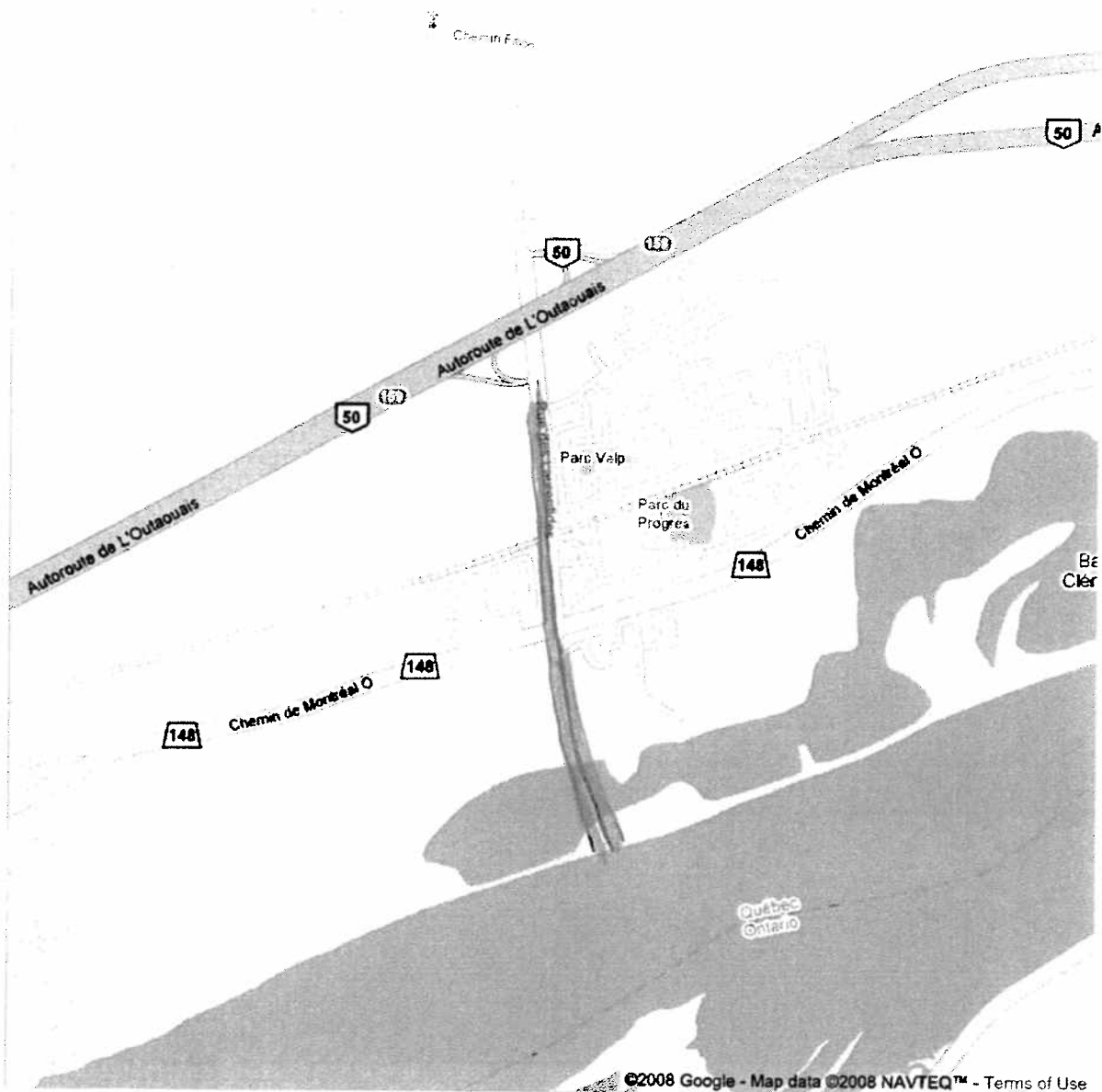
Address Ottawa, ON



*Alternative 1 Gatineau*

Google

Address Ottawa, ON

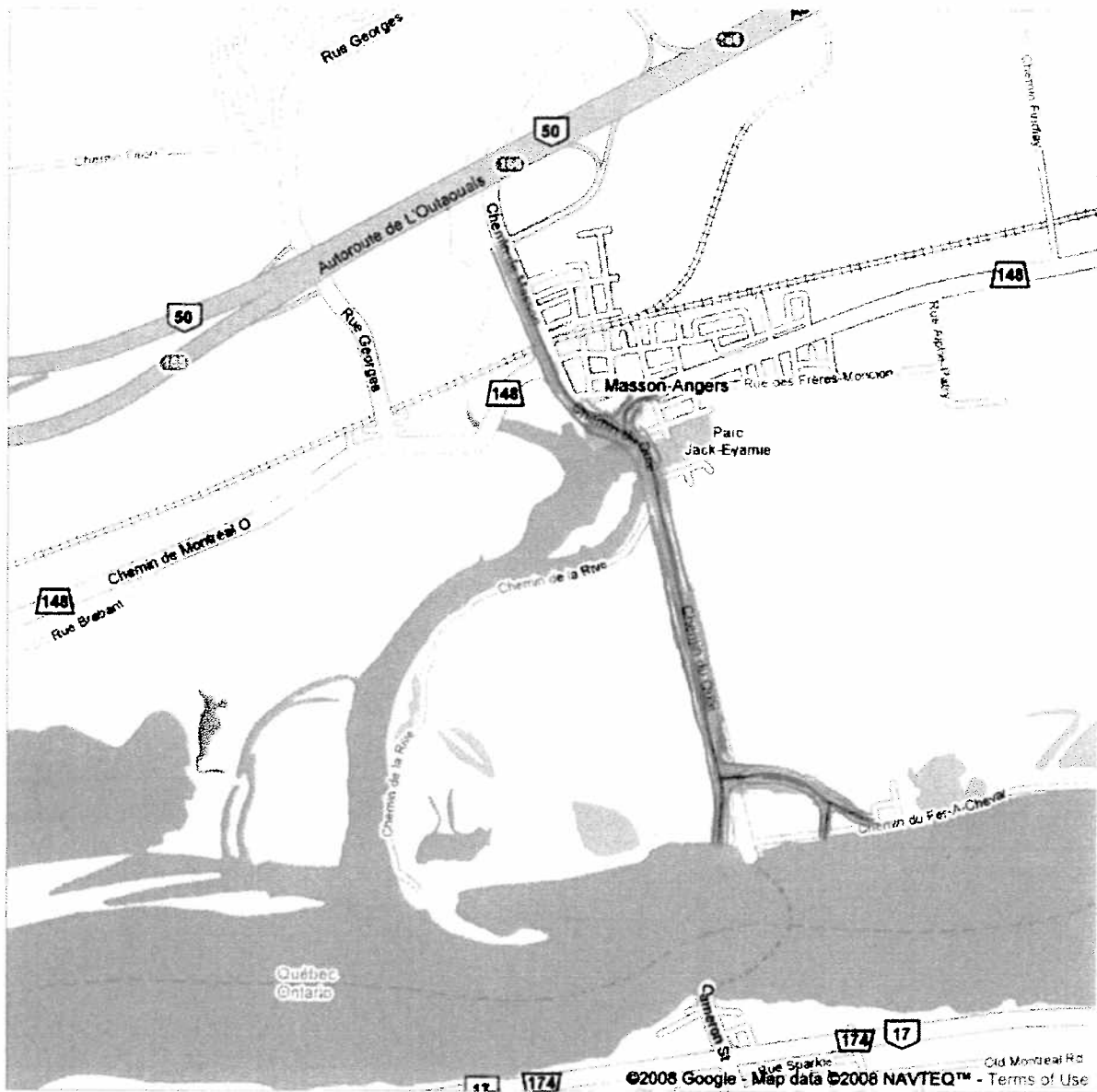




*Alternative 10 Gatineau*

Google  
Maps Canada

Address Ottawa, ON





# Bordereau de télécopie

Date: 2008-05-14		Nombre total de pages: 3	
Destinataire	Nom: Christophe Bedeaux	Organisme: Golder et Associés	
	Adresse:		
Téléphone:		Télécopieur: 819-576-1011	
Expéditeur	Nom: Doris Verret	Unité administrative: Direction territoriale de l'est du Québec	
	Téléphone: (418) 646-6346	Télécopieur: (418) 646-4886	

Message: Alternatives pour les ponts interprovinciaux, Gatineau, Québec

Bonjour, voici les dossiers trouvés suite à votre demande de renseignements effectuée le 6 mai 2008. Un "R" signifie qu'aucun dossier n'a été trouvé pour les adresses concernées. En ce qui concerne les adresses avec un dossier, certains nécessiteront l'autorisation du propriétaire pour avoir accès aux documents.

Merci

Frédérique R. Parent pour Doris Verret

Politique de confidentialité

L'information transmise avec ce bordereau est de nature privilégiée et confidentielle. Elle est destinée à l'usage exclusif du destinataire identifié ci-dessus. Si vous n'êtes pas le destinataire visé, vous êtes par la présente avisé qu'il est strictement interdit d'utiliser cette information, de la copier, la distribuer ou la diffuser.

Si cette communication vous a été transmise par erreur, veuillez la détruire et nous en aviser immédiatement par téléphone, à frais virés au besoin.

800, place d'Youville  
Québec (Québec) G1R 5S3

Ministère des Ressources naturelles et de la Faune

6 mai 2008

- 2 -

07-1121-0198

Liste des adresses des propriétés pour lesquelles des informations sont demandées

Alternative	Adresses (Numéro, rue)
1 Secteur de Aylmer	1600, 1650, 1700, 1748 Ch. Queen's Park; R 363, 384, 395, 423 Ch. Eardley; R
2 Secteur de Aylmer	295, 319, 333, 339, 369 Ch. Queen's Park; R 140, 144, 146 Rue William Davis; R 202 à 256 Ch. Eardley (pair et impair); R 35 Ch. Lattion; R 311, 318, Rue Thomas-Sayer; R 46, 50, 54, 58, Allée Riley; R 267 Rue Front; Gatineau #604 170 3500 Bd des Allumettières; R
3 Secteur de Aylmer	2, 4, 6, 8, 10, 12 Rue Bell; R 141 et 11 à 35 (impair) Ch. Foley; R
4 Secteur de Aylmer	45 à 63 Rue Norval-Jones (impair); R 15 à 37 Rue James Byrce (impair); R 375, Ch. d'Aylmer; R 255 Rue Samuel Edey; R 33 et 30 à 42 (pair) Ch. Grimes; R 42, 44, 50, 52, 58, 62, 58 Rue Conrad Valera; R 401 Rue McConnell; #453 596
5 Secteur de Gatineau	571 Rue Saint Louis; R 620, 640 Bd Maloney Ouest; #302 529 143, 147, 151, 155, 159, 163, 167, 171 Rue de Melbourne; R 143, 147, 151, 155, 159, 160, 163, 167, 171 Rue de Fontenelle; R 400 Ch. de la Savane; R 222, 225 Montée Paiment Est; P Partie ouest de l'île Kettle impossible sans adresse précise
6 Secteur de Gatineau	1021, 1057, 1073 Bd Hurtubise; R 980 et 929 à 946 Rue Notre-Dame (pair et impair); R 867, 869 et 878 à 896 Bd Maloney Est (pair); #28 761 (882) #122 408 3 à 348 Bd Lorrain (pair et impair); #300 793 13 Rue du Curé Labelle; R 861 Bd St René Est; #400 504 9 Rue Marlène-Goyet; R 83 à 99 rue Claude-Monet (impair); R 107, 108, 111, 112 Rue Auguste-Renoir; R 110 à 123 Rue des Fleurs (pair et impair); R
7 Secteur de Gatineau	1463 Bd Hurtubise; R 1715, 1747, 1751 Rue Arthur-Fecteau; R 1798, 1847, 1870, 1883, 1887, 1907, Bd Maloney Est; R
8 Secteur de Gatineau et Masson-Angers	2135, 2170 Ch. de Montréal Ouest; R 2066 Bd Maloney Est; R 220, 230, 240, 250, 251, 419 Montée Mineault; R
9 Secteur de Masson-Angers	186 à 200 Rue des Sarcelles (pair); R 1176, 1180, 1186, 1204, 1240, 1260 Ch. de Montréal Ouest; R 12, 17, 27 Rue du progrès; R

Golder Associés

Ministère des Ressources naturelles et de la Faune

6 mai 2008

- 3 -

07-1121-0198

	1000 à 1280 Rue des Laurentides (pair et impair); R 10, 12, 15, 17 Rue de Chérisy; R 1032 à 1038 Rue Eugène-Trinquier (pair et impair); R 12 à 19 Rue de GrandPré (pair et impair); R 5 à 41 Rue Valpin (impair); R 1220 et <del>(225) Rue de Neuville.</del> → #453242
10 Secteur de Masson-Angers	2 à 250 Ch. du Quai (pair et impair); R du Quai #455094 105 Ch. du Fer à Cheval; #438744 R 30 à 35 et 101 à 123 Rue du Grand-Luc (impair); R 27, 28, 30, 31, 40 Rue du Bassin; R 1 à 31 (impair) et 2, 8, 12, 34 Ch. de Montréal Est; R 845 à 945 Ch. de Masson; R 2 et 3 Rue de la gare; R 3 et 5 Rue St Charles; R 1 à 3 Rue Hector-Yvan; R 1 à 5 Rue Carniel; R 1 à 4 Rue des Chutes-Rhésume; R

CB

N:\Active\2007\1121 - Geotechnical\07-1121-0198 NCE Interprovincial Bridge EA\Phase I ESA\Reg request\Quebec\Telecopieur fr - MRNF Ponts interprovinciaux.doc

L'original suivra par la poste  oui,  non

Golder Associates